



# safe-rain

FUENTES / FOUNTAINS / FONTS / FONTANE / FONTAINES

MADE IN SPAIN





## Toberas / Nozzles / Ajutages / Bicos 1

### Chorro de lanza (I)/Lance jet (I)/Jet de lance (I)/Jato da lança (I)



RESISTENCIA AL VIENTO WIND RESISTANCE				
SALPICADURA SPLASH				
NIVEL DE RUIDO NOISE LEVEL				
VISIBILIDAD VISIBILITY				
ASPECTO DEL AGUA WATER APPEARANCE	CRISTALINO CLEAR			
DEPENDENCIA DEL NIVEL DE AGUA WATER LEVEL DEPENDENT	NO			
TRANQUILIZADOR DEL CHORRO FLOW STRAIGHTENER VANE	SI YES			
PROVISTA DE RÓTULA BALL JOINT	SI YES			



Toberas pequeñas que se utilizan para conseguir chorros de hasta 14 metros de altura.

Gracias a la rótula se pueden obtener chorros verticales o parabólicos, ofreciendo una extensa gama de efectos.



The Lance Jets (I) are small and medium size nozzles capable of achieving a maximum height of 14 metres.

Integral ball joint allows to get parabolic or vertical jets, offering a wide range of water displays.



Ajutage petit qui s'utilise pour obtenir des jets jusqu'à 14 mètres d'hauteur.

Grâce à la rotule nous pouvons obtenir des jets verticaux et paraboliques, offrant une vaste gamme d'effets.



Bicos pequenos são utilizados para conseguir jatos de até 14 metros de altura.

Graças à junta esférica pode se obter jatos verticais ou parabólicos, o que oferece uma extensa gama de efeitos.

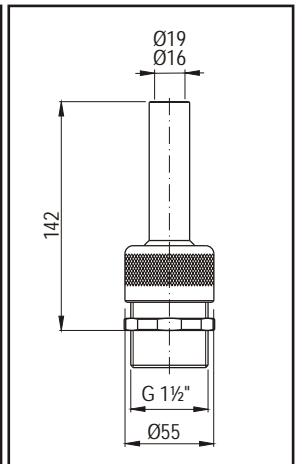
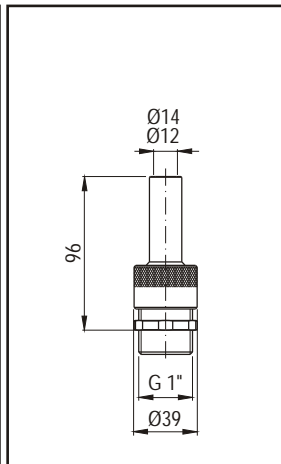
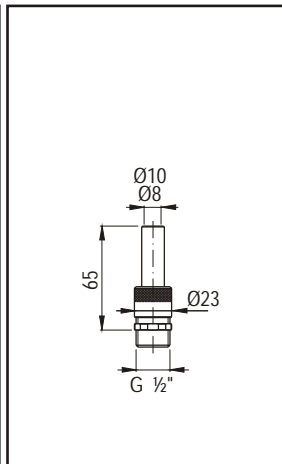
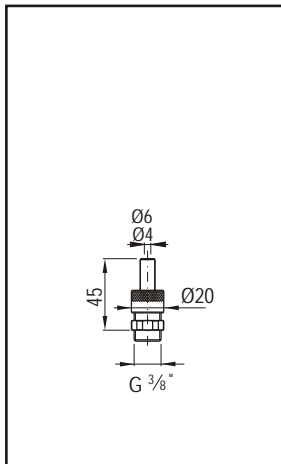
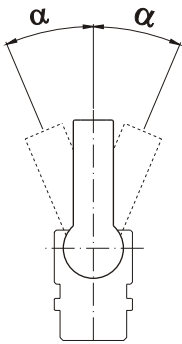
## CHORRO DE LANÇA ( I ) / LANCE JET ( I ) / JET DE LANCE ( I ) / JATO DA LANÇA ( I )

Referencia Reference	F 2313832	F 2313865	F 2311233	F 2311266	F 2311031	F 2311064	F 2311536	F 2311569
-------------------------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------

Conexión Connection	G 3/8" M	G 3/8" M	G 1/2" M	G 1/2" M	G 1" M	G 1" M	G 1 1/2" M	G 1 1/2" M
Diámetro de salida Outlet diameter	4 mm	6 mm	8 mm	10 mm	12 mm	14 mm	16 mm	19 mm

Altura del chorro Jet height m	Q		P		Q		P		Q		P		Q		P		Q		P	
	L/min	m.c.a.	L/min	m.c.a.	L/min	m.c.a.	L/min	m.c.a.	L/min	m.c.a.	L/min	m.c.a.	L/min	m.c.a.	L/min	m.c.a.	L/min	m.c.a.	L/min	m.c.a.
0,25	1,73	0,30	3,0	0,10	8,5	0,30	13,0	0,30	24,9	1,00	22	1,00	47	1,00	56	1,10				
0,50	2,45	0,60	4,5	0,35	10,0	0,60	17,0	0,70	30,0	1,40	32	1,30	53	1,40	75	1,50				
0,75	3,02	0,90	5,6	0,70	12,0	0,90	20,0	1,00	33,8	1,60	40	1,70	57	1,80	82	2,00				
1,00	3,50	1,20	7,0	1,00	14,0	1,25	23,0	1,25	37,0	1,80	46	1,90	62	2,10	88	2,32				
1,25	3,93	1,51	8,2	1,30	16,5	1,50	24,5	1,60	41,0	2,20	52	2,30	70	2,56	93	2,60				
1,50	4,32	1,80	9,5	1,60	18,0	1,80	28,0	1,90	44,0	2,40	58	2,60	75	2,80	106	2,80				
1,75	5,04	2,42	10,8	1,85	19,5	2,00	32,5	2,20	47,5	2,70	62	3,00	81	3,10	111	3,10				
2,00	5,20	2,80	11,7	2,20	21,5	2,20	33,0	2,50	50,0	3,00	70	3,20	87	3,30	122	3,50				
2,50	5,68	3,05	13,5	2,90	24,5	2,80	38,0	3,10	56,0	3,50	74	3,90	98	4,00	138	4,10				
3,00	6,30	3,30	15,0	3,50	27,5	3,40	42,0	3,70	62,0	4,10	86	4,60	106	4,40	150	5,00				
3,50			16,0	4,20	30,0	4,00	46,5	4,15	67,0	4,80	94	5,30	115	5,40	160	5,50				
4,00			16,8	4,80	32,5	4,50	50,0	5,00	72,0	5,30	102	5,90	124	6,00	173	6,10				
5,00					37,0	5,60	58,0	6,20	82,0	6,50	116	7,30	138	7,00	195	7,50				
6,00					42,0	6,60	64,0	7,50	91,0	7,60	128	8,60	151	8,40	214	8,70				
7,00							69,0	8,70	100,0	8,80	140	10,00	165	9,00	233	10,00				
8,00									107,0	10,00	150	11,30	177	10,10	250	11,50				
9,00											160	12,50	187	12,50	270	12,60				
10,00											168	14,00	197	13,90	286	14,10				
11,00													207	15,40	305	15,50				
12,00													215	15,90	320	16,80				
13,00															332	17,80				
14,00															345	19,50				

Material Material	Latón Brass	Latón Brass	Latón Brass	Latón Brass	Latón Brass	Latón Brass	Latón Brass	Latón Brass
Peso / Weight kg	0,05	0,05	0,10	0,08	0,34	0,33	0,90	0,87
Centradores Flow straightener vane	1	1	1	1	2	2	2	2
Ángulo / Angle $\alpha$	18°	18°	12°	12°	18°	18°	20°	20°



Q: Caudal  
Q: Flow  
Q: Débit  
Q: fluxo

P: Presión  
P: Pressure  
P: Pression  
P: pressão

M: Macho  
M: Male  
M: Male  
M: Macho

L/min: litros/minuto  
L/min: litres/minute  
L/min: litres/minute  
L/min: litros/minuto

m.c.a.: metros de columna de agua  
m.c.a.: metre head  
m.c.a.: mètres colonne eau  
m.c.a.: metros de coluna de água

Cotas en mm.  
Measures in mm.  
Mesures en mm.  
Dimensões em mm.

OPCIÓN CROMADO: EL MISMO Nº DE REFERENCIA TERMINADO EN "C"  
CHROME OPTION: SAME REFERENCE NUMBER ENDING WITH "C"  
OPTION CHROMÉ: MÊME RÉFÉRENCE AVEC "C" À LA FIN.  
OPÇÃO CROMADO: O MESMO Nº DE REFERÊNCIA TERMINADO EM "C"

10 m.c.a. = 1 BAR






# Chorro de lanza (II)/Lance jet (II)/Jet de lance (II)/Jato da lança (II)




RESISTENCIA AL VIENTO WIND RESISTANCE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
SALPICADURA SPLASH	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
NIVEL DE RUIDO NOISE LEVEL	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
VISIBILIDAD VISIBILITY	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ASPECTO DEL AGUA WATER APPEARANCE	CRISTALINO CLEAR			
DEPENDENCIA DEL NIVEL DE AGUA WATER LEVEL DEPENDENT	NO			
TRANQUILIZADOR DEL CHORRO FLOW STRAIGHTENER VANE	SI YES			
BRIDA INCLINABLE SWIVEL FLANGE	SI YES			



 *Toberas de gran tamaño que se utilizan para conseguir chorros de hasta 140 metros de altura.*


*Gracias a la rótula se pueden obtener chorros verticales o parabólicos, ofreciendo una extensa gama de efectos.*

*Visibles a gran distancia.*

 *The Lance Jets (II) are large size nozzles capable of achieving a maximum height of 140 metres.*


*Swivel connection allows to get parabolic or vertical jets, offering a wide range of water displays.*

*Visible from medium to great distances.*

 *Ajutage de grande taille qui s'utilise pour obtenir des jets jusqu'à 140 mètres d'hauteur.*

*L'ajutage est pourvu d'une bride à inclination réglable pouvant obtenir des jets verticaux ou paraboliques.*

*Le jet est visible à grande distance.*

 *Bicos de tamanho grande, são utilizados para conseguir jatos de até 140 metros de altura.*

*Graças à junta esférica pode se obter jatos verticais ou parabólicos, o que oferece uma extensa gama de efeitos.*

*Visíveis a grande distância.*

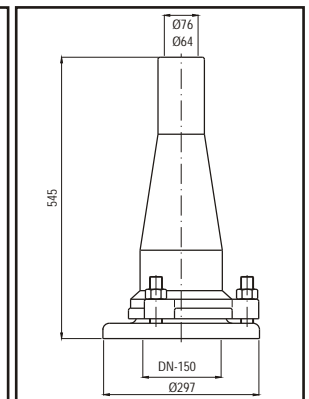
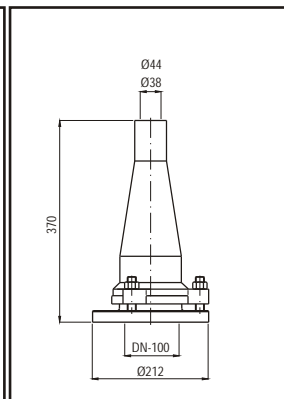
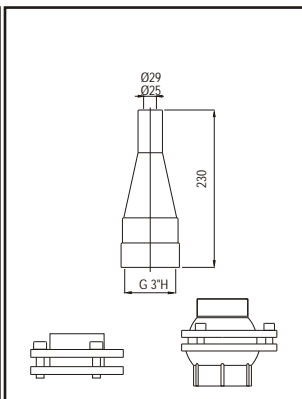
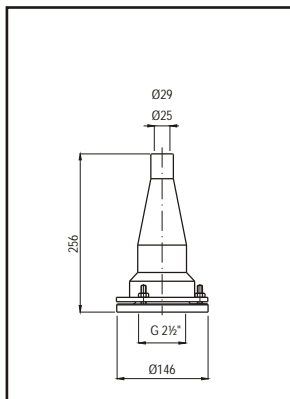
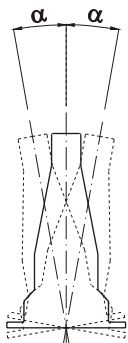
# CHORRO DE LANZA ( II ) / LANCE JET ( II ) / JET DE LANCE ( II ) / JATO DA LANÇA ( II )

Referencia Reference	F 2322538	F 2322562	F 2323001	F 2323034	F 2324035	F 2324068	F 2326037	F 2326061
Con brida ajustable With Adjustable flange			F 2323056	F 2323067				
Con rótula de bola With ball joint, ball type			F 2323012	F 2323045				

Conexión Connection	G 2 ½" H	G 2 ½" H	G 3 " H	G 3 " H	DN 100	DN 100	DN 150	DN 150
Diámetro de salida Outlet diameter	25 mm	29 mm	25 mm	29 mm	38 mm	44 mm	64 mm	76 mm

Altura del chorro Jet height m	Q		P		Q		P		Q		P		Q		P		Q		P	
	L/min	m.c.a.	L/min	m.c.a.	L/min	m.c.a.	L/min	m.c.a.	L/min	m.c.a.	L/min	m.c.a.	L/min	m.c.a.	L/min	m.c.a.	L/min	m.c.a.	L/min	m.c.a.
1,00	147	1,25	194	1,25	147	1,25	194	1,25	235	1,25	444	1,25	983	1,25	1386	1,25				
2,00	200	2,50	286	2,50	200	2,50	286	2,50	415	2,50	628	2,50	1390	2,50	1960	2,50				
3,00	248	3,75	347	3,75	248	3,75	347	3,75	535	3,75	770	3,75	1702	3,75	2400	3,75				
4,00	280	5,00	400	5,00	280	5,00	400	5,00	602	5,00	889	5,00	1965	5,00	2772	5,00				
5,00	310	6,25	440	6,25	310	6,25	440	6,25	673	6,25	993	6,25	2197	6,25	3099	6,25				
6,00	347	7,50	497	7,50	347	7,50	497	7,50	737	7,50	1088	7,50	2407	7,50	3394	7,50				
7,00	370	8,75	530	8,75	370	8,75	530	8,75	797	8,75	1175	8,75	2600	8,75	3666	8,75				
8,00	395	10,00	560	10,00	395	10,00	560	10,00	852	10,00	1257	10,00	2780	10,00	3920	10,00				
9,00	420	11,25	575	11,25	420	11,25	575	11,25	903	11,25	1333	11,25	2948	11,25	4157	11,25				
10,00	440	12,50	620	12,50	440	12,50	620	12,50	952	12,50	1405	12,50	3108	12,50	4382	12,50				
12,00	480	15,00	680	15,00	480	15,00	680	15,00	1043	15,00	1539	15,00	3404	15,00	4800	15,00				
14,00	520	17,50	730	17,50	520	17,50	730	17,50	1140	17,50	1680	17,50	3600	17,50	5185	17,50				
15,00	538	18,75	750	18,75	538	18,75	750	18,75	1166	18,75	1721	18,75	3806	18,75	5367	18,75				
20,00	605	25,00	850	25,00	605	25,00	850	25,00	1347	25,00	1987	25,00	4395	25,00	6197	25,00				
30,00	750	37,50	1060	37,50	750	37,50	1060	37,50	1650	37,50	2433	37,50	5383	37,50	7590	37,50				
40,00	845	50,00	1240	50,00	845	50,00	1240	50,00	1905	50,00	2810	50,00	6215	50,00	8764	50,00				
50,00			1390	62,50			1390	62,50	2130	62,50	3142	62,50	6949	62,50	9799	62,50				
60,00			1480	75,00			1480	75,00	2333	75,00	3441	75,00	7612	75,00	10734	75,00				
70,00									2510	87,50	3700	87,50	8200	87,50	11594	87,50				
80,00									2694	100,00	3974	100,00	8790	100,00	12395	100,00				
100,00											4443	125,00	9827	125,00	13858	125,00				
120,00											4700	150,00	10765	150,00	15180	150,00				
140,00															16397	175,00				

Material Material	Latón Brass	Latón Brass	Latón Brass	Latón Brass	Latón Brass	Latón Brass	Latón Brass	Latón Brass
Peso / Weight kg	5,20	5,00	1,73	1,72	14,50	13,50	35,50	32,80
Centradores/Flow straightener vane	Si	Si	Si	Si	Si	Si	Si	Si
Ángulo / Angle α	10°	10°	Necesita rótula need Ball joint	Necesita rótula need Ball joint	8°	8°	9°	9°



Q: Caudal    P: Presión    H: Hembra    L/min: litros/minuto    m.c.a.: metros de columna de agua    Cotas en mm.  
 Q: Flow    P: Pressure    H: Female    L/min: litres/minute    m.c.a.: metre head    Measures in mm.  
 Q: Débit    P: Pression    H: Femelle    L/min: litres/minute    m.c.a.: mètres colonne eau    Mesures en mm.  
 Q: fluxo    P: pressão    H: fêmea    L/min: litros/minuto    m.c.a.: metros de coluna de água    Dimensões em mm.

OPCIÓN CROMADO: EL MISMO Nº DE REFERENCIA TERMINADO EN "C"    10 m.c.a. = 1 BAR  
 CHROME OPTION: SAME REFERENCE NUMBER ENDING WITH "C"  
 OPTION CHROMÉ: MÊME RÉFÉRENCE AVEC "C" À LA FIN.  
 OPÇÃO CROMADO: O MESMO Nº DE REFERÊNCIA TERMINADO EM "C"

Toberas / Nozzles / Ajutages / Bicos 2 B




Chorro de lanza (III)/Lance jet (III)/Jet de lance (III)/Jato da lança (III)




RESISTENCIA AL VIENTO WIND RESISTANCE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
SALPICADURA SPLASH	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
NIVEL DE RUIDO NOISE LEVEL	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
VISIBILIDAD VISIBILITY	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ASPECTO DEL AGUA WATER APPEARANCE	CRISTALINO CLEAR			
DEPENDENCIA DEL NIVEL DE AGUA WATER LEVEL DEPENDENT	NO			
TRANQUILIZADOR DEL CHORRO FLOW STRAIGHTENER VANE	SI YES			
BRIDA INCLINABLE SWIVEL FLANGE	SI YES			



 *Toberas de gran tamaño que se utilizan para conseguir chorros de hasta 140 metros de altura.*


*Gracias a la rótula se pueden obtener chorros verticales o parabólicos, ofreciendo una extensa gama de efectos.*

*Visibles a gran distancia.*

 *The Lance Jets (II) are large size nozzles capable of achieving a maximum height of 140 metres.*


*Swivel connection allows to get parabolic or vertical jets, offering a wide range of water displays.*

*Visible from medium to great distances.*

 *Ajutage de grande taille qui s'utilise pour obtenir des jets jusqu'à 140 mètres d'hauteur.*

*L'ajutage est pourvu d'une bride à inclination réglable pouvant obtenir des jets verticaux ou paraboliques.*

*Le jet est visible à grande distance.*

 *Bicos de tamanho grande, são utilizados para conseguir jatos de até 140 metros de altura.*

*Graças à junta esférica pode se obter jatos verticais ou parabólicos, o que oferece uma extensa gama de efeitos.*

*Visíveis a grande distância.*

SAFE - RAIN

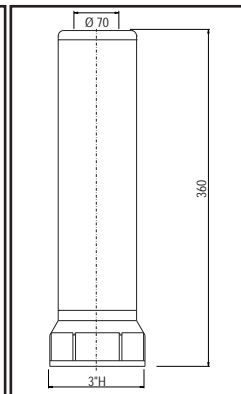
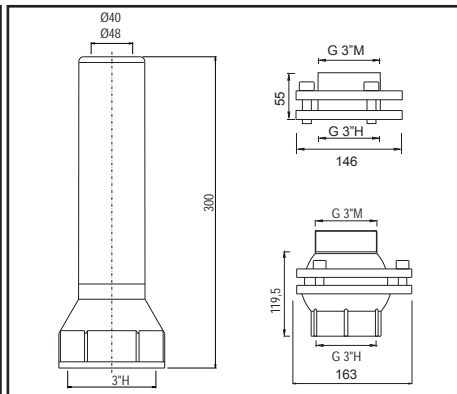
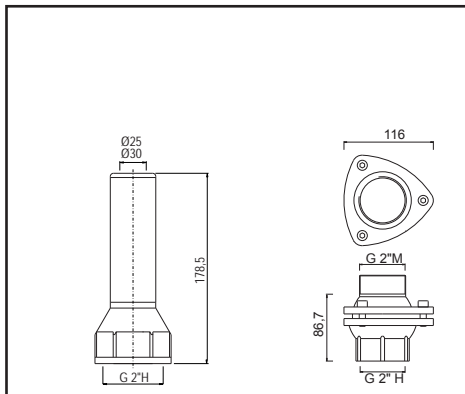
## CHORRO DE LANZA ( III ) / LANCE JET ( III ) / JET DE LANCE ( III ) / JATO DA LANÇA (III)

Sin rótula Without ball joint	F 2342002	F 2342013	F 2343003	F 2343014	F 2343025
Con brida ajustable With Adjustable flange			F 2343036	F 2343047	F 2343082
Con rótula de bola With ball joint, ball type	F 2342057	F 2342068	F 2343058	F 2343061	F 2343071

Conexión Connection	G 2 " H	G 2 " H	G 3 " H	G 3 " H	G 3 " H
Diámetro de salida Outlet diameter	25 mm	30 mm	40 mm	48 mm	70 mm

Altura del chorro Jet height m	Q		P		Q		P		Q		P	
	L/min	m.c.a.	L/min	m.c.a.	L/min	m.c.a.	L/min	m.c.a.	L/min	m.c.a.	L/min	m.c.a.
1,00	143	1,20	206	1,20	366	1,20	527	1,20	1120	1,20		
2,00	221	2,40	318	2,40	566	2,40	814	2,40	1732	2,40		
3,00	247	3,60	356	3,60	633	3,60	912	3,60	1940	3,60		
4,00	286	4,80	411	4,80	731	4,80	1053	4,80	2240	4,80		
5,00	319	6,00	460	6,00	817	6,00	1177	6,00	2503	6,00		
6,00	350	7,20	504	7,20	896	7,20	1290	7,20	2743	7,20		
7,00	378	8,40	544	8,40	967	8,40	1393	8,40	2962	8,40		
8,00	404	9,60	582	9,60	1034	9,60	1490	9,60	3168	9,60		
9,00	428	10,80	617	10,80	1097	10,80	1580	10,80	3360	10,80		
10,00	452	12,00	651	12,00	1157	12,00	1665	12,00	3542	12,00		
12,00	495	14,40	712	14,40	1267	14,40	1824	14,40	3879	14,40		
14,00	535	16,80	770	16,80	1369	16,80	1971	16,80	4191	16,80		
15,00	553	18,00	796	18,00	1416	18,00	2039	18,00	4336	18,00		
20,00	639	24,00	920	24,00	1635	24,00	2355	24,00	5008	24,00		
30,00	782	36,00	1126	36,00	2003	36,00	2884	36,00	6133	36,00		
40,00	903	48,00	1301	48,00	2313	48,00	3330	48,00	7082	48,00		
50,00			1454	60,00	2585	60,00	3723	60,00	7918	60,00		
60,00			1593	72,00	2833	72,00	4079	72,00	8675	72,00		
70,00					3060	84,00	4406	84,00	9370	84,00		
80,00					3271	96,00	4710	96,00	10016	96,00		
100,00							5266	120,00	11200	120,00		
120,00							5768	144,00	12268	144,00		
140,00									13250	168,00		

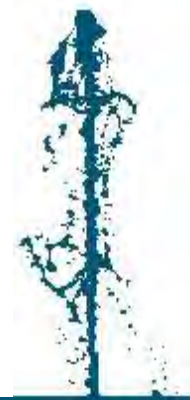
Material Material	Latón+Inox Brass+Stainless	Latón+Inox Brass+Stainless	Latón+Inox Brass+Stainless	Latón+Inox Brass+Stainless	Latón+Inox Brass+Stainless
Peso / Weight kg	0,90	0,88			
Centradores Flow straightener vane	Si	Si	Si	Si	Si
Ángulo / Angle $\alpha$	Necesita rótula need Ball joint	Necesita rótula need Ball joint	Necesita rótula need Ball joint	Necesita rótula need Ball joint	Necesita rótula need Ball joint



Q: Caudal    P: Presión    H: Hembra    L/min: litros/minuto    m.c.a.: metros de columna de agua    Cotas en mm.  
 Q: Flow    P: Pressure    H: Female    L/min: litres/minuto    m.c.a.: metre head    Measures in mm.  
 Q: Débit    P: Pression    H: Femelle    L/min: litres/minuto    m.c.a.: mètres colonne eau    Mesures en mm.  
 Q: fluxo    P: pressão    H: fêmea    L/min: litros/minuto    m.c.a.: metros de coluna de água    Dimensões em mm.

10 m.c.a. = 1 BAR






## Géiser / Geyser jet / Geyser / Gêiser



RESISTENCIA AL VIENTO WIND RESISTANCE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
SALPICADURA SPLASH	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
NIVEL DE RUIDO NOISE LEVEL	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
VISIBILIDAD VISIBILITY	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ASPECTO DEL AGUA WATER APPEARANCE	ESPUMOSO FOAMY			
DEPENDENCIA DEL NIVEL DE AGUA WATER LEVEL DEPENDENT	SI YES			
TRANQUILIZADOR DEL CHORRO FLOW STRAIGHTENER VANE	*			
RÓTULA / BRIDA INCLINABLE BALL JOINT / SWIVEL FLANGE	*			


\* Según modelo / Depending on model



 Estas toberas, por ser dependientes del nivel de agua, deben ser instaladas a una altura determinada. Si el nivel de agua baja, el chorro del Géiser aumenta su altura disminuyendo su diámetro y viceversa. Cuando se produce oleaje, el chorro fluctúa en altura continuamente.


Es conveniente que la fuente tenga rebosadero y rellenador para regular el nivel de agua. También se puede instalar un sistema anti-oleaje para evitar las fluctuaciones en altura.

La rótula permite obtener chorros verticales o parabólicos.

 Geyser Jets can be used with moderate winds. These jets must be installed on a determined height due to its water level dependency. It will increase stream height if water level fall (reducing its diameter) and will decrease stream height when water level rise.


If water waves are not avoided Geyser Jet will have continuous stream fluctuation.

Overflow drain, water level sensor and a water wave reduction system should be installed to achieve best performances.

 L'ajutage est dépendant du niveau de l'eau. Quand des vagues se produisent à l'intérieur du bassin, l'hauteur du jet fluctue constamment.

Il est nécessaire que la fontaine est une bonde d'écoulement et un système de remplissage pour réguler le niveau de l'eau.

L'ajutage est pourvu d'une bride à inclination réglable permettant d'obtenir des jets verticaux et horizontaux.

 Estes bocais, por serem dependentes do nível da água, devem ser instalados a uma altura determinada. Se o nível de água baixar, o jato do Géiser aumenta sua altura diminuindo seu diâmetro e vice-versa. Quando ondas são produzidas, o jato flutua na altura continuamente.

É conveniente que a fonte tenha sangradouro e enchedor para regular o nível de água. Também é possível instalar um sistema anti-ondas para evitar as flutuações da altura.

A junta esférica permite obter jatos verticais ou parabólicos.



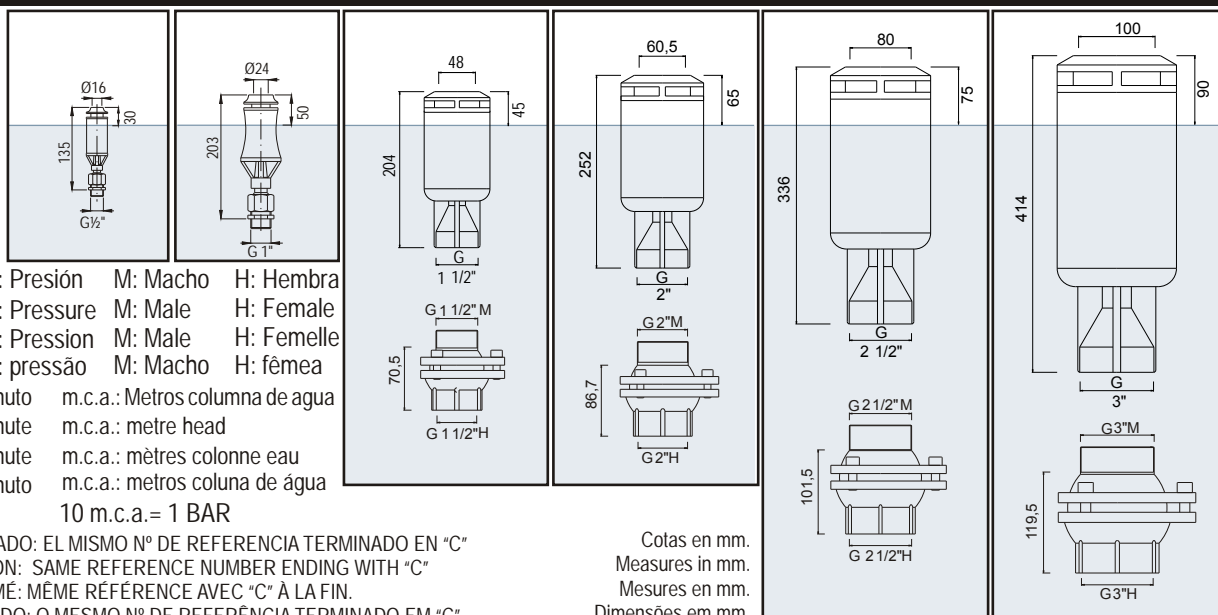
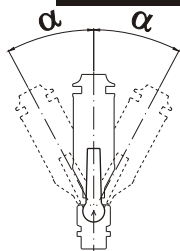
# GÉISER / GEYSER JET / GEYSER / GÉISER

Sin rótula Without ball joint			F 2381501	F 2382006	F 2382502	F 2383007
Con rótula With ball joint	F 2371206	F 2371004	F 2381512	F 2382017	F 2382513	F 2383018

Conexión Connection	G ½" M	G 1" M	G 1 ½" H	G 2" H	G 2 ½" H	G 3" H
Diámetro salida Outlet diameter	16 mm	24 mm	48 mm	60,5 mm	80 mm	100 mm

Altura del chorro Jet height m	Q		P		Q		P		Q		P		Q		P	
	L/min	m.c.a.	L/min	m.c.a.	L/min	m.c.a.	L/min	m.c.a.	L/min	m.c.a.	L/min	m.c.a.	L/min	m.c.a.	L/min	m.c.a.
0,50	11,1	2,00	25,0	1,2	68	1,7	93	1,7	166	1,6						
1,00	15,0	3,25	33,5	2,4	83	2,6	115	2,5	212	2,5	320	2,2				
1,50	19,0	4,10	39,2	3,2	97	3,4	125	3,1	242	3,4	348	2,8				
2,00	21,0	5,25	44,0	4,0	111	4,4	146	4,1	267	4,2	380	3,3				
2,50	22,0	6,10	50,2	5,0	116	5,4	163	4,9	298	5,1	415	4,0				
3,00	22,5	7,25	54,0	5,8	128	6,2	178	5,8	325	6,3	458	5,0				
4,00			62,0	7,4	146	7,8	203	7,5	368	7,9	522	6,9				
5,00			68,0	9,2	158	9,4	222	9,1	395	9,5	570	8,2				
6,00			73,0	10,8	170	11,0	238	10,8	423	10,8	615	9,2				
7,00					182	12,7	257	13,2	458	12,7	658	10,9				
8,00					193	14,5	274	14,2	486	14,3	700	12,2				
9,00							290	15,9	510	16,0	737	13,6				
10,00							304	17,5	534	17,7	774	15,0				
11,00							319	19,3	556	19,4	809	16,4				
12,00							332	20,9	577	21,0	843	17,8				
13,00									602	23,0	876	19,4				
14,00									627	24,3	908	21,0				
15,00									650	26,0	938	22,5				
16,00									675	27,7	968	23,5				
17,00									695	29,3	997	24,9				
18,00									715	31,0	1025	26,3				
19,00									735	32,7	1054	27,9				
20,00									753	34,4	1080	29,2				
25,00											1205	36,5				
30,00											1320	44,0				

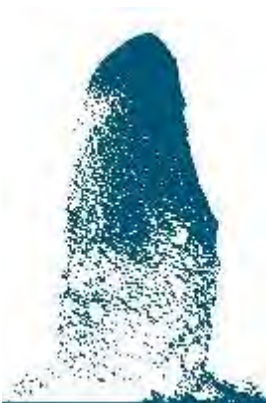
Material Material	Latón Brass	Latón Brass	Latón + Inox. Brass + Stainless Steel	Latón + Inox. Brass + Stainless Steel	Latón + Inox. Brass + Stainless Steel	Latón + Inox. Brass + Stainless Steel
Peso / Weight kg	0,40	1,13	2,00	3,00	5,00	8,50
Nº centradores Flow straightener vane	1	1	0	0	0	0
Ángulo / Angle α	25°	24°	15°	15°	15°	15°



Q: Caudal P: Presión M: Macho H: Hembra  
 Q: Flow P: Pressure M: Male H: Female  
 Q: Débit P: Pression M: Male H: Femelle  
 Q: fluxo P: pressão M: Macho H: fêmea  
 L/min: litros/minuto m.c.a.: Metros columna de agua  
 L/min: litres/minute m.c.a.: metre head  
 L/min: litres/minute m.c.a.: mètres colonne eau  
 L/min: litros/minuto m.c.a.: metros coluna de água  
 10 m.c.a. = 1 BAR

OPCIÓN CROMADO: EL MISMO Nº DE REFERENCIA TERMINADO EN "C"  
 CHROME OPTION: SAME REFERENCE NUMBER ENDING WITH "C"  
 OPTION CHROMÉ: MÊME RÉFÉRENCE AVEC "C" À LA FIN.  
 OPÇÃO CROMADO: O MESMO Nº DE REFERÊNCIA TERMINADO EM "C"

Cotas en mm.  
 Measures in mm.  
 Mesures en mm.  
 Dimensões em mm.





Chorro de nieve / Snowy jet / Jet de neige / Jato em neve





RESISTENCIA AL VIENTO WIND RESISTANCE	■	■	■	■
SALPICADURA SPLASH	■	■	■	■
NIVEL DE RUIDO NOISE LEVEL	■	■	■	■
VISIBILIDAD VISIBILITY	■	■	■	■
ASPECTO DEL AGUA WATER APPEARANCE	ESPUMOSO FOAMY			
DEPENDENCIA DEL NIVEL DE AGUA WATER LEVEL DEPENDENT	NO			
TRANQUILIZADOR DEL CHORRO FLOW STRAIGHTENER VANE	NO			
RÓTULA / BRIDA INCLINABLE BALL JOINT / SWIVEL FLANGE	NO			



 Por su funcionamiento interno, esta tobera, aspira aire del exterior y lo mezcla con el agua, obteniendo un efecto espumoso muy burbujeante. Gracias a esto, tienen una gran capacidad de oxigenación del agua.

 Due to its internal working system Snowy Jets take air from outside, mixing it with water, obtaining a very rich air-water mixture which get a very frothy and bubbling water stream, so these nozzles have a very high water oxygenation capacity.

 Par son fonctionnement interne, le jet aspire l'air de l'extérieur et le mélange avec l'eau obtenant un effet moussant très pétillant. Grâce à ceci l'eau a une grande capacité d'oxygénation.

 Por seu funcionamento interno, este bocal aspira ar do exterior e o mistura com a água, resultando em um efeito espumante muito borbulhante. Graças a isto, tem grande capacidade de oxigenação da água.

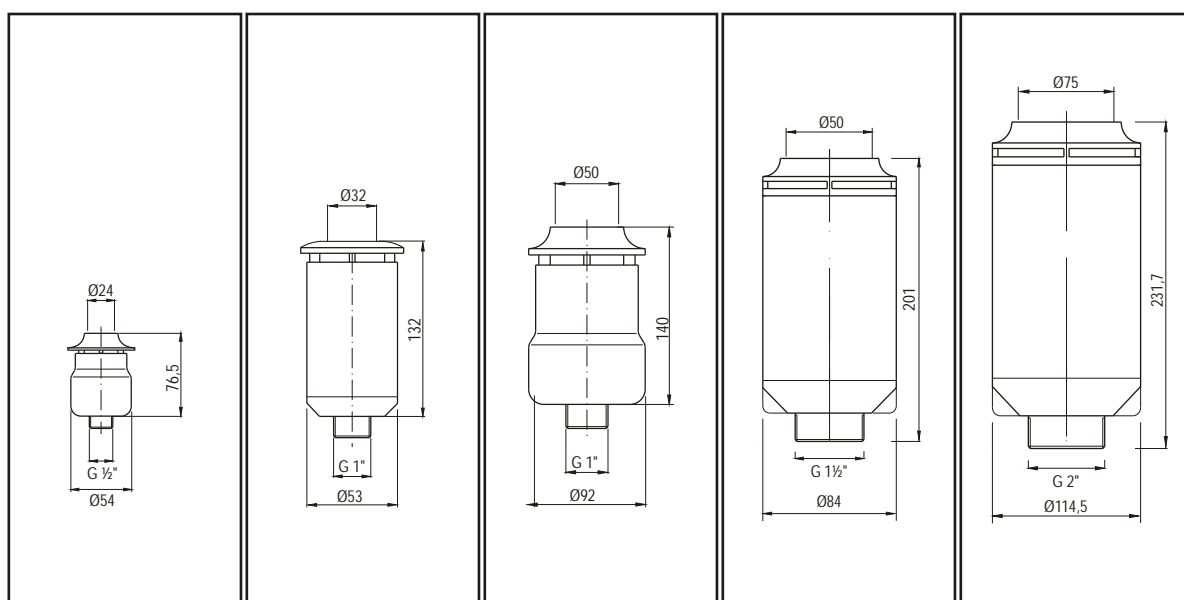
## CHORRO DE NIEVE / SNOWY JET / JET DE NEIGE / JATO EM NEVE

Referencia Reference	F 2391208	F 2401007	F 2391006	F 2401503	F 2402008
-------------------------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------

Conexión Connection	G ½" M	G 1" M	G 1" M	G 1½" M	G 2" M
Diámetro de salida Outlet diameter	24 mm	32 mm	50 mm	50 mm	75 mm

Altura del chorro Jet height m	Q	P	Q	P	Q	P	Q	P	Q	P
	L/min	m.c.a.	L/min	m.c.a.	L/min	m.c.a.	L/min	m.c.a.	L/min	m.c.a.
0,25	37,5	0,3	38	0,60	102	0,6	70	0,7	150	0,4
0,50	56,0	1,4	49	1,00	135	1,6	88	1,1	217	0,8
0,75	66,0	2,4	61	1,50	157	2,8	106	1,6	262	1,2
1,00	75,0	3,1	71	2,10	175	3,7	123	2,1	308	1,7
1,50	94,0	4,7	86	3,60	206	5,4	152	2,9	360	2,4
2,00	109,0	6,0	97	4,44	233	7,2	175	3,8	415	3,1
2,50	116,0	7,0	107	5,40	255	8,6	194	4,7	472	4,1
3,00	120,0	7,7			273	9,7	212	5,7	516	5,0
3,50					284	10,9	221	6,3	570	5,9
4,00					294	11,8	230	7,3	605	6,7
4,50					299	12,8			640	7,5
5,00					305	13,4			685	8,4
5,50					308	13,9			720	9,2
6,00					310	14,3			755	10,2
6,50										
7,00										
7,50										

Material Material	Latón Brass	A. Inox / plást. / Latón S. teel / plastic / Brass	Latón Brass	Acero Inox. / Latón Stainless. Steel / Brass	Acero Inox. / Latón Stainless. Steel / Brass
Peso / Weight kg	0,64	0,44	7,68	1,40	2,30



Q: Caudal    P: Presión    M: Macho    L/min: litros/minuto    m.c.a.: metros de columna de agua  
 Q: Flow    P: Pressure    M: Male    L/min: litres/minute    m.c.a.: metre head  
 Q: Débit    P: Pression    M: Male    L/min: litres/minute    m.c.a.: mètres colonne eau  
 Q: fluxo    P: pressão    M: Macho    L/min: litros/minuto    m.c.a.: metros de coluna de água

Cotas en mm.  
 Measures in mm.  
 Mesures en mm.  
 Dimensões em mm.

OPCIÓN CROMADO: EL MISMO Nº DE REFERENCIA TERMINADO EN "C"  
 CHROME OPTION: SAME REFERENCE NUMBER ENDING WITH "C"  
 OPTION CHROMÉ: MÊME RÉFÉRENCE AVEC "C" À LA FIN.  
 OPÇÃO CROMADO: O MESMO Nº DE REFERÊNCIA TERMINADO EM "C"

10 m.c.a. = 1 BAR

Toberas / Nozzles / Ajutages / Bicos 5 B





## Palmera / Palm Tree Jet / Jet de Palmier / Palmeira



RESISTENCIA AL VIENTO WIND RESISTANCE		
SALPICADURA SPLASH		
NIVEL DE RUIDO NOISE LEVEL		
VISIBILIDAD VISIBILITY		
ASPECTO DEL AGUA WATER APPEARANCE	CRISTALINO GLASS CLEAR	
DEPENDENCIA DEL NIVEL DE AGUA WATER LEVEL DEPENDENT		NO
TRANQUILIZADOR DEL CHORRO FLOW STRAIGHTENER VANE		NO
RÓTULA / BRIDA INCLINABLE BALL JOINT / SWIVEL FLANGE		NO



 Boquilla compuesta por un conjunto de chorros de 4mm dispuestos de tal forma que en su ascensión simulan el tronco de una palmera y en su caída las hojas de la misma. La inclinación dada a los chorros de agua hace que el espectador vea desde su posición los cruces de los delanteros con los traseros provocando un efecto de gran belleza. Se recomienda gobernar con un variador de frecuencia la bomba de agua que alimenta esta boquilla para conseguir espectaculares efectos en las fuentes cibernéticas, ya sean fuentes musicales o dinámicas.

 A simple fountain nozzle comprised of a set of 4 mm water jets arranged in such a way that on rising they look like the trunk of a palm tree and on falling like its leaves. The angle given to the jets means that, from wherever they are positioned, spectators can see the front and back jets cross over producing an esthetic effect of great beauty in the architectural fountain. We recommend using a frequency converter to control the water pump that feeds this nozzle in order to produce these spectacular effects for cybernetic fountains, whether it is a musical or dynamic fountain.

 Ajutage simple composé d'un ensemble de jets d'eau de 4 mm disposés de façon à simuler le tronc d'un palmier quand ils montent et ses feuilles lorsqu'ils descendent. L'inclinaison donnée aux jets d'eau contribue à ce que, du point de vue du spectateur, les jets avant et arrière se croisent, avec un effet très esthétique sur la fontaine urbaine. Il est recommandé d'utiliser un variateur de fréquence pour gérer la pompe d'alimentation du jet d'eau pour fontaine afin d'obtenir ces effets spectaculaires sur les fontaines cybernétiques, qu'il s'agisse de fontaines musicales ou dynamiques.

 Bicos simples composto por conjunto de jatos de água de 4mm, dispostos de maneira que em sua ascensão simulam o tronco de uma palmeira e em sua caída as folhas desta. A inclinação dada aos jatos de água faz com que o espectador veja os cruzamentos dianteiros e traseiros provocando efeito de enorme beleza estética na fonte ornamental. Recomenda-se um variador de frequência para controlar a bomba que alimenta este bico e conseguir estes efeitos para fontes cibernéticas, sejam elas fontes musicais ou dinâmicas.



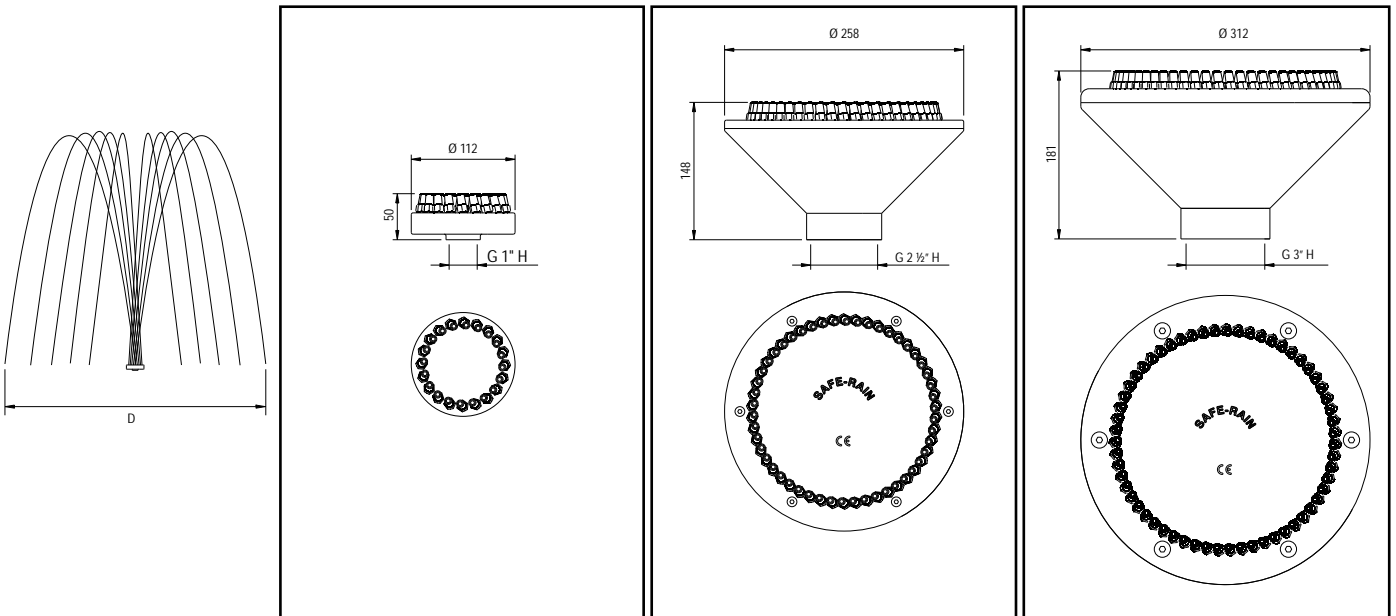
## PALMERA / PALM JET / PALMIER / BICO DE PALMEIRA

Referencia Reference	F 2441002	F 2442508	F 2443004
-------------------------	-----------	-----------	-----------

Nº de chorros Nr. of jets	20 x Ø 6 mm	50 x Ø 6 mm	59 x Ø 6 mm
Conexión Connection	G 1" H	G 2½" H	G 3" H

Altura del chorro Jet height m	Q	P	D	Q	P	D	Q	P	D
	L/min	m.c.a.	cm	L/min	m.c.a.	cm	L/min	m.c.a.	cm
0,50	50	0,6	110						
1,00	68	1,4	190	174	1,2	220	200	1,5	220
1,50	85	2,3	250	218	2,0	320	240	2,0	320
2,00	100	3,3	350	250	2,8	420	290	2,7	420
2,50				285	3,6	520	330	3,4	520
3,00				310	4,4	620	370	4,4	620
3,50							400	5,2	720

Material Material	Latón Brass	Latón Brass	Latón Brass
Peso / Weight kg	0,89	7,10	13,80



D: Diámetro de salida  
D: Outlet diameter  
D: Sortie diamètre  
D: Saída diámetro

Q: Caudal  
Q: Flow  
Q: Débit  
Q: fluxo

P: Presión  
P: Pressure  
P: Pression  
P: pressão

H: Hembra  
H: Female  
H: Femelle  
H: fêmea

L/min: litros/minuto  
L/min: litres/minute  
L/min: litres/minute  
L/min: litros/minuto

m.c.a.: metros de columna de agua  
m.c.a.: metre head  
m.c.a.: mètres colonne eau  
m.c.a.: metros de coluna de água

Cotas en mm.  
Measures in mm.  
Mesures en mm.  
Dimensões em mm.

10 m.c.a. = 1 BAR

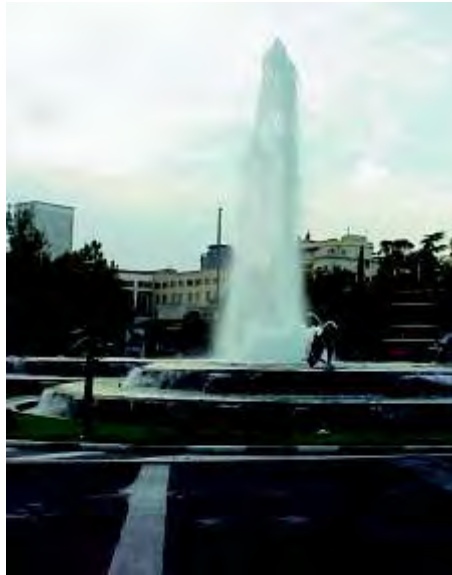
Toberas / Nozzles / Ajutages / Bicos 5





Columna de espuma / Foamy column jet / Colone d'ecume / Coluna de espuma





RESISTENCIA AL VIENTO WIND RESISTANCE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
SALPICADURA SPLASH	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
NIVEL DE RUIDO NOISE LEVEL	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
VISIBILIDAD VISIBILITY	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ASPECTO DEL AGUA WATER APPEARANCE	ESPUMOSO FOAMY			
DEPENDENCIA DEL NIVEL DE AGUA WATER LEVEL DEPENDENT	NO			
TRANQUILIZADOR DEL CHORRO FLOW STRAIGHTENER VANE	NO			
RÓTULA / BRIDA INCLINABLE BALL JOINT / SWIVEL FLANGE	NO			



 Esta tobera consigue una gran masa de agua que la hace visible a gran distancia y especialmente cuando se ilumina de noche. Se compone de numerosas pequeñas toberas situadas dentro del perímetro, lo que permite un diámetro de chorro mayor con una presión más baja.

 The Foamy Column Jet nozzles achieve a great water volume which is ideal for viewing from great distances. Especially beautiful when illuminated. Columnar effect is made up of many clear streams of water.

 Cet ajutage obtient une grande masse d'eau qui le rends visible à une grande distance. Elle se compose d'une multitude de petits ajutages situés dans le périmètre, ce qui permet d'obtenir des jets de grand diamètre avec des débits inférieur.

 Este bocal consegue uma grande massa de água, o que o torna visível a grande distância e especialmente quando é iluminada à noite. É constituída por numerosos pequenos bicos localizados dentro do perímetro, permitindo um jato de maior diâmetro, com uma pressão mais baixa.

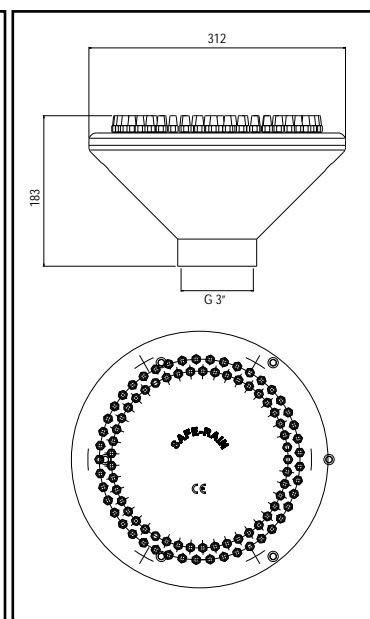
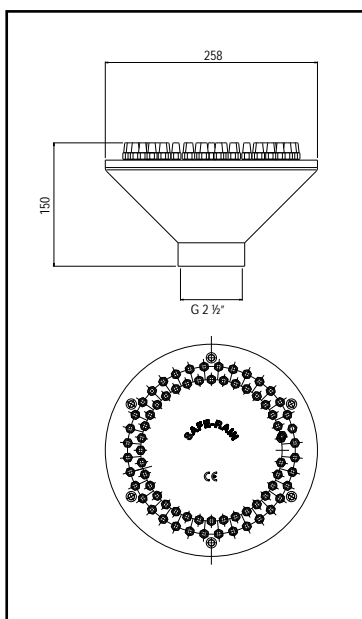
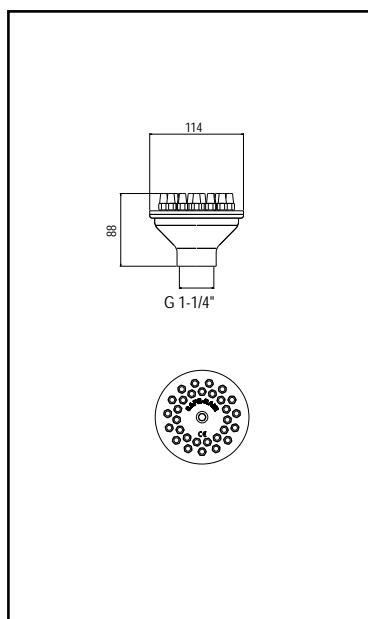
## COLUMNA DE ESPUMA / FOAMY COLUMN / COLONNE D'ÉCUME / COLUNA DE ESPUMA

Referencia Reference	F 2431315	F 2432518	F 2433003
-------------------------	-----------	-----------	-----------

Nº de chorros Nr. of jets	30 x Ø 6 mm	72 x Ø 6 mm	90 x Ø 6 mm
Conexión Connection	G 1¼" H	G 2½" H	G 3" H
Diámetro de salida Outlet diameter	90 mm	210 mm	250 mm

Altura del chorro Jet height m	Q	P	Q	P	Q	P
	L/min	m.c.a.	L/min	m.c.a.	L/min	m.c.a.
0,25	150	0,78	300	0,8	425	0,8
0,50	195	1,30	468	1,5	585	1,3
0,75	230	1,90	550	2,1	650	2,0
1,00	258	2,50	620	2,7	775	2,5
1,50	310	3,60	745	3,6	925	3,6
2,00	355	4,60	850	4,5	1060	4,6
2,50	395	5,50	950	5,3	1180	5,5
3,00	430	6,30	1032	6,1	1290	6,3
3,50	465	7,00	1120	6,7	1400	6,8
4,00	492	7,60	1181	7,3	1465	7,6
4,50	515	8,20	1255	7,9	1575	8,0
5,00	543	8,50	1304	8,3	1625	8,5
5,50	560	8,90	1360	8,7	1730	8,9
6,00	578	9,10	1385	9,1	1800	9,0
6,50	590	9,60	1430	9,4	1860	9,5
7,00	610	9,80	1460	9,7	1900	9,8
7,50	622	10,00	1480	9,9	1950	9,9
8,00	630	11,00	1510	10,2	1980	10,1

Material Material	Latón Brass	Latón Brass	Latón Brass
Peso / Weight kg	2,00	7,80	12,50



Q: Caudal    P: Presión    H: Hembra  
 Q: Flow    P: Pressure    H: Female  
 Q: Débit    P: Pression    H: Femelle  
 Q: fluxo    P: pressão    H: fêmea

L/min: litros/minuto    m.c.a.: metros de columna de agua  
 L/min: litres/minute    m.c.a.: metre head  
 L/min: litres/minute    m.c.a.: mètres colonne eau  
 L/min: litros/minuto    m.c.a.: metros de coluna de água

Cotas en mm.  
 Measures in mm.  
 Mesures en mm.  
 Dimensões em mm.

NO EN VERSIÓN CROMADA  
 NO ALLOW CHROME OPTION  
 PRODUIT JAMAIS CHROME  
 NÃO VERSÃO DO CHROME

10 m.c.a.= 1 BAR




## Cascada / Cascade jet / Jet de cascade / Cascata



RESISTENCIA AL VIENTO WIND RESISTANCE				
SALPICADURA SPLASH				
NIVEL DE RUIDO NOISE LEVEL				
VISIBILIDAD VISIBILITY				
ASPECTO DEL AGUA WATER APPEARANCE	ESPUMOSO FOAMY			
DEPENDENCIA DEL NIVEL DE AGUA WATER LEVEL DEPENDENT		SI		
TRANQUILIZADOR DEL CHORRO FLOW STRAIGHTENER VANE		*		
RÓTULA / BRIDA INCLINABLE BALL JOINT / SWIVEL FLANGE		*		


\* Según modelo / Depending on model



 Estas toberas, por ser dependientes del nivel de agua, deben ser instaladas a una altura determinada. Si el nivel de agua baja, el chorro de la cascada aumenta su altura disminuyendo su diámetro y viceversa. Cuando se produce oleaje, el chorro fluctúa en altura continuamente.

Es conveniente que la fuente tenga rebosadero y rellenador para regular el nivel del agua. También se puede instalar un sistema antioleaje para evitar las fluctuaciones en altura.


La rótula permite obtener chorros verticales o parabólicos.

 Cascade Jets can be used with moderate winds. These jets must be installed on a determined height due to its water level dependency. It will increase stream height if water level fall (reducing its diameter) and will decrease stream height when water level rise.

If water waves are not avoided Geysir Jet will have continuous stream fluctuation.


Overflow drain, water level sensor and a water wave reduction system should be installed to achieve best performances.

Swivel connection allows to adjust inclination to get parabolic or vertical jets.

 Ce modèle d'ajutage dépend du niveau de l'eau. Il doit être installé à une déterminé hauteur. Quand des vagues se produisent à l'intérieur du bassin, l'hauteur du jet fluctue constamment.

Il est nécessaire que la fontaine est une bonde d'écoulement et un système de remplissage pour régler le niveau de l'eau.

L'ajutage est pourvu d'une bride à inclination réglable permettant d'obtenir des jets verticaux et horizontaux.

 Estes bocais, por serem dependientes do nível da água, devem ser instalados a uma altura determinada.

Se o nível de água baixar, o jato da cascata aumenta sua altura diminuindo seu diâmetro e vice-versa. Quando ondas são produzidas, o jato flutua na altura continuamente.

É conveniente que a fonte tenha sangradouro e enchedor para regular o nível de água. Também é possível instalar um sistema antiondas para evitar as flutuações da altura.

A junta esférica permite obter jatos verticais ou parabólicos.



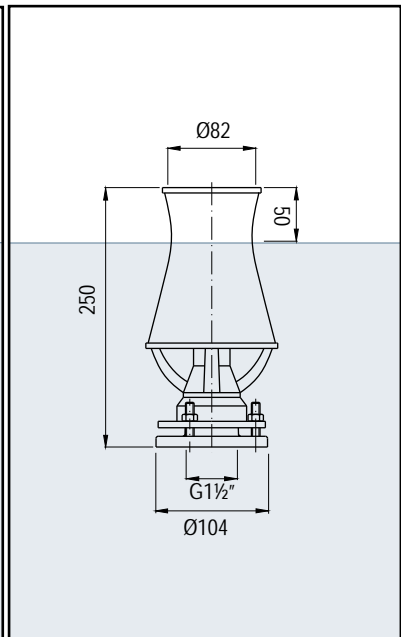
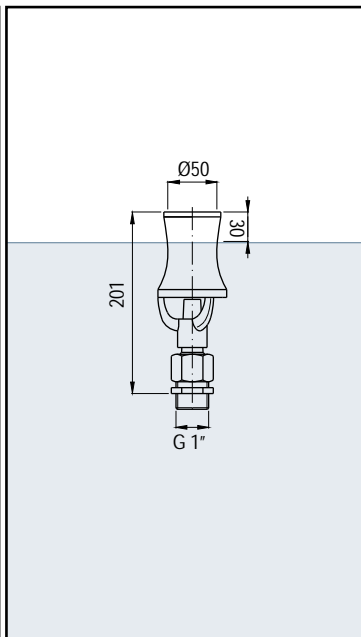
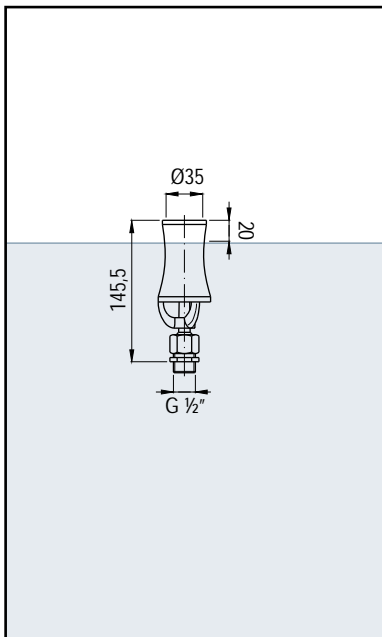
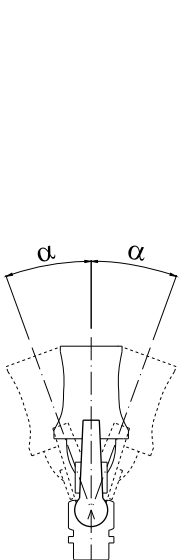
## CASCADA / CASCADE JET / JET DE CASCADE / CASCATA

Referencia Reference	F 2451205	F 2451003	F 2451508
-------------------------	-----------	-----------	-----------

Conexión Connection	G ½" M	G 1" M	G 1½" H
Diámetro de salida Outlet diameter	35 mm	50 mm	82 mm

Altura del chorro Jet height m	Q	P	Q	P	Q	P
	L/min	m.c.a.	L/min	m.c.a.	L/min	m.c.a.
0,50	15,0	6,4	32	2,6	52	1,4
0,75	17,8	8,9	40	3,7	70	2,5
1,00	21,0	12,0	45	4,9	82	3,2
1,50	27,0	17,5	55	7,0	104	5,3
2,00	31,0	23,0	63	9,0	120	7,2
2,50			72	12,0	135	9,0
3,00			80	13,6	145	11,0
4,00			91	17,8	164	14,6
5,00					177	18,5
6,00					185	22,3
7,00					190	26,0

Material Material	Latón Brass	Latón Brass	Latón Brass
Peso / Weight kg	0,43	0,95	3,30
Centrador Flow straightener vane	1	1	—
Ángulo / Angle α	31°	16°	10°



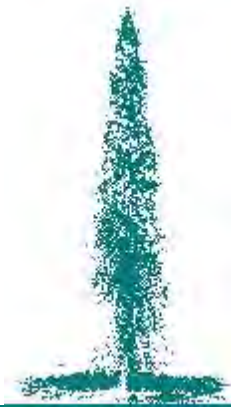
Q: Caudal    P: Presión    M: Macho    H: Hembra    L/min: litros/minuto    m.c.a.: metros de columna de agua  
 Q: Flow    P: Pressure    M: Male    H: Female    L/min: litres/minute    m.c.a.: metre head  
 Q: Débit    P: Pression    M: Male    H: Femelle    L/min: litres/minute    m.c.a.: mètres colonne eau  
 Q: fluxo    P: pressão    M: Macho    H: fêmea    L/min: litros/minuto    m.c.a.: metros de coluna de água

OPCIÓN CROMADO: EL MISMO Nº DE REFERENCIA TERMINADO EN "C"  
 CHROME OPTION: SAME REFERENCE NUMBER ENDING WITH "C"  
 OPTION CHROMÉ: MÊME RÉFÉRENCE AVEC "C" À LA FIN.  
 OPÇÃO CROMADO: O MESMO Nº DE REFERÊNCIA TERMINADO EM "C"

10 m.c.a. = 1 BAR

Cotas en mm.  
 Measures in mm.  
 Mesures en mm.  
 Dimensões em mm.

Toberas / Nozzles / Ajutages / Bicos 6B



## Cascada mixta / Cascade jet brass + Stainless Steel / Jet de cascade mixte / Cascata mista



RESISTENCIA AL VIENTO WIND RESISTANCE			
SALPICADURA SPLASH			
NIVEL DE RUIDO NOISE LEVEL			
VISIBILIDAD VISIBILITY			
ASPECTO DEL AGUA WATER APPEARANCE	ESPUMOSO FOAMY		
DEPENDENCIA DEL NIVEL DE AGUA WATER LEVEL DEPENDENT	SI		
TRANQUILIZADOR DEL CHORRO FLOW STRAIGHTENER VANE	NO		
RÓTULA / BRIDA INCLINABLE BALL JOINT / SWIVEL FLANGE	NO		



Según modelo / Depending on model

Estas toberas, por ser dependientes del nivel de agua, deben ser instaladas a una altura determinada. Si el nivel de agua baja, el chorro de la cascada aumenta su altura disminuyendo su diámetro y viceversa. Cuando se produce oleaje, el chorro fluctúa en altura continuamente.

Es conveniente que la fuente tenga rebosadero y rellenador para regular el nivel del agua. También se puede instalar un sistema antioleaje para evitar las fluctuaciones en altura.

Cascade Jets can be used with moderate winds. These jets must be installed on a determined height due to its water level dependency. It will increase stream height if water level fall (reducing its diameter) and will decrease stream height when water level rise.

If water waves are not avoided Geysers Jet will have continuous stream fluctuation.

Overflow drain, water level sensor and a water wave reduction system should be installed to achieve best performances.

Ce modèle d'ajutage dépend du niveau de l'eau. Il doit être installé à une déterminé hauteur. Quand des vagues se produisent à l'intérieur du bassin, l'hauteur du jet fluctue constamment.

Il est nécessaire que la fontaine est une bonde d'écoulement et un système de remplissage pour régler le niveau de l'eau.

Estes bocais, por serem dependentes do nível da água, devem ser instalados a uma altura determinada.

Se o nível de água baixar, o jato da cascata aumenta sua altura diminuindo seu diâmetro e vice-versa. Quando ondas são produzidas, o jato flutua na altura continuamente.

É conveniente que a fonte tenha sangradouro e enchedor para regular o nível de água. Também é possível instalar um sistema antiondas para evitar as flutuações da altura.

SAFE - RAIN

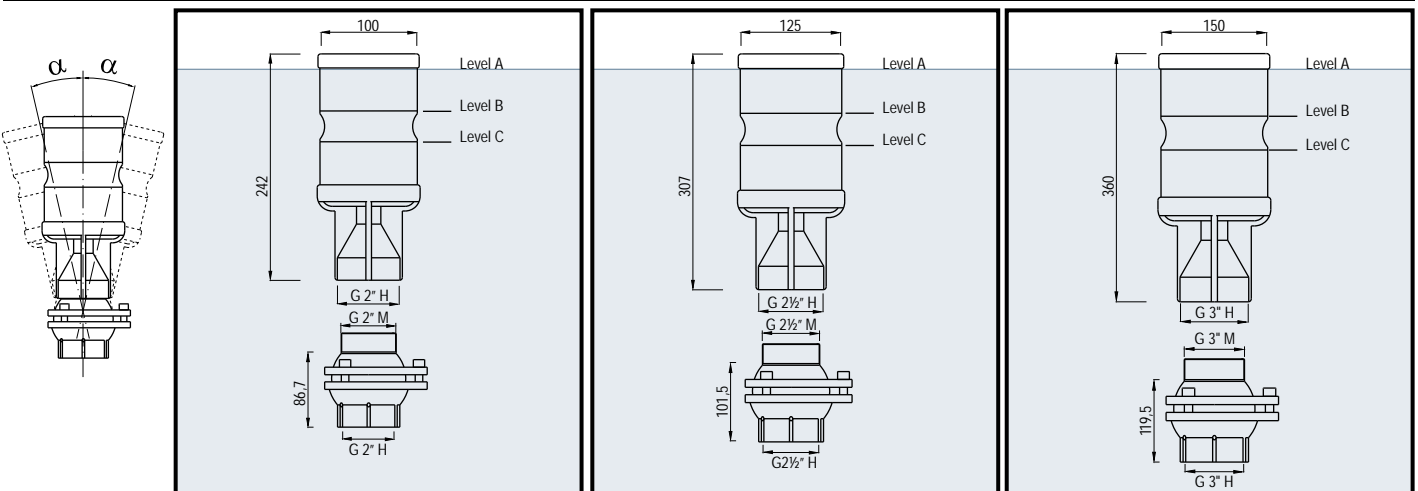
# CASCADA MIXTA / CASCADE JET BRASS+STAINLESS STEEL / JET DE CASCADE MIXTE / CASCATA MISTA

Sin Rótula Without Ball Join	F 2462005	F 2462001	F 2463006
Con Rótula With Ball Join	F 2462016	F 2462512	F 2463017

Conexión Connection	G 2" H	G 2½" H	G 3" H
Diámetro de salida Outlet diameter	100 mm	125 mm	150 mm

Nivel/Level	LEVEL A		LEVEL B		LEVEL C		LEVEL A		LEVEL B		LEVEL C		LEVEL A		LEVEL B		LEVEL C	
Relación altura/base Link high/base	H= 3 Base		H= 3,5 Base		H= 4 Base		H= 3 Base		H= 3,5 Base		H= 4 Base		H= 3 Base		H= 3,5 Base		H= 4 Base	
Forma según nivel de agua Effects Depending Water Level																		
Altura del chorro Jet height m	Q	P	Q	P	Q	P	Q	P	Q	P	Q	P	Q	P	Q	P	Q	P
	L/min	m.c.a.	L/min	m.c.a.	L/min	m.c.a.	L/min	m.c.a.	L/min	m.c.a.	L/min	m.c.a.	L/min	m.c.a.	L/min	m.c.a.	L/min	m.c.a.
1,00	162	3,6	146	2,9	130	2,4	248	4,7	220	3,6	200	2,9	410	4,5	380	3,6	340	3,1
1,50	192	5,1	173	4,1	154	3,4	300	6,2	265	4,8	240	3,9	471	6,0	436	4,8	400	4,1
2,00	216	6,4	194	5,1	173	4,3	340	7,8	300	6,0	272	4,9	530	7,5	490	6,0	456	5,1
2,50	240	7,8	216	6,2	192	5,2	375	9,4	332	7,2	302	5,8	579	9,0	536	7,2	500	6,1
3,00	260	9,2	234	7,4	208	6,1	410	10,9	362	8,4	330	6,8	626	10,5	580	8,4	540	7,1
3,50	280	10,6	252	8,5	224	7,0	441	12,5	390	9,6	354	7,8	665	12,0	616	9,6	573	8,2
4,00	296	12,0	266	9,6	237	7,9	470	14,0	416	10,8	378	8,7	704	13,5	652	10,8	606	9,2
4,50	314	13,4	283	10,7	252	8,9	497	15,6	440	12,0	400	9,7	743	15,1	688	12,0	640	10,3
5,00	328	14,8	295	11,8	263	9,7	522	17,4	462	13,4	420	10,9	782	16,8	724	13,3	674	11,4
6,00	358	17,5	322	14,0	286	11,6	570	20,1	504	15,5	458	12,6	850	19,4	786	15,4	732	13,2
7,00	386	20,4	347	16,3	309	13,5	615	23,3	544	17,9	495	14,5	914	22,4	846	17,8	787	15,2
8,00	412	23,1	371	18,5	330	15,3	655	26,5	580	20,4	527	16,5	972	25,5	900	20,2	838	17,3
9,00	438	26,0	394	20,8	350	17,2	694	29,6	614	22,8	558	18,5	1028	28,5	952	22,7	884	19,4
10,00	460	28,9	414	23,1	368	19,1	732	32,8	648	25,2	590	20,4	1082	31,5	1002	25,2	932	21,4
12,00	474	31,3	427	25,1	380	20,7	802	39,1	710	30,1	645	24,4	1184	37,6	1096	30,1	1020	25,6
14,00	484	35,0	436	28,0	388	23,1	866	45,5	766	35,0	696	28,4	1282	43,8	1186	35,0	1104	29,8
16,00							922	51,9	816	40,0	742	32,4	1364	50,0	1262	40,0	1174	33,9
18,00													1448	56,1	1340	45,0	1246	38,2
20,00													1524	62,4	1410	50,0	1312	42,4

Material Material	Latón + Acero Inoxidable Brass + Stainless Steel		Latón + Acero Inoxidable Brass + Stainless Steel		Latón + Acero Inoxidable Brass + Stainless Steel	
Peso sin Rótula Weight, without ball	2,50		4,50		6,50	
Peso con Rótula Weight, with ball	4,50		8,00		11,50	
Centrador Flow straightener vane	0		0		0	
Ángulo / Angle α	15°		15°		15°	



Q: Caudal    P: Presión    M: Macho    H: Hembra    L/min: litros/minuto    m.c.a.: metros de columna de agua  
 Q: Flow    P: Pressure    M: Male    H: Female    L/min: litres/minute    m.c.a.: metre head  
 Q: Débit    P: Pression    M: Male    H: Femelle    L/min: litres/minute    m.c.a.: mètres colonne eau  
 Q: fluxo    P: pressão    M: Macho    H: fêmea    L/min: litros/minuto    m.c.a.: metros de coluna de água

Cotas en mm.  
 Measures in mm.  
 Mesures en mm.  
 Dimensões em mm.

10 m.c.a.= 1 BAR

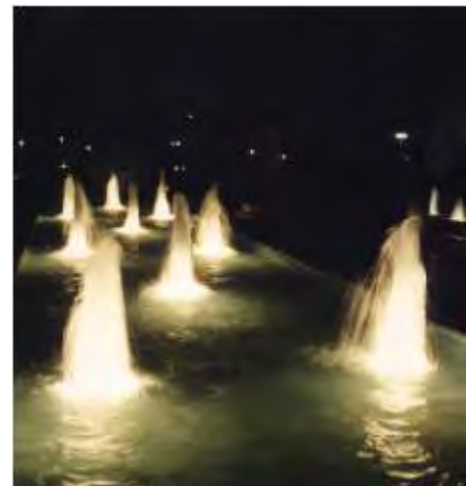


Abeto de nieve / Snowy fir jet / Sapin de neige / Abeto de neve



RESISTENCIA AL VIENTO WIND RESISTANCE		
SALPICADURA SPLASH		
NIVEL DE RUIDO NOISE LEVEL		
VISIBILIDAD VISIBILITY		
ASPECTO DEL AGUA WATER APPEARANCE	MUY ESPUMOSO VERY FOAMY	
DEPENDENCIA DEL NIVEL DE AGUA WATER LEVEL DEPENDENT	SI	
TRANQUILIZADOR DEL CHORRO FLOW STRAIGHTENER VANE	*	
RÓTULA / BRIDA INCLINABLE BALL JOINT / SWIVEL FLANGE	*	

\* Según modelo / Depending on model



Estas toberas, por ser dependiente del nivel de agua, deben ser instaladas a una altura determinada. Si el nivel de agua baja, el chorro de cascada aumenta su altura disminuyendo su diámetro y viceversa.

Cuando se produce oleaje, el chorro fluctúa en altura continuamente.

Snowy Fir Jets must be installed on a determinate height due to its water level dependency.

It will increase stream height if water level falls, (reducing its diameter) and will decrease it when water level rises. If water wave is not avoided these jets will have continuous stream fluctuation.

Ce modèle d'ajutage dépend du niveau de l'eau et doit être installé à une certaine profondeur.

Quand des vagues se produisent à l'intérieur du bassin, l'hauteur du jet fluctue constamment.

Estes bocais, por serem dependentes do nível da água, devem ser instalados a uma altura determinada. Se o nível de água baixar, o jato da cascata aumenta sua altura diminuindo seu diâmetro e vice-versa.

Quando ondas são produzidas, o jato flutua na altura continuamente.



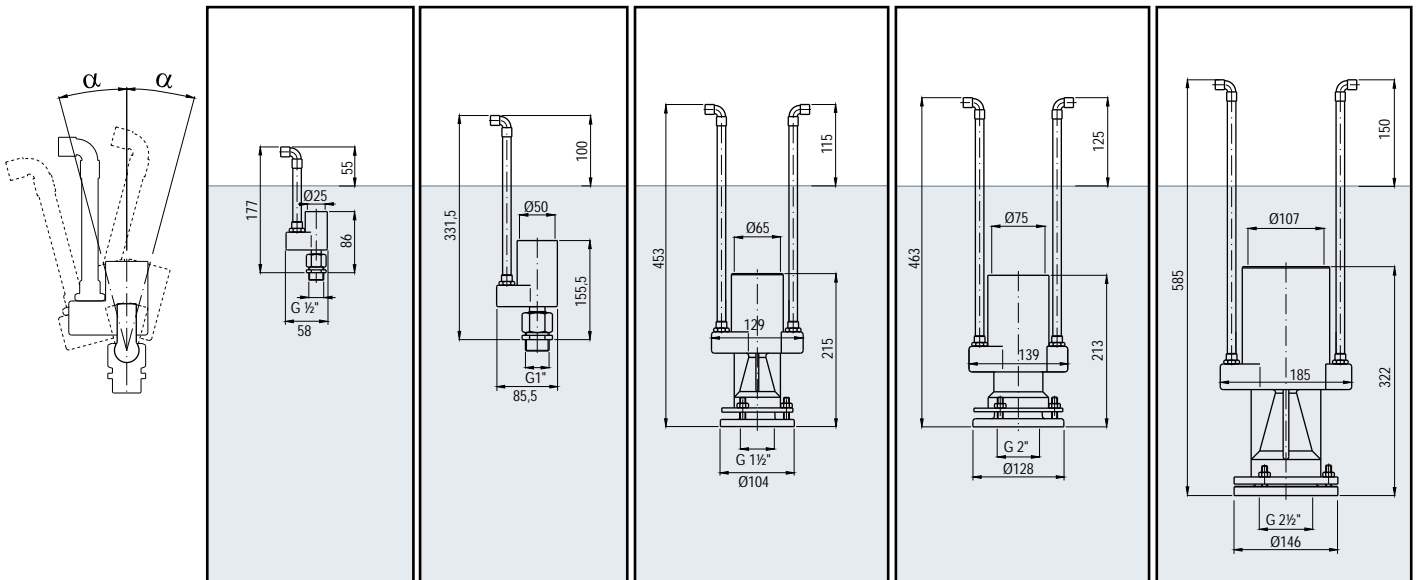
# ABETO DE NIEVE / SNOWY FIR JET / SAPIN DE NEIGE / ABETO DE NEVE

Referencia Reference	F 2491209	F 2491007	F 2491503	F 2492008	F 2492504
-------------------------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------

Conexión Connection	G ½" M	G 1" M	G 1½" H	G 2" H	G 2½" H
Ø salida Outlet Ø	25 mm	50 mm	65 mm	75 mm	107 mm

Altura del chorro Jet height m	Q	P	Q	P	Q	P	Q	P	Q	P
	L/min	m.c.a.	L/min	m.c.a.	L/min	m.c.a.	L/min	m.c.a.	L/min	m.c.a.
0,50	19	6,0	86	7,60	121	10,0	148	8,0	248	6,0
0,75	22	7,5	96	11,50	150	15,5	180	13,5	320	9,0
1,00	25	9,0	104	15,00	175	20,0	205	17,0	350	11,0
1,50	28	11,0	118	20,90	212	26,5	238	25,0	425	15,0
2,00			130	26,50	232	34,0	260	31,0	495	18,5
2,50			140	31,00	245	39,5	275	37,0	555	22,0
3,00			148	35,00	255	44,0	290	43,0	603	25,0
4,00					265	53,0	310	52,0	690	30,0
5,00					275	99,0	325	61,0	780	35,0
6,00							335	64,5	850	38,0
7,00							340	75,0	920	42,0
8,00							345	82,0	990	46,0
9,00							347	85,0	1050	49,0
10,00									1110	51,5
11,00									1160	54,0
12,00									1200	56,0
13,00									1260	57,0
14,00									1298	58,0

Material Material	Latón Brass	Latón Brass	Latón Brass	Latón Brass	Latón Brass
Peso / Weight kg	0,37	0,96	2,90	4,70	10,80
Centrador Flow straightener vane	1	1	—	—	—
Ángulo / Angle α	15°	19°	8°	8°	8°



Q: Caudal    P: Presión    M: Macho    H: Hembra    L/min: litros/minuto  
 Q: Flow    P: Pressure    M: Male    H: Female    L/min: litres/minute  
 Q: Débit    P: Pression    M: Male    H: Femelle    L/min: litres/minute  
 Q: fluxo    P: pressão    M: Macho    H: fêmea    L/min: litros/minuto

m.c.a.: metros de columna de agua  
 m.c.a.: metre head  
 m.c.a.: mètres colonne eau  
 m.c.a.: metros de coluna de água

Cotas en mm.  
 Measures in mm.  
 Mesures en mm.  
 Dimensões em mm.

10 m.c.a. = 1 BAR

OPCIÓN CROMADO: EL MISMO N° DE REFERENCIA TERMINADO EN "C"  
 CHROME OPTION: SAME REFERENCE NUMBER ENDING WITH "C"  
 OPTION CHROMÉ: MÊME RÉFÉRENCE AVEC "C" À LA FIN.  
 OPÇÃO CROMADO: O MESMO N° DE REFERÊNCIA TERMINADO EM "C"




# Pulverización / Spraying jet / Pulvérisation / Pulverização




RESISTENCIA AL VIENTO WIND RESISTANCE	<div style="width: 100%; height: 10px; background-color: #008080;"></div>			
SALPICADURA SPLASH	<div style="width: 100%; height: 10px; background-color: #008080;"></div>			
NIVEL DE RUIDO NOISE LEVEL	<div style="width: 100%; height: 10px; background-color: #008080;"></div>			
VISIBILIDAD VISIBILITY	<div style="width: 100%; height: 10px; background-color: #008080;"></div>	<div style="width: 100%; height: 10px; background-color: #008080;"></div>		
ASPECTO DEL AGUA WATER APPEARANCE		NIEBLA MIST		
DEPENDENCIA DEL NIVEL DE AGUA WATER LEVEL DEPENDENT			NO	
TRANQUILIZADOR DEL CHORRO FLOW STRAIGHTENER VANE			NO	
PROVISTA RÓTULA BALL JOINT			NO	




 Estas toberas se suelen utilizar como efecto secundario y agrupadas en círculo o hilera.


*Iluminadas de noche ofrecen un efecto de gran belleza.*

 This nozzle is commonly used as a secondary effect, grouped in circular or lineal distribution.

*It produces a very nice and impressive water effect when illuminated at night.*

 Cet ajutage est utilisé comme effet secondaire, groupé en cercle ou rangée.

*Quand il sont illuminés la nuit, ils offrent un effets de grande beauté.*

 Estes bicos são utilizados frequentemente como efeito secundário e agrupados em círculo ou fileira.

*Quando Iluminadas à noite proporcionam um efeito de grande beleza.*

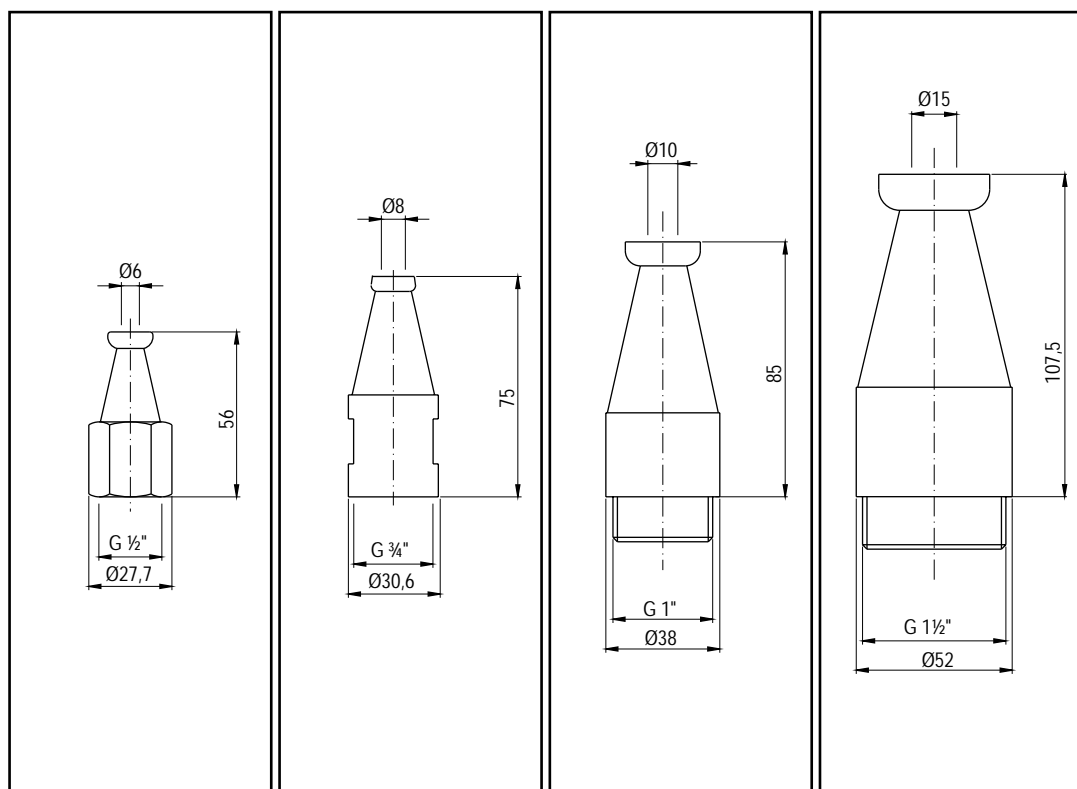
## PULVERIZACIÓN / SPRAYING JET / PULVÉRISATION / PULVERIZAÇÃO

Referencia Reference	F 2511202	F 2513406	F 2511009	F 2511505
-------------------------	-----------	-----------	-----------	-----------

Conexión Connection	G ½" H	G ¾" H	G 1" M	G 1 ½" M
Diámetro de salida Outlet diameter	6 mm	8 mm	10 mm	15 mm

Altura del chorro Jet height m	D	Q	P	D	Q	P	D	Q	P	D	Q	P
	m	L/min	m.c.a.	m	L/min	m.c.a.	m	L/min	m.c.a.	m	L/min	m.c.a.
0,50	1,2	4,4	1,80	0,7	9,5	2,40	1,25	21,7	1,70	2,2	35	3,00
1,00	4,0	5,7	3,50	1,7	13,0	4,30	2,25	28,5	2,70	4,2	51	6,30
1,50	4,8	7,5	6,00	3,8	15,5	6,20	3,80	35,8	4,00	5,5	70	8,50
2,00	6,0	9,6	10,00	4,8	16,8	8,20	5,50	45,5	5,20	6,5	92	10,67
2,50	6,5	10,7	10,23	6,0	21,1	10,20	6,80	56,0	7,30	-	-	-
3,00												

Material Material	Latón Brass	Latón Brass	Latón Brass	Latón Brass
Peso / Weight kg	0,08	0,20	0,38	0,85



Q: Caudal    P: Presión    M: Macho    H: Hembra    L/min: litros/minuto    m.c.a.: metros de columna de agua    D: Diámetro de caída del agua pulverizada  
 Q: Flow    P: Pressure    M: Male    H: Female    L/min: litres/minute    m.c.a.: metre head    D: Spraying effect diameter  
 Q: Débit    P: Pression    M: Male    H: Femelle    L/min: litres/minute    m.c.a.: mètres colonne eau    D: Diamètre de l'eau pulvérisée  
 Q: fluxo    P: pressão    M: Macho    H: fêmea    L/min: litros/minuto    m.c.a.: metros de coluna de água    D: Diâmetro da pulverização de água

OPCIÓN CROMADO: EL MISMO Nº DE REFERENCIA TERMINADO EN "C"  
 CHROME OPTION: SAME REFERENCE NUMBER ENDING WITH "C"  
 OPTION CHROMÉ: MÊME RÉFÉRENCE AVEC "C" À LA FIN.  
 OPÇÃO CROMADO: O MESMO Nº DE REFERÊNCIA TERMINADO EM "C"

10 m.c.a. = 1 BAR

Cotas en mm.  
 Measures in mm.  
 Mesures en mm.  
 Dimensões em mm.

## Toberas / Nozzles / Ajutages / Bicos 10



### Esfera de agua / Water sphere / Sphère d'eau / Esfera de água



RESISTENCIA AL VIENTO WIND RESISTANCE	■	■	■	■	■
SALPICADURA SPLASH	■	■	■	■	■
NIVEL DE RUIDO NOISE LEVEL	■	■	■	■	■
VISIBILIDAD VISIBILITY	■	■	■	■	■
ASPECTO DEL AGUA WATER APPEARANCE	CRISTALINO GLASS CLEAR				
DEPENDENCIA DEL NIVEL DE AGUA WATER LEVEL DEPENDENT	NO				
TRANQUILIZADOR DEL CHORRO FLOW STRAIGHTENER VANE	NO				
BRIDA INCLINABLE SWIVEL FLANGE	NO				



El objetivo de la esfera de agua es generar una forma esférica de agua y un cilindro de gran volumen cuando esa agua cae. Ya de por sí son atractivas sin funcionar por su diseño exterior. Cada boquilla genera en su salida un disco que se junta con los que tiene a su alrededor creando formas geométricas curiosas de observar. Existe una serie completa en función de los tamaños, lo que hace que se adapte tanto a pequeñas fuentes de interior como a grandes fuentes ornamentales de exterior. En su construcción predominan el acero inoxidable y el latón.



The aim of water sphere nozzle is to generate a spherical pattern and a high volume column of water when the water falls. Its outer design is also attractive. Each fountain nozzle produces an outlet disc that joins the ones around it to create fascinating patterns. An entire series of sizes is available, which makes it suitable for use in both small indoor fountains and large outdoor water features. It is made mainly of stainless steel and brass.



L'objectif de sphère d'eau consiste à créer une forme d'eau sphérique et un cylindre de grand volume à la chute de l'eau. Leur conception extérieure les rend esthétiques même à l'arrêt. Chaque jet d'eau pour fontaine génère un disque en sortie, qui s'associe aux autres disques qui l'entourent pour dessiner des formes géométriques étonnantes. Une gamme complète est disponible selon les formats, pour s'adapter aussi bien aux petites fontaines à jet d'eau d'intérieur comme aux grandes fontaines d'extérieur. Leur composition est dominée par l'acier inoxydable et le laiton.

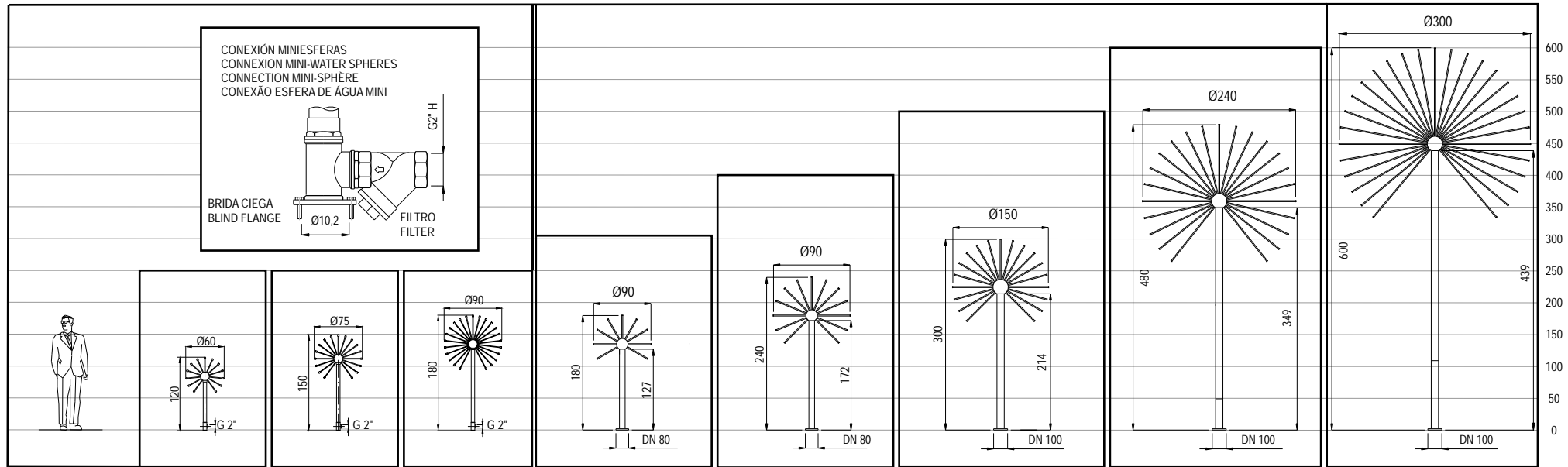


O objetivo da esfera de água é de produzir uma forma esférica de água e um cilindro de grande volume quando essa água cai. Já são atraentes por si, sem contar com seu desenho exterior. Cada bico produz na sua saída um disco que se junta aos que existem à sua volta, criando formas geométricas curiosas. Há uma série completa em função dos tamanhos, o que faz com que se adapte tanto a pequenas fontes de interior como a grandes fontes ornamentais de exterior. Na sua construção predominam o aço inoxidável e o latão.



# ESFERAS DE AGUA / WATER SPHERES / SPHÈRES D'EAU / ESFERAS DE ÁGUA

	MINIESFERAS DE AGUA / MINI-WATER SPHERES / MINI-SPHÈRES D'EAU / MINI-ESFERAS DE ÁGUA			ESFERAS DE AGUA / WATER SPHERES / SPHÈRES D'EAU / ESFERAS DE ÁGUA					
Referencia Reference	F2552016	F2552027	F2552038	F25630018	F2563029	F2564019	F2564021	F2564032	
Conexión Connection	G 2" H	G 2" H	G 2" H	DN 80	DN 80	DN 100	DN 100	DN 100	
Nº de radios Nr. of arms	39 x Ø 10 mm	85 x Ø 10 mm	115 x Ø 10 mm	36 x Ø 16 mm	76 x Ø 16 mm	146 x Ø 16 mm	221 x Ø 16 mm	246 x Ø 16 mm	
Caudal Flow	L/min	117	255	345	360	760	1.460	2.210	2.952
Presión Pressure	m.c.a.	3,60	4,00	4,50	3,90	4,80	5,70	7,40	9,20
Material Material	Latón Brass	Latón Brass	Latón Brass	Acero inoxidable y Latón Stainless Steel & Brass	Acero inoxidable y Latón Stainless Steel & Brass	Acero inoxidable y Latón Stainless Steel & Brass	Acero inoxidable y Latón Stainless Steel & Brass	Acero inoxidable y Latón Stainless Steel & Brass	
Peso Weight	18 Kg	19 Kg	20 Kg	20 Kg	43 Kg	76 Kg	129 Kg	174 Kg	



L/min: litros/minuto  
 L/min: litres/minute  
 L/min: litres/minute  
 L/min: litros/minuto

m.c.a.: metros de columna de agua  
 m.c.a.: metre head  
 m.c.a.: mètres colonne eau  
 m.c.a.: metros de coluna de água

10 m.c.a. = 1 BAR

Cotas en cm.  
 Measures in cm.  
 Mesures en cm.  
 Dimensões em cm.




## Semiesfera de agua / Water hemisphere / Semi-sphère d'eau / Semiesfera de água





RESISTENCIA AL VIENTO WIND RESISTANCE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
SALPICADURA SPLASH	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
NIVEL DE RUIDO NOISE LEVEL	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
VISIBILIDAD VISIBILITY	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ASPECTO DEL AGUA WATER APPEARANCE	CRISTALINO GLASS CLEAR			
DEPENDENCIA DEL NIVEL DE AGUA WATER LEVEL DEPENDENT	NO			
TRANQUILIZADOR DEL CHORRO FLOW STRAIGHTENER VANE	NO			
BRIDA INCLINABLE SWIVEL FLANGE	NO			



 La principal diferencia con las esferas de agua es que las salidas de agua sólo ocupan la mitad superior de la esfera. Este hecho acentúa el cono de caída del agua ya que no interfiere la semiesfera inferior en su funcionamiento. El funcionamiento básico es el mismo que en las esferas de agua, es decir, discos de agua que se juntan entre sí dando como resultado óptico una bola de agua. También existe un abanico grande de tamaños para su utilización en pequeñas fuentes de interior o grandes fuentes ornamentales de exterior.

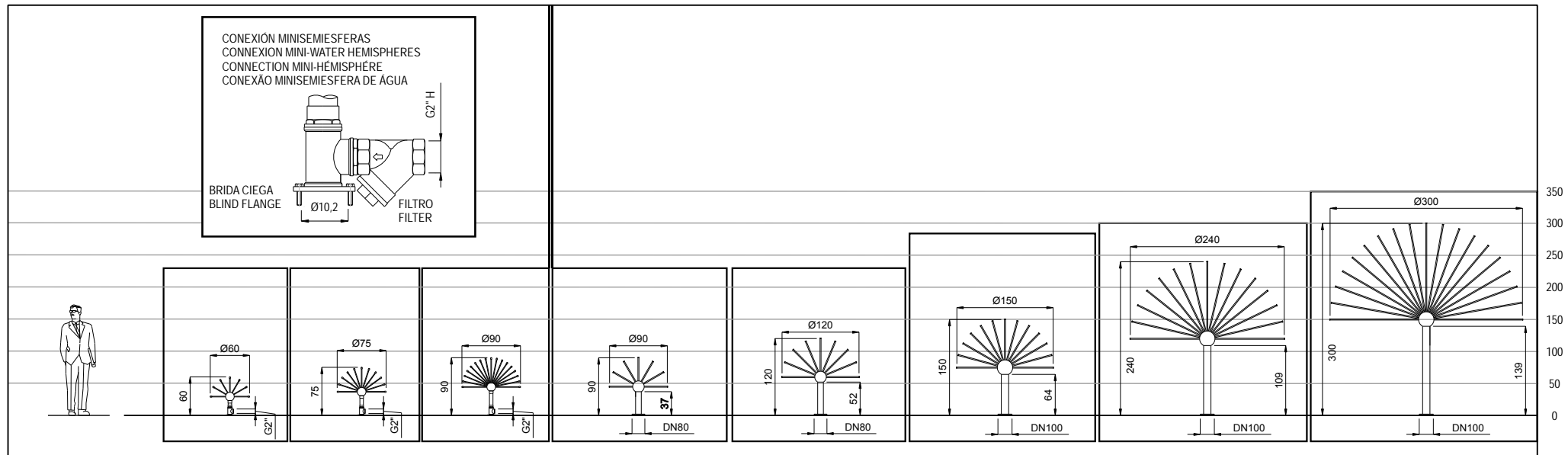
 The main difference between water hemisphere and water spheres is that the water outlet pattern only covers the top half of the sphere. This enhances the cone of falling water, as the lower hemisphere does not interfere with its operation. The basic operating system is the same as for full spheres, i.e. water discs join together to produce the optical effect of a ball of water. It also comes in a wide range of sizes for use in small or large indoor fountains and outdoor water features.

 La principale différence sphères d'eau réside dans les sorties d'eau qui n'occupent que la moitié supérieure de la sphère. Ceci accentue le cône de chute de l'eau qui n'interfère donc pas avec l'hémisphère inférieur. Le fonctionnement de base est le même que dans les sphères d'eau, c'est-à-dire, les disques d'eau s'assemblent entre eux pour un résultat optique dessinant une boule d'eau. Une gamme complète de formats est aussi proposée pour s'adapter aux petites fontaines d'intérieur comme aux grandes fontaines à jet d'eau d'extérieur.

 A principal diferença em relação às esferas de água é que as saídas de água apenas ocupam a metade superior da esfera. Este fato acentua o cone de queda da água já que não interfere com a semiesfera inferior quando de seu funcionamento. O funcionamento básico é discos de água que se juntam entre si dando como resultado óptico uma bola de água. Também existe um grande leque de tamanhos para sua utilização em pequenas fontes de interior ou em grandes fontes ornamentais de exterior.

# SEMIESFERAS DE AGUA / WATER HEMISPHERES / HÉMISPHERES D'EAU / SEMIESFERAS DE ÁGUA

	MINISEMIESFERAS DE AGUA / MINI-WATER HEMISPHERES / MINI-HÉMISPHERES D'EAU / MINI-SEMIESFERAS DE ÁGUA			SEMIESFERAS DE AGUA / WATER HEMISPHERES / HÉMISPHERES D'EAU / SEMIESFERAS DE ÁGUA					
Referencia Reference	F2572018	F2572029	F2572031	F2583011	F2583022	F2584012	F2584023	F2584034	
Conexión Connection	G 2" H	G 2" H	G 2" H	DN 80	DN 80	DN 100	DN 100	DN 100	
Nº de radios Nr. of arms	24 x Ø 10 mm	52 x Ø 10 mm	64 x Ø 10 mm	26 x Ø 16 mm	46 x Ø 16 mm	91 x Ø 16 mm	126 x Ø 16 mm	136 x Ø 16 mm	
Caudal Flow	L/min	72	156	192	312	552	1.092	1.512	1.632
Presión Pressure	m.c.a.	3,00	3,25	3,60	3,00	3,60	4,20	6,20	6,20
Material Material	Latón Brass	Latón Brass	Latón Brass	Acero inoxidable y Latón Stainless Steel & Brass	Acero inoxidable y Latón Stainless Steel & Brass	Acero inoxidable y Latón Stainless Steel & Brass	Acero inoxidable y Latón Stainless Steel & Brass	Acero inoxidable y Latón Stainless Steel & Brass	
Peso Weight	14 Kg	16 Kg	18 Kg	15 Kg	22 Kg	41 Kg	77 Kg	98 Kg	



L/min: litros/minuto  
L/min: litres/minute  
L/min: litres/minuto  
L/min: litros/minuto

m.c.a.: metros de columna de agua  
m.c.a.: metre head  
m.c.a.: mètres colonne eau  
m.c.a.: metros de coluna de água

10 m.c.a. = 1 BAR

Cotas en cm.  
Measures in cm.  
Mesures en cm.  
Dimensões em cm.

Toberas / Nozzles / Ajutages / Bicos 12




## Hongo / Mushroom jet / Champignon / Cogumelo




RESISTENCIA AL VIENTO WIND RESISTANCE	<div style="width: 100%; height: 10px; background-color: #0070C0;"></div>			
SALPICADURA SPLASH	<div style="width: 100%; height: 10px; background-color: #0070C0;"></div>			
NIVEL DE RUIDO NOISE LEVEL	<div style="width: 100%; height: 10px; background-color: #0070C0;"></div>			
VISIBILIDAD VISIBILITY	<div style="width: 100%; height: 10px; background-color: #0070C0;"></div>	<div style="width: 100%; height: 10px; background-color: #0070C0;"></div>	<div style="width: 100%; height: 10px; background-color: #0070C0;"></div>	<div style="width: 100%; height: 10px; background-color: #0070C0;"></div>
ASPECTO DEL AGUA WATER APPEARANCE	CRISTALINO GLASS CLEAR			
DEPENDENCIA DEL NIVEL DE AGUA WATER LEVEL DEPENDENT	NO			
TRANQUILIZADOR DEL CHORRO FLOW STRAIGHTENER VANE	NO			
PROVISTA DE RÓTULA BALL JOINT	NO			




 Esta tobera produce una lámina de agua transparente en forma semiesférica.


Es muy adecuada para fuentes de interior por sus casi nulos niveles de ruido y de salpicadura.

 The Mushroom Jet nozzles produces a glass clear hemisphere sheet of water.

Ideal for use in wind free indoor fountains.

 L'ajutage produit une feuille laminée d'eau transparente en forme de semi-sphère.

Très approprié pour une fontaine intérieure pour son quasi nul niveau de bruit et d'éclaboussure.

 Este bico produz uma lâmina de água transparente em forma semiesférica.

É muito adequada para fontes de interiores por causa de seus ruídos e pulverizações quase nulos.



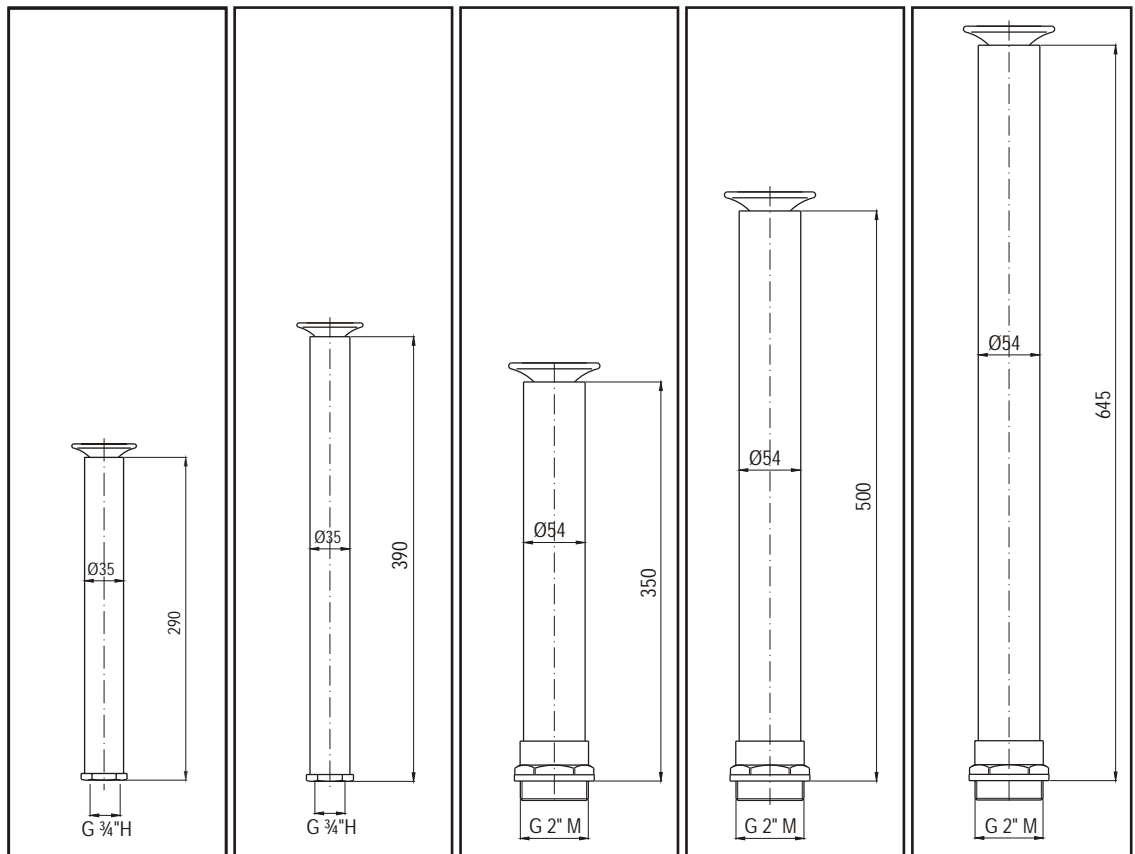
## HONGO / MUSHROOM JET / CHAMPIGNON / COGUMELO

Referencia Reference	F 2613429	F 2613407	F 2612035	F 2612068	F 2612092
-------------------------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------

Conexión Connection	G ¾" H	G ¾" H	G 2" M	G 2" M	G 2" M
Espesor de la lámina Sheet thickness	5 mm	5 mm	5 mm	5 mm	5 mm

Diámetro efecto agua Water effect diameter cm	Q	P	Q	P	Q	P	Q	P	Q	P
	L/min	m.c.a.	L/min	m.c.a.	L/min	m.c.a.	L/min	m.c.a.	L/min	m.c.a.
20	18,0	0,56	18,0	0,66	36,0	0,13	25,0	0,10	18,2	0,20
30	23,3	0,64	23,3	0,74	38,0	0,35	33,5	0,35	26,0	0,40
40	27,5	0,70	27,5	0,80	40,0	0,55	42,0	0,54	33,0	0,57
50	32,0	0,75	32,0	0,85	43,0	0,70	49,0	0,70	39,5	0,70
60	35,5	0,79	35,5	0,89	46,0	0,84	57,0	0,85	45,0	0,80
70	38,5	0,83	38,5	0,93	51,5	0,97	63,0	0,97	50,0	0,80
80	41,5	0,86	41,5	0,96	56,0	1,10	69,0	1,05	54,0	1,00
90	44,5	0,88	44,5	0,98	64,0	1,20	77,0	1,15	58,0	1,05
100	47,0	0,90	47,0	1,00	72,0	1,30	79,0	1,20	61,0	1,10

Material Material	Latón y acero inoxidable Brass & stainless steel	Latón y acero inoxidable Brass & stainless steel	Latón y acero inoxidable Brass & stainless steel	Latón y acero inoxidable Brass & stainless steel	Latón y acero inoxidable Brass & stainless steel
Peso / Weight kg	0,49	0,60	1,33	1,59	1,85



Q: Caudal    P: Presión    M: Macho    H: Hembra    L/min: litros/minuto    m.c.a.: metros de columna de agua  
 Q: Flow    P: Pressure    M: Male    H: Female    L/min: litres/minute    m.c.a.: metre head  
 Q: Débit    P: Pression    M: Male    H: Femelle    L/min: litres/minute    m.c.a.: mètres colonne eau  
 Q: fluxo    P: pressão    M: Macho    H: fêmea    L/min: litros/minuto    m.c.a.: metros de coluna de água

PRODUCTO SIEMPRE CROMADO  
 ALWAYS CHROMED FINISH  
 PRODUIT TOUJOURS CHROME  
 PRODUTO SEMPRE CROMADO

10 m.c.a. = 1 BAR

Cotas en mm.  
 Measures in mm.  
 Mesures en mm.  
 Dimensões em mm.

Toberas / Nozzles / Ajustages / Bicos 13




Cáliz / Calyx jet / Calice / Cálice





RESISTENCIA AL VIENTO WIND RESISTANCE	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
SALPICADURA SPLASH	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
NIVEL DE RUIDO NOISE LEVEL	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
VISIBILIDAD VISIBILITY	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ASPECTO DEL AGUA WATER APPEARANCE	CRISTALINO GLASS CLEAR			
DEPENDENCIA DEL NIVEL DE AGUA WATER LEVEL DEPENDENT	NO			
TRANQUILIZADOR DEL CHORRO FLOW STRAIGHTENER VANE	NO			
PROVISTA DE RÓTULA BALL JOINT	NO			



 Esta tobera produce una lámina de agua cristalina con forma de cáliz. Su funcionamiento no depende del nivel de agua. No van equipadas con estabilizador del chorro de agua. Son toberas silenciosas que dan un bello aspecto estético al agua.

 These jets produce a heavy-duty sheet of pulsating water in a calyx like form. Its operation is water level independent. These are not equipped with a flow straightener vane, it is not necessary. These are quiet nozzles with a nice aesthetic appearance.

 L'ajutage produit une feuille laminée d'eau cristalline en forme de calice. Son fonctionnement ne dépend pas du niveau de l'eau et n'est pas équipé avec un stabilisateur du jet d'eau. L'ajutage est silencieux et donne un aspect esthétique.

 Este bocal produz uma lâmina de água cristalina em forma de cálice. Seu funcionamento não depende do nível de água. Não vão equipadas com estabilizador de jato de água. São bocais silenciosos que dão um belo aspecto estético à água.

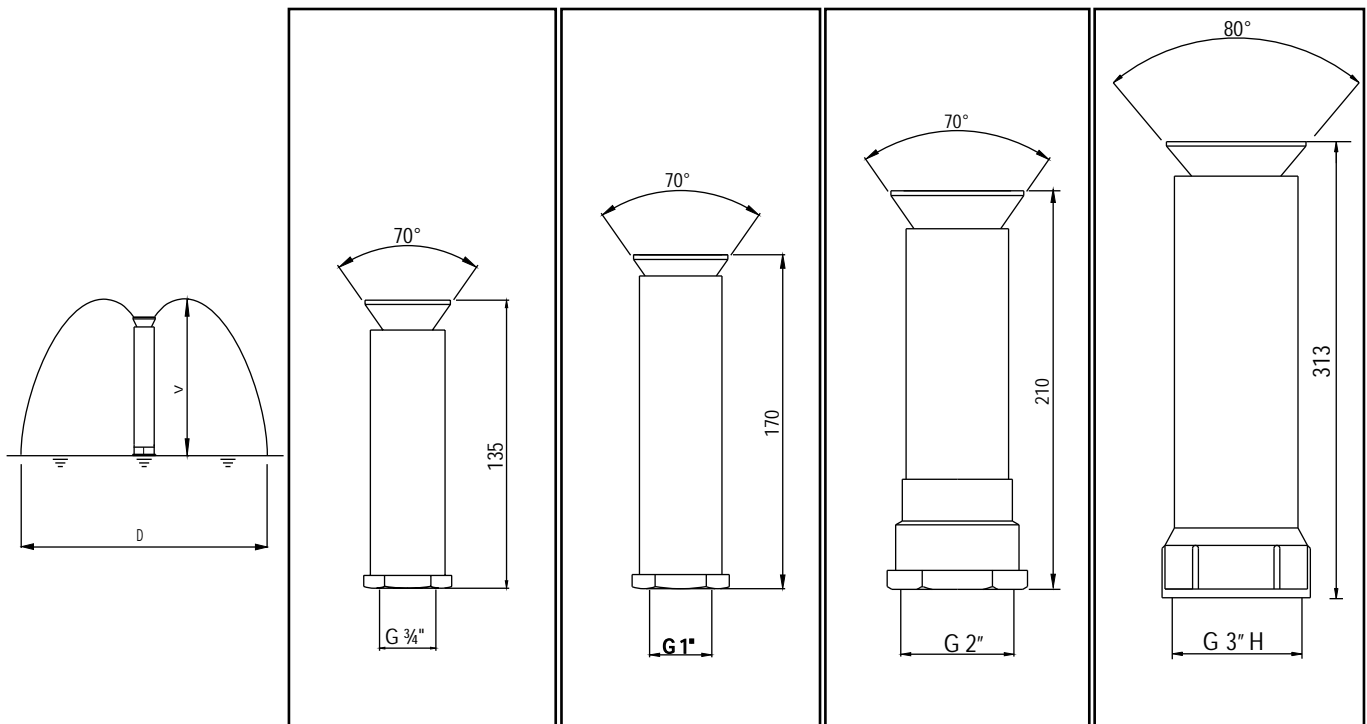
## CÁLIZ / CALYX JET / CALICE / CÁLICE

Referencia Reference	F 2633409	F 2631003	F 2632004	F 2643006
-------------------------	-----------	-----------	-----------	-----------

Conexión Connection	G ¾" H	G 1" H	G 2" H	G 3" H
Espesor de lámina de agua Sheet thickness	2 mm	5 mm	7 mm	

Diámetro Diameter D - cm	Q	P	V	Q	P	V	Q	P	V	Q	P
	L/min	m.c.a.	cm	L/min	m.c.a.	cm	L/min	m.c.a.	cm	L/min	m.c.a.
40	27,0	0,74	27,0	35,0	0,90	31,00	64	0,35	28,00		
50	29,0	0,80	29,0	40,0	1,00	34,00	70	0,70	29,50		
60	30,5	0,84	31,5	43,0	1,10	37,00	75	0,90	31,00		
70	32,0	0,88	33,5	47,0	1,20	39,00	80	0,41	32,40		
80	33,5	0,92	36,0	50,0	1,30	41,00	85	0,43	34,00	338	0,90
90	34,5	0,96	38,0	53,0	1,42	43,00	90	0,45	35,50	361	1,10
100	36,0	1,00	40,0	54,5	1,55	45,00	95	0,47	37,00	385	1,30
120	38,0	1,06	44,5	59,0	1,75	48,00	104	0,49	40,00	399	1,40
130	39,0	1,10	46,5	61,0	1,85	49,50	110	0,51	41,50	414	1,45
140	40,0	1,12	48,5	62,0	1,95	51,00	114	0,52	43,00	430	1,50
160	42,0	1,18	53,0	65,5	2,18	53,00	120	0,54	46,00	446	1,65
180				68,0	2,40	55,00	125	0,56	49,00	468	1,90
200							129	0,59	52,00	501	1,95
220										557	2,30
240										579	2,50

Material Material	Latón cromado Chrome Brass	Latón cromado Chrome Brass	Latón cromado Chrome Brass	Latón / Acero inox. Brass / Stainless Steel
Peso / Weight kg	0,30	0,60	1,00	4,00



Q: Caudal      P: Presión      H: Hembra      L/min: litros/minuto      m.c.a.: metros de columna de agua  
 Q: Flow        P: Pressure      H: Female      L/min: litres/minute      m.c.a.: metre head  
 Q: Débit        P: Pression      H: Femelle      L/min: litres/minute      m.c.a.: mètres colonne eau  
 Q: fluxo        P: pressão        H: fêmea        L/min: litros/minuto      m.c.a.: metros de coluna de água

PRODUCTO SIEMPRE CROMADO  
 ALWAYS CHROMED FINISH  
 PRODUIT TOUJOURS CHROME  
 PRODUTO SEMPRE CROMADO

10 m.c.a. = 1 BAR

Cotas en mm.  
 Measures in mm.  
 Mesures en mm.  
 Dimensões em mm.

Toberas / Nozzles / Ajutages / Bicos 14





## Flor de cala / Arum lily jet / Tulipe / Tulipa





RESISTENCIA AL VIENTO WIND RESISTANCE		
SALPICADURA SPLASH		
NIVEL DE RUIDO NOISE LEVEL		
VISIBILIDAD VISIBILITY		
ASPECTO DEL AGUA WATER APPEARANCE	CRISTALINO GLASS CLEAR	
DEPENDENCIA DEL NIVEL DE AGUA WATER LEVEL DEPENDENT		NO
TRANQUILIZADOR DEL CHORRO FLOW STRAIGHTENER VANE		NO
PROVISTA DE RÓTULA BALL JOINT		NO



 Esta tobera produce una lámina de agua cristalina con forma de cáliz y un chorro de agua central tipo chorro de lanza.

 Arum Lily Jets produce a heavy-duty sheet of pulsating water in a calyx like forms well as a central Lance like jet.

 L'ajutage produit une feuille laminée d'eau cristalline en forme de calice et un jet d'eau au centre en forme de lance.

 Este bocal produz uma lâmina de água cristalina com forma de cáliz e um jato de água central tipo jato de lança.



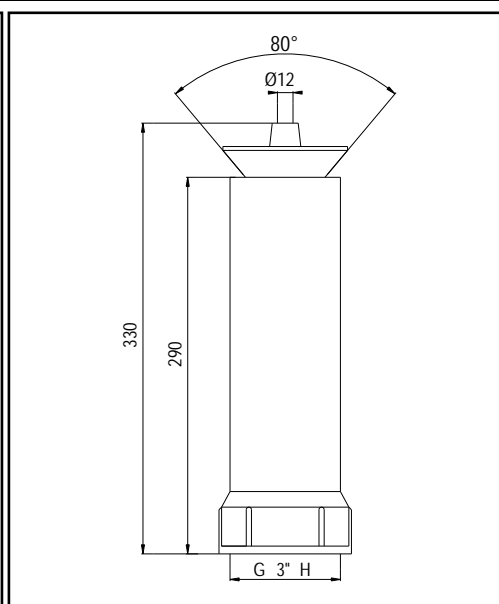
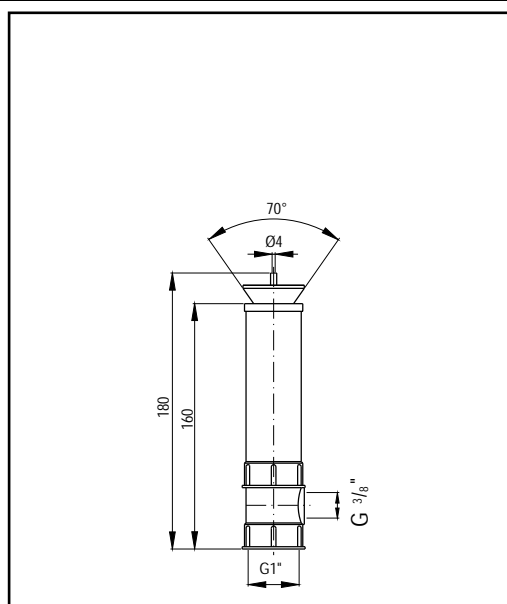
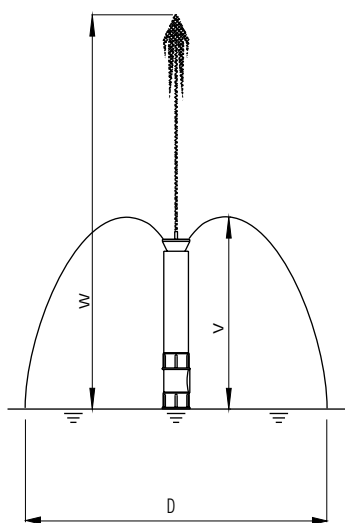
## FLOR DE CALA / ARUM LILY JET / TULIPE / TULIPA

Referencia Reference	F 2671007	F 2683001
Conexión Connection	G 1" H	G 3" H
Conexión chorro central Central jet connection	G ? " H	Entrada única / Only one inlet
Espesor de la lámina / Sheet thickness Ø salida central / Central outlet Ø	2 mm 4 mm	12 mm

Diámetro Diameter D - cm	Q	P	V	Q	P	W
	L/min	m.c.a.	mm	L/min	m.c.a.	mm
40						
60	25	1,20	340			
80	30	1,35	410			
100	35	1,50	490	363	0,90	1380
120	40	1,60	560	418	1,30	1475
140	44	1,70	640	429	1,40	1570
160	48	1,75	710	462	1,50	1630
180	52	1,85	790	484	1,65	1780
200	55	1,90	860	506	1,90	1830
220				539	1,95	2180
250				616	2,70	2495
300				693	3,50	3135
350				770	4,30	3780

Altura chorro central Central jet height W - m	Q	P	Q	P
	L/min	m.c.a.	L/min	m.c.a.
1	3,2	1,6	X	X
2	6,5	3,0	X	X
3	8,4	4,5	X	X
4	9,8	5,9	X	X
5	10,0	7,5	X	X

Material Material	Latón Brass	Latón / Acero inox. Brass / Stainless Steel
Peso / Weight kg	0,62	4,00



Q: Caudal    P: Presión    H: Hembra    L/min: litros/minuto    m.c.a.: metros de columna de agua  
 Q: Flow    P: Pressure    H: Female    L/min: litres/minute    m.c.a.: metre head  
 Q: Débit    P: Pression    H: Femelle    L/min: litres/minute    m.c.a.: mètres colonne eau  
 Q: fluxo    P: pressão    H: fêmea    L/min: litros/minuto    m.c.a.: metros de coluna de água

OPCIÓN CROMADO: EL MISMO Nº DE REFERENCIA TERMINADO EN "C"  
 CHROME OPTION: SAME REFERENCE NUMBER ENDING WITH "C"  
 OPTION CHROMÉ: MÊME RÉFÉRENCE AVEC "C" À LA FIN.  
 OPÇÃO CROMADO: O MESMO Nº DE REFERÊNCIA TERMINADO EM "C"

10 m.c.a. = 1 BAR

Cotas en mm.  
 Measures in mm.  
 Mesures en mm.  
 Dimensões em mm.




## Abanico laminar / Fan jet / Éventail laminé / Leque laminar




RESISTENCIA AL VIENTO WIND RESISTANCE		
SALPICADURA SPLASH		
NIVEL DE RUIDO NOISE LEVEL		
VISIBILIDAD VISIBILITY		
ASPECTO DEL AGUA WATER APPEARANCE	CRISTALINO GLASS CLEAR	
DEPENDENCIA DEL NIVEL DE AGUA WATER LEVEL DEPENDENT		NO
TRANQUILIZADOR DEL CHORRO FLOW STRAIGHTENER VANE		NO
PROVISTA RÓTULA BALL JOINT		NO




 Estas toberas se utilizan para producir efectos secundarios o de acompañamiento de toberas centrales.


El mayor nivel de salpicadura se produce cuando se coloca orientado hacia el exterior de la fuente.

 Fan Jets are commonly used as secondary effect nozzles or like main vertical jet accompaniment.

It produces high splash and mist when positioned towards the basin edge.

 L'éventail laminé s'utilise surtout pour produire des effets secondaires ou bien d'accompagnement de jets central.

Quand l'éventail se situe orienté vers l'intérieur de la fontaine, le niveau d'éclaboussure est minimum.

 Estes bocais são utilizados para produzir efeitos secundários ou de acompanhamento dos bocais centrais.

O maior nível de pulverização é produzido quando ele é colocado voltado para o exterior da fonte.

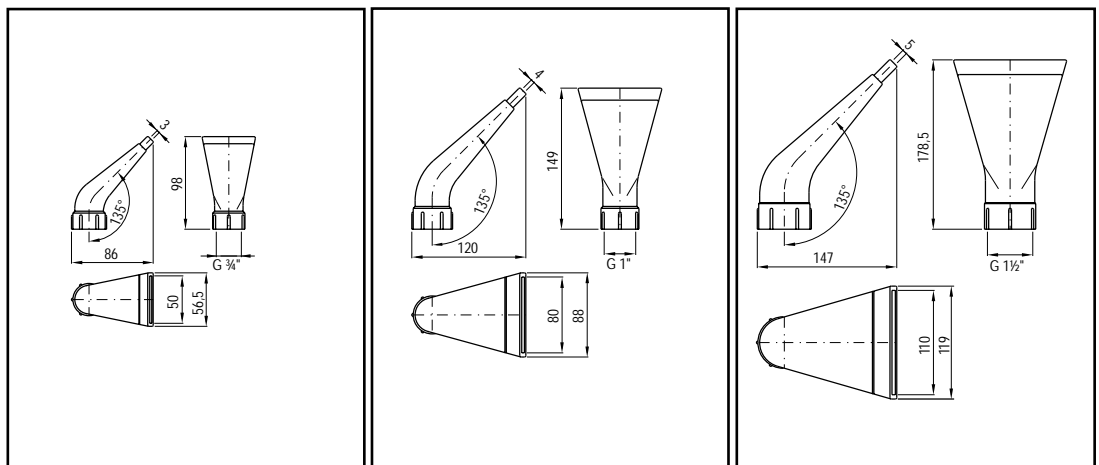
## ABANICO LAMINAR / FAN JET / ÉVENTAIL LAMINÉ / LEQUE LAMINAR

Referencia Reference	F 2693406	F 2691009	F 2691505
-------------------------	-----------	-----------	-----------

Conexión Connection	G ¾" H	G 1" H	G 1½" H
Esesor de la lámina Sheet thickness	3 mm	4 mm	5 mm

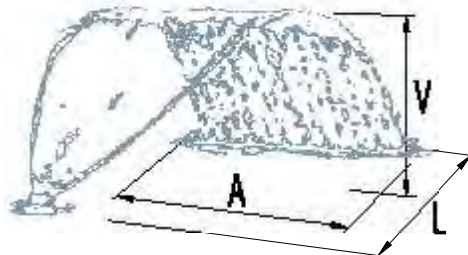
Alcance Range L - m	Q	P	A	V	Q	P	A	V	Q	P	A	V
	L/min	m.c.a.	mm	mm	L/min	m.c.a.	mm	mm	L/min	m.c.a.	mm	mm
0,50	29	1,00	220	120	40	0,50	120	310	67	0,25	120	450
1,00	34	1,35	380	250	60	1,00	250	530	106	0,50	250	780
1,50	37	1,60	540	370	78	1,40	370	750	136	0,75	370	1100
2,00	38	1,78	700	500	95	1,70	500	980	165	1,00	500	1400
2,50					108	1,92	620	1190	190	1,22	620	1750
3,00					122	2,10	750	1410	212	1,40	750	2000
3,50					134	2,20	870	1640	232	1,55	870	2400
4,00									250	1,70	1000	2700
4,50									267	1,80	1120	3000
5,00									280	1,90	1250	3300

Material Material	Latón Brass	Latón Brass	Latón Brass
Peso / Weight kg	0,37	0,79	1,25



Q: Caudal Q: Flow Q: Débit Q: fluxo	P: Presión P: Pressure P: Pression P: pressão	H: Hembra H: Female H: Femelle H: fêmea	L/min: litros/minuto L/min: litres/minute L/min: litres/minute L/min: litros/minuto	m.c.a.: metros de columna de agua m.c.a.: metre head m.c.a.: mètres colonne eau m.c.a.: metros de coluna de água
--	--	--	--	---

10 m.c.a. = 1 BAR



OPCIÓN CROMADO: EL MISMO N° DE REFERENCIA TERMINADO EN "C"  
 CHROME OPTION: SAME REFERENCE NUMBER ENDING WITH "C"  
 OPTION CHROMÉ: MÊME RÉFÉRENCE AVEC "C" À LA FIN.  
 OPÇÃO CROMADO: O MESMO N° DE REFERÊNCIA TERMINADO EM "C"

Cotas en mm.  
 Measures in mm.  
 Mesures en mm.  
 Dimensões em mm.

Cortina de agua / Water curtain / Rideau d'eau / Cortina de água



RESISTENCIA AL VIENTO WIND RESISTANCE				
SALPICADURA SPLASH				
NIVEL DE RUIDO NOISE LEVEL				
VISIBILIDAD VISIBILITY				
ASPECTO DEL AGUA WATER APPEARANCE	CRISTALINO GLASS CLEAR			
DEPENDENCIA DEL NIVEL DE AGUA WATER LEVEL DEPENDENT	NO			
TRANQUILIZADOR DEL CHORRO FLOW STRAIGHTENER VANE	N/A			
PROVISTA DE RÓTULA BALL JOINT	N/A			

N/A No aplicable / Non applicable



Estas toberas se utilizan siempre en grupos alineados y es muy adecuada para interiores por su casi nulo nivel de ruido, su bajo nivel de salpicadura y su poca resistencia al viento.

Se pueden instalar los chorros verticales o inclinados hasta un máximo de 15°.



Water curtains can make up many different forms. They are commonly used as lined up groups. Very suitable for interior decorating purposes due to its very low noise level and splash free. The effect of water droplets falling from different heights is achieved by the mylar clear laces.

Laces can be installed up to 15° from the vertical, keeping the effectiveness.



Les ajutages s'utilisent toujours en groupes alignés et sont très souhaitables pour l'intérieur par son peu niveau de bruit, éblouissance et résistance au vent.

Les ajutages peuvent s'installer en verticaux ou bien inclinés jusqu'à 15° maximum.

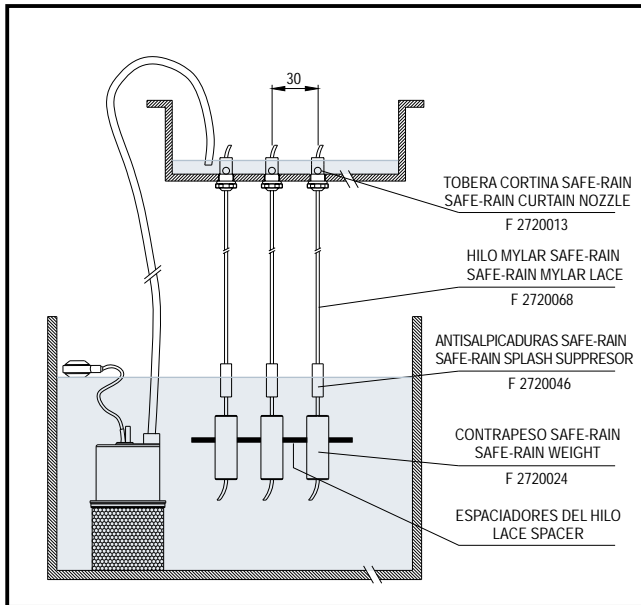


Estes bocais são utilizados sempre em grupos alinhados e são muito adequados para interiores devido ao seu nível de ruído quase nulo, seu baixo nível de pulverização e sua pouca resistência ao vento.

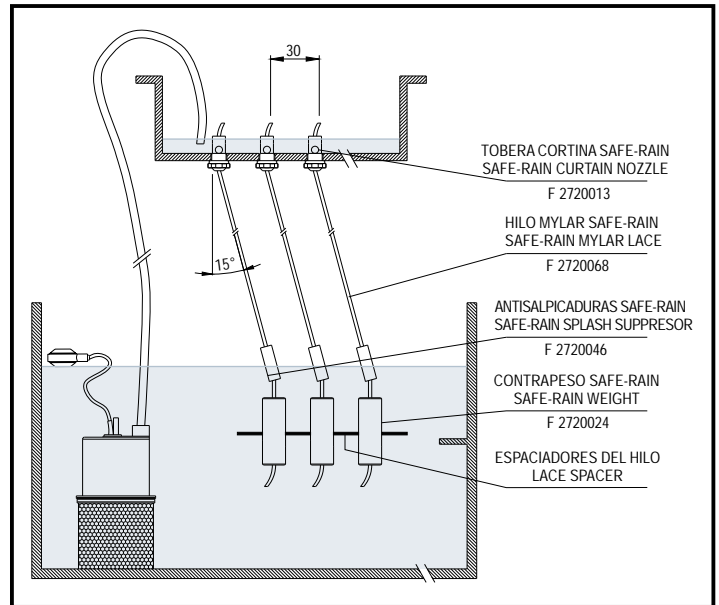
Podem ser instalados jatos verticais ou inclinados até um máximo de 15°.



# CORTINA DE AGUA / WATER CURTAIN / RIDEAU D'EAU / CORTINA DE ÁGUA



Esq. / Sch. A



Esq. / Sch. B

## RECOMENDACIONES DE INSTALACIÓN

La instalación de esta tobera se puede realizar mediante distintos tipos de colectores. En los esquemas A y B se observa una instalación mediante colectores rectos mientras que en las fotografías de la página anterior se utiliza una bandeja con forma circular. En ambos casos se pueden inclinar los hilos un máximo de 15° sin que el agua se "despegue" del hilo, como se indica en el esquema B.

Es de vital importancia que los hilos estén completamente tensos para el correcto funcionamiento. Esto se consigue mediante los contrapesos F2720024.

El caudal mínimo por hilo de 0,5 L/min, aunque esto varía con la altura de agua que haya por encima de la tobera. Se recomienda instalar las toberas con una distancia mínima de 30 mm.

## INSTALLATION REFERENCES

This nozzle can be installed in different types of water installations. In the schemes A and B, you can see a kind of installations (linear), whereas in the previous page you can see the photographs of an installation in a circular tray. In both cases the lace can be adjusted to a maximum inclination of 15° (scheme B).

It is of vital importance that the mylar lace is well tensioned, to work correctly. This is achieved with the counter balance weights (F2720024).

The minimum flow by filament is 0.5 l/m, although this can change depending on the water height above of the nozzle. It is recommended to install every nozzle with a minimum distance of 30mm from each other.

## RECOMMANDATIONS D'INSTALLATION

L'installation de cet ajutage peu se faire selon différents types de collecteurs d'eau. Dans les schémas A et B, nous pouvons observer un type d'installation et dans les photographies de la page antérieure, nous avons un collecteur circulaire. Dans les deux cas, nous pouvons incliner les fils jusqu'à 15°, comme le schéma B.

Il est très important de maintenir les fils bien en tension, pour son bon fonctionnement, ceci est aussi atteint avec les contrepoids (F2720024).

Le débit minimum par fils est de 0.5 L/min, mais ceci peu facilement varier. Il est recommandable d'installer chaque fils avec 30mm de distance comme minimum.

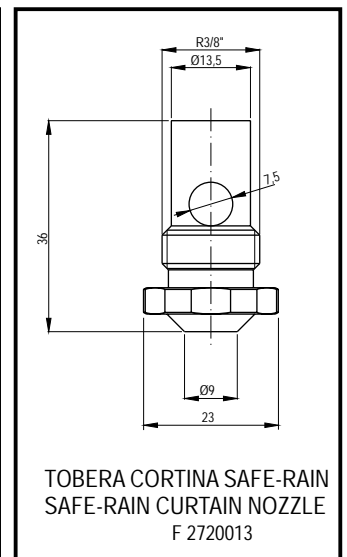
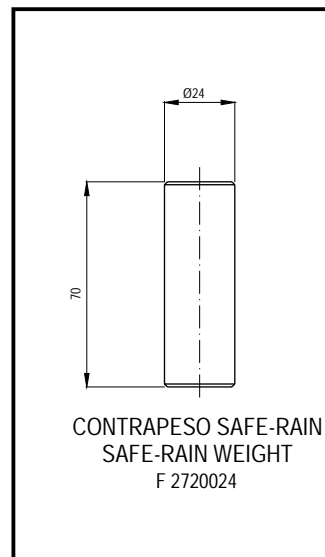
## RECOMENDAÇÕES DE INSTALAÇÃO

A instalação deste bocal pode ser realizada com diferentes tipos de coletores. Nos esquemas A e B mostra uma instalação por coletores em linha reta enquanto as fotos da página anterior, utiliza-se uma bandeja com forma circular. Em ambos casos podem ser inclinado os fios um máximo de 15° sem que a água se "decole" do fio, como se indica no esquema B.

É de vital importância que os fios estejam completamente tensos para o funcionamento adequado. Isto se consegue mediante os contrapesos F2720024.

O volume mínimo por fio de 0,5 L/min, embora isto varia com a altura de água que tenha acima do bico. Recomenda-se instalar os bicos com uma distância mínima de 30 mm.

	REFERENCIA / REFERENCE
TOBERA + TAPÓN NOZZLES + CLUCTCH CAP	F2720013
CONTRAPESO + TAPÓN WEIGHT + CLUCTCH CAP	F2720024
TUBO ANTISALPICADURA / SPLASH SUPRESOR	F2720046
ROLLO HILO 75 m. / LACE ROLL 75 m.	F2720068
ROLLO HILO 100 m. / LACE ROLL 100 m.	F2720079
ROLLO HILO 125 m. / LACE ROLL 125 m.	F2720081






## Abanico de chorros / Fan of jets / Éventail de jets / Leque de jatos




RESISTENCIA AL VIENTO WIND RESISTANCE		
SALPICADURA SPLASH		
NIVEL DE RUIDO NOISE LEVEL		
VISIBILIDAD VISIBILITY		
ASPECTO DEL AGUA WATER APPEARANCE	CRISTALINO GLASS CLEAR	
DEPENDENCIA DEL NIVEL DE AGUA WATER LEVEL DEPENDENT	NO	
TRANQUILIZADOR DEL CHORRO FLOW STRAIGHTENER VANE	SI	
PROVISTA DE RÓTULA BALL JOINT	NO	



 Utilizadas normalmente como efecto secundario o de acompañamiento, las toberas Abanico de Chorros consiguen efectos de gran belleza cuando funcionan varias entrecruzadas.


Deben instalarse con rótula para orientar los chorros con la inclinación deseada.

Está provista de tapa de registro para facilitar su limpieza.


 Commonly used as secondary effect nozzles, Fan of jet nozzles creates a beautiful water shapes when some are installed on interlaced position.

It should be installed on a ball joint to adjust the desired inclination.

It includes a manhole cover to facilitate cleaning.

 L'éventail s'utilise surtout comme effet secondaire ou d'accompagnement. L'éventail de jet obtient des effets de grande beauté quand ils fonctionnent entrecroisés.

Doit s'installer avec une rotule pour orienter les jets à l'inclinaison souhaitée. L'éventail est pourvu d'un couvercle de registre pour faciliter son nettoyage.

 Os bicos Leque de Jatos são utilizados normalmente como efeito secundário ou de acompanhamento, pois conseguem efeitos de grande beleza quando funcionam entrecruzadas.

Deve ser instalada uma junta esférica para direcionar os jatos com a inclinação desejada.

Vem equipada com uma tampa de registro para facilitar sua limpeza.

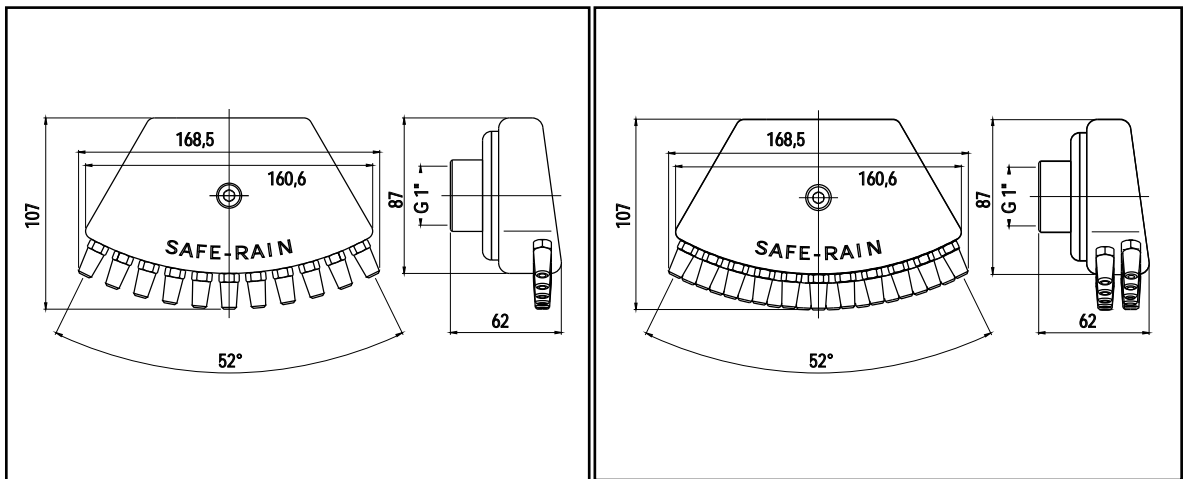
## ABANICO DE CHORROS / FAN OF JETS / ÉVENTAIL DE JETS / LEQUE DE JATOS

Referencia Reference	F 2751006	F 2751017
-------------------------	-----------	-----------

Conexión Connection	G 1" H		G 1" H					
Nº de chorros Nr. of jets	11				21			
Ángulo de salida Spray angle	30°		45°		30°		45°	

Alcance horizontal, L (m) Horizontal range, L (m)	F 2751006				F 2751006				F 2751017				F 2751017			
	Q	P	A	V	Q	P	A	V	Q	P	A	V	Q	P	A	V
	L/min	m.c.a.	mm	mm	L/min	m.c.a.	mm	mm	L/min	m.c.a.	mm	mm	L/min	m.c.a.	mm	mm
0,50	18	0,40	600	72	27	0,80	1500	125	36	0,40	500	72	37	0,50	600	125
1,00	30	1,15	1200	144	35	1,20	2200	250	55	1,05	1050	144	53	1,05	1250	250
1,50	41	1,72	1650	216	41	1,55	2750	375	71	1,55	1500	216	67	1,40	1800	375
2,00	51	2,20	2050	288	47	1,80	3200	500	85	2,00	1850	288	80	1,70	2200	500
2,50	59	2,60	2400	361	52	2,05	3550	625	97	2,40	2200	361	91	1,95	2600	625
3,00	66	2,95	2700	433	55	2,20	3850	750	110	2,75	2500	433	102	2,10	2850	750
3,50	72	3,25	2950	505	57	2,35	4100	875	120	3,05	2750	505	112	2,30	3100	875
4,00	76	3,55	3150	577	59	2,50	4300	1000	128	3,30	2900	577	120	2,40	3250	1000
4,50	77	3,80	3350	649	61	2,60	4450	1125	133	3,50	3000	649	127	2,50	3350	1125
5,00	78	4,00	3500	722	62	2,65	4500	1250	137	3,70	3100	722	136	2,55	3450	1250

Material Material	Latón Brass		Latón Brass		Latón Brass		Latón Brass	
Peso / Weight Kg	1,280		1,280		1,365		1,365	



Q: Caudal  
Q: Flow  
Q: Débit  
Q: fluxo

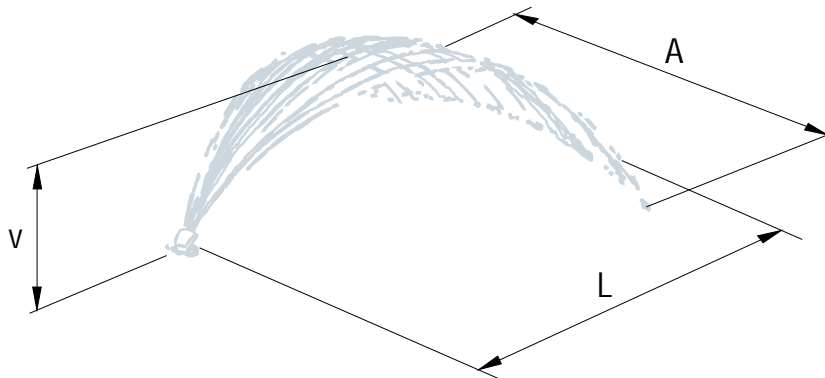
P: Presión  
P: Pressure  
P: Pression  
P: pressão

H: Hembra  
H: Female  
H: Femelle  
H: fêmea

L/min: litros/minuto  
L/min: litres/minute  
L/min: litres/minute  
L/min: litros/minuto

m.c.a.: metros de columna de agua  
m.c.a.: metre head  
m.c.a.: mètres colonne eau  
m.c.a.: metros de coluna de água

10 m.c.a. = 1 BAR



ESTE PRODUCTO NO SE CROMA.  
NO CHROME FINISH ALLOWED.  
PRODUIT JAMAIS CHROMÉ.  
ESTE PRODUTO NÃO É CROMA.

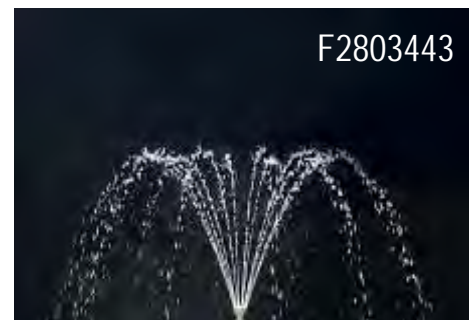
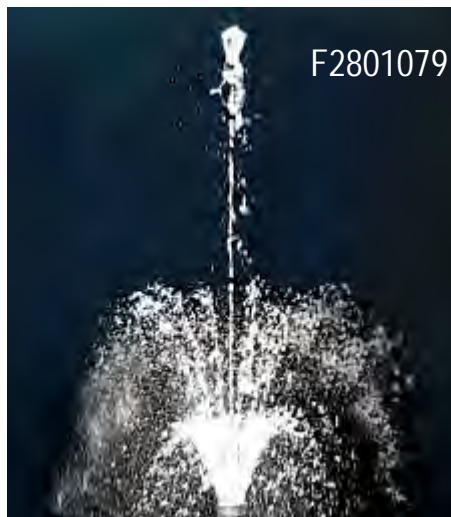
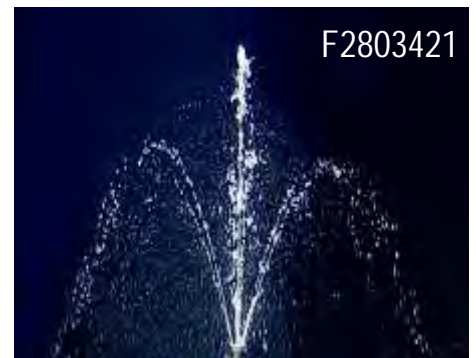
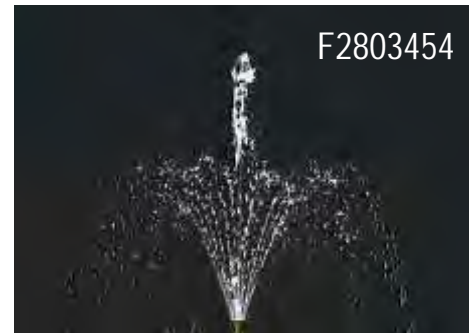
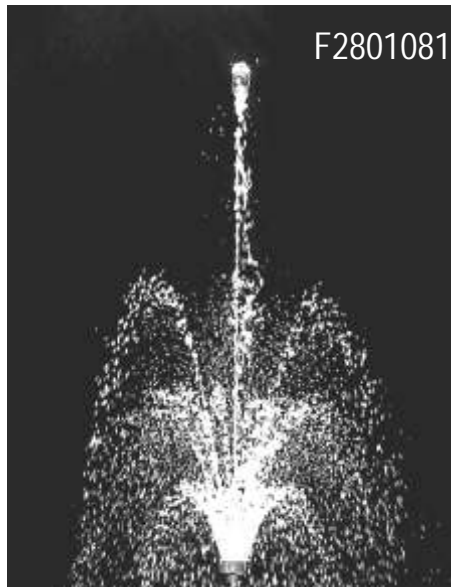
Cotas en mm.  
Measures in mm.  
Mesures en mm.  
Dimensões em mm.



Toberas / Nozzles / Ajutages / Bicos 18



## Corona de chorros / Crown of jets / Couronne de jets / Coroa de jatos



RESISTENCIA AL VIENTO WIND RESISTANCE	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
SALPICADURA SPLASH	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
NIVEL DE RUIDO NOISE LEVEL	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
VISIBILIDAD VISIBILITY	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ASPECTO DEL AGUA WATER APPEARANCE	CRISTALINO GLASS CLEAR			
DEPENDENCIA DEL NIVEL DE AGUA WATER LEVEL DEPENDENT	NO			
TRANQUILIZADOR DEL CHORRO FLOW STRAIGHTENER VANE	NO			
PROVISTA DE RÓTULA BALL JOINT	NO			



Estas toberas producen chorros parabólicos a diferentes alturas, consiguiendo efectos muy atractivos.

Son muy adecuados como efecto principal en fuentes pequeñas.

La parte superior puede ser desenroscada para facilitar su limpieza.



This kind of nozzle creates parabolic jets at different heights achieving a very attractive water effects.

They are specially appropriate to install like main effect on small fountains.

Top cover can be unscrewed to facilitate cleaning.



La couronne produits des jets d'eau paraboliques à différentes hauteurs, obtenant des effets très captivant.

La couronne est très appropriée comme effet principal en petites fontaines.

La partie supérieure peut être dévissée pour faciliter son nettoyage.



Estes bocais produzem jatos parabólicos em diferentes alturas proporcionando efeitos muito atraentes.

São muito adequados como efeito principal em fontes pequenas.

A parte superior pode ser desenroscada para facilitar sua limpeza.

SAFE - RAIN



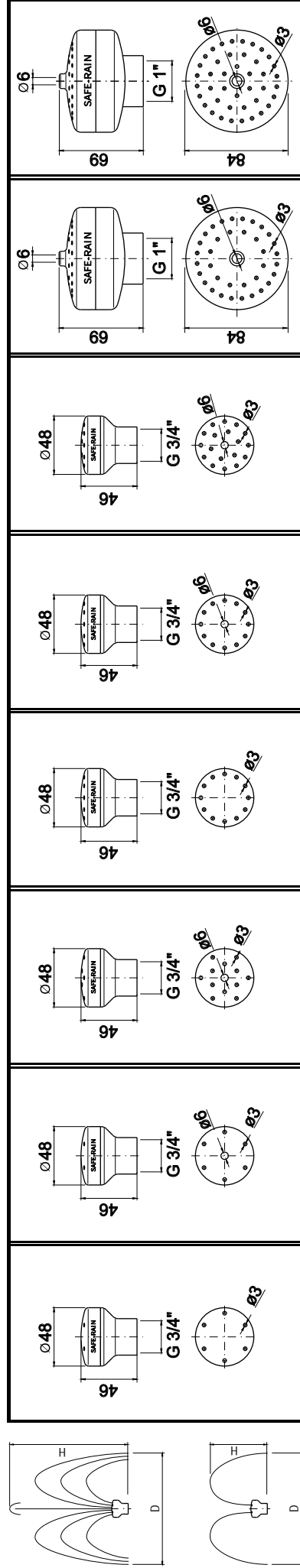
**CORONAS DE CHORROS / CROWN OF JETS / COURONNE DE JETS / COROA DE JATOS**

Referencia Reference	F 2803419	F 2803421	F 2803432	F 2803443	F 2803454	F 2803465	F 2801079	F 2801081
-------------------------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------

Conexión Connection	G 3/4" H							
Nº de chorros Nr. of jets	6 (6)							
	G 3/4" H				G 3/4" H			
	6+6+1 (13)				12 (12)			
	6+6+1 (13)				12+1 (13)			
	6+6+1 (13)				12+6+1 (19)			
	6+6+1 (13)				24+12+1 (37)			
	6+6+1 (13)				24+12+6+1 (43)			

Altura Height, m	Q L/min	P m.c.a.	D cm	Q L/min	P m.c.a.	D cm	Q L/min	P m.c.a.	D cm	Q L/min	P m.c.a.	D cm	Q L/min	P m.c.a.	D cm
0,5	8,0	1,0	130	11,0	0,6	65	17,0	1,2	120	17,0	0,6	70	22,0	0,6	60
1,0	11,5	1,8	200	17,5	1,1	150	24,0	2,2	205	25,0	1,1	125	34,0	1,1	110
1,5	16,5	2,7	260	22,5	1,7	200	30,7	3,4	270	31,5	1,7	165	40,0	1,7	150
2,0	21,0	3,8	310	27,5	2,2	240	35,0	4,8	330	36,5	2,2	200	47,5	2,2	180
2,5	24,5	5,0	360	31,5	3,0	275	39,6	6,4	380	40,0	2,8	225	54,0	2,8	200
3,0	28,0	6,4	400	34,5	3,9	305	43,0	8,3	425	43,5	3,8	250	60,0	3,8	215
3,5	30,5	7,8	440	37,5	5,0	335	45,8	10,2	465	46,5	4,8	270	65,5	4,8	230
4,0	33,0	9,3	480	40,5	6,1	355	48,0	12,2	505	49,0	5,8	285	70,0	5,8	240
4,5	35,0	11,0	510	41,0	7,3	380	49,0	14,5	540	51,0	6,9	300	74,0	6,9	250
5,0	36,0	12,9	540	42,0	8,6	400	50,0	17,0	570	52,0	8,2	315	77,5	8,2	255

Material Material	Latón Brass		Latón Brass	Latón Brass	Latón Brass	Latón Brass	Latón Brass	Latón Brass
Peso / Weight Kg	0,29		0,27	0,25	0,26	0,25	0,22	1,01



Q: Caudal  
Q: Flow  
Q: Débit  
Q: fluxo

P: Presión  
P: Pressure  
P: Pression  
P: pressão

H: Hembra  
H: Female  
H: Femelle  
H: fêmea

L/min: litros/minuto  
L/min: litres/minute  
L/min: litres/minute  
L/min: litros/minuto

m.c.a.: metros de columna de agua  
m.c.a.: metre head  
m.c.a.: mètres colonne eau  
m.c.a.: metros de coluna de água

10 m.c.a. = 1 BAR

ESTE PRODUCTO NO SE CROMA.  
NO CHROME FINISH ALLOWED.  
PRODUIT JAMAIS CHROMÉ.  
ESTE PRODUCTO NAO É CROMA.

Cotas en mm.  
Measures in mm.  
Mesures en mm.  
Dimensões em mm.



## Coronas especiales / Special crowns / Couronnes especial / Coroas especiais



RESISTENCIA AL VIENTO WIND RESISTANCE		
SALPICADURA SPLASH		
NIVEL DE RUIDO NOISE LEVEL		
VISIBILIDAD VISIBILITY		
ASPECTO DEL AGUA WATER APPEARANCE	CRISTALINO GLASS CLEAR	
DEPENDENCIA DEL NIVEL DE AGUA WATER LEVEL DEPENDENT		NO
TRANQUILIZADOR DEL CHORRO FLOW STRAIGHTENER VANE		SI
PROVISTA DE RÓTULA BALL JOINT		SI



Estas toberas producen chorros parabólicos a diferentes alturas, consiguiendo efectos muy atractivos.

Son muy adecuados como efecto principal en fuentes pequeñas.

La parte superior puede ser desenroscada para facilitar su limpieza.

Estas boquillas se suministran con depresores con el fin de conseguir distintas alturas en los chorros.



This kind of nozzle creates parabolic jets at different heights achieving a very attractive water effects.

They are specially appropriate to install like main effect on small fountains.

Top cover can be unscrewed to facilitate cleaning.

This nozzle is delivered with a depressor to obtain different heights in the jets.



La couronne produits des jets d'eau paraboliques à différentes hauteurs, obtenant des effets très captivant.

La couronne est très appropriée comme effet principal en petites fontaines.

La partie supérieure peut être dévissée pour faciliter son nettoyage.

La couronne est livrée avec un dépresseur pour obtenir différentes hauteurs des jets.



Estes bocais produzem jatos parabólicos em diferentes alturas proporcionando efeitos muito atraentes.

São muito adequados como efeito principal em fontes pequenas.

A parte superior pode ser desenroscada para facilitar sua limpeza.

Estes bocais são fornecidos com depressores para se conseguir diferentes alturas nos jatos.

**CORONAS ESPECIALES / SPECIAL CROWNS / COURONNES ESPECIAL / COROAS ESPECIAIS**

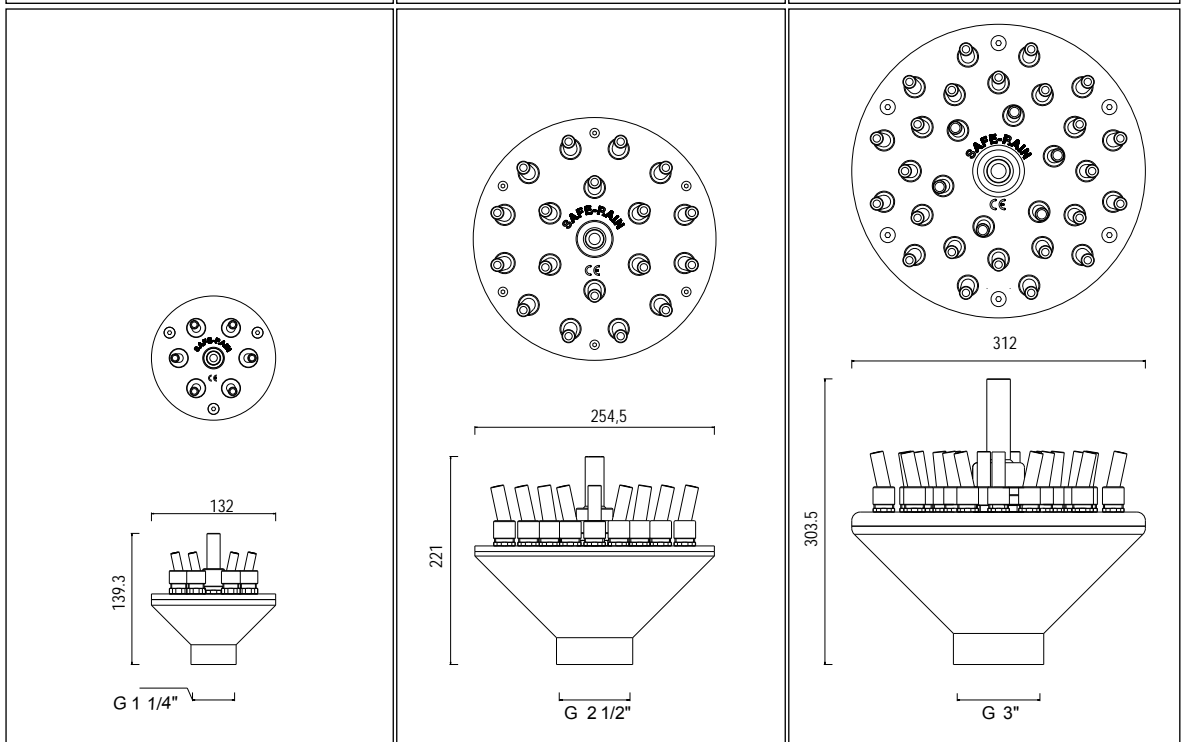
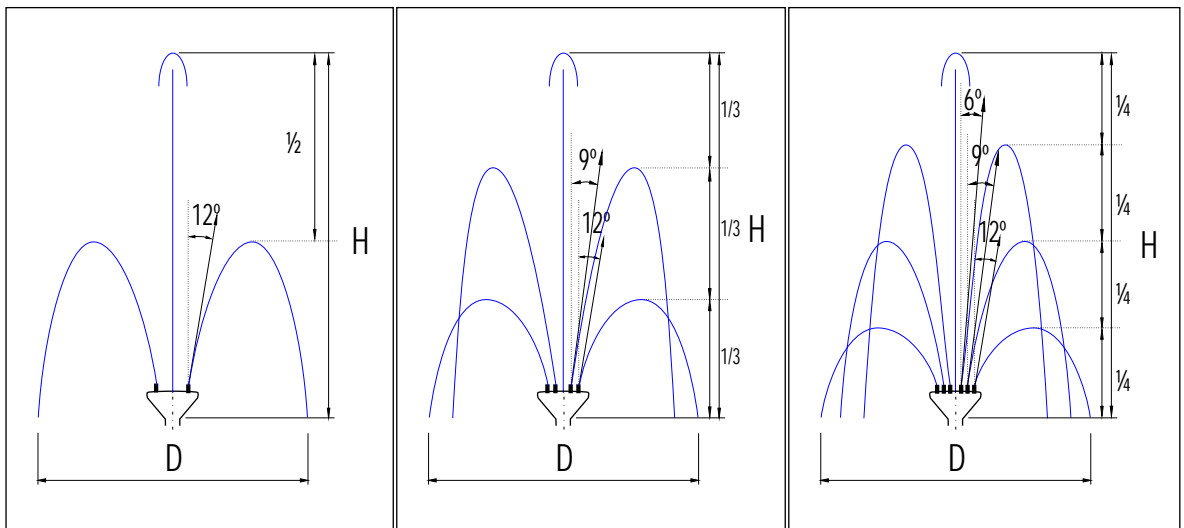
Referencia Reference	F 2801305	F 2802508	F 2803004
-------------------------	-----------	-----------	-----------

Conexión Connection	G 1 1/4" H	G 2 1/2" H	G 3" H
------------------------	------------	------------	--------

Nº de chorros Nr. of jets	1 Ø8 + 6 Ø6	1 Ø12 + 6 Ø8 + 12 Ø8	1 Ø16 + 6 Ø10 + 12 Ø8 + 12 Ø8
------------------------------	-------------	----------------------	-------------------------------

Altura del chorro (mts.) Jet height (mts.)	Q	P	D	Q	P	D	Q	P	D
	L/min	m.c.a.	cms	L/min	m.c.a.	cms	L/min	m.c.a.	cms
1,00	44	1,30	90	232	1,90	90	439	2,20	70
2,00	67	2,30	175	310	3,10	175	589	3,50	135
3,00	90	3,60	260	390	4,30	260	733	4,60	200
4,00	110	4,70	345	472	5,60	345	870	6,30	260
5,00	126	5,90	430	520	6,80	430	996	7,30	325
6,00	141	6,90	515	590	8,00	515	1108	8,80	390
7,00				635	9,20	600	1207	9,50	450
8,00				708	10,50	680	1312	10,60	515
9,00							1389	13,10	575
10,00							1477	14,60	640
11,00							1560	16,20	700
12,00							1653	16,70	770

Material Material	Latón Brass	Latón Brass	Latón Brass
Peso / Weight Kg	2,10	9,40	17,00



Q: Caudal      P: Presión      H: Hembra      L/min: litros/minuto      m.c.a.: metros de columna de agua      Colas en mm.  
 Q: Flow        P: Pressure    H: Female      L/min: litres/minute      m.c.a.: metre head                                      Measures in mm.  
 Q: Débit        P: Pression    H: Femelle     L/min: litres/minute      m.c.a.: mètres colonne eau                            Mesures en mm.  
 Q: fluxo        P: pressão     H: fêmea       L/min: litros/minuto      m.c.a.: metros de coluna de água                Dimensões em mm.

10 m.c.a. = 1 BAR

Toberas / Nozzles / Ajutages / Bicos 20




Nubes de pulverización / Spraying clouds /  
Nuages de pulverisation / Nuvens de pulverização




RESISTENCIA AL VIENTO WIND RESISTANCE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
SALPICADURA SPLASH	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
NIVEL DE RUIDO NOISE LEVEL	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
VISIBILIDAD VISIBILITY	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ASPECTO DEL AGUA WATER APPEARANCE	NIEBLA MIST			
DEPENDENCIA DEL NIVEL DE AGUA WATER LEVEL DEPENDENT	NO			
TRANQUILIZADOR DEL CHORRO FLOW STRAIGHTENER VANE	NO			
PROVISTA RÓTULA BALL JOINT	NO			




 Este conjunto se compone de una Caja de Reparto y siete toberas de Pulverización con el fin de conseguir un gran volumen de agua pulverizada.


Como la pulverización transmite muy bien la iluminación, este conjunto resulta muy espectacular iluminado de noche.

 This set is composed of a Distribution Box and seven Spraying Jets, in order to get a great volume of sprayed water.

Since the spraying water transmits very well light, the set is very spectacular at night when illuminated.

 L'ensemble se compose d'une Boite de Distribution et sept ajutages de Pulvérisation, afin d'avoir une grande masse d'eau pulvérisée.

Puisque l'eau pulvérisée transmet très bien la lumière, l'ensemble illuminé est très spectaculaire la nuit.

 Este conjunto é composto por uma Caixa de Distribuição e sete bocais de Pulverização com a finalidade de conseguir um grande volume de água pulverizada.

Como a pulverização transmite muito bem a iluminação, este conjunto fica muito espetacular quando iluminado à noite.



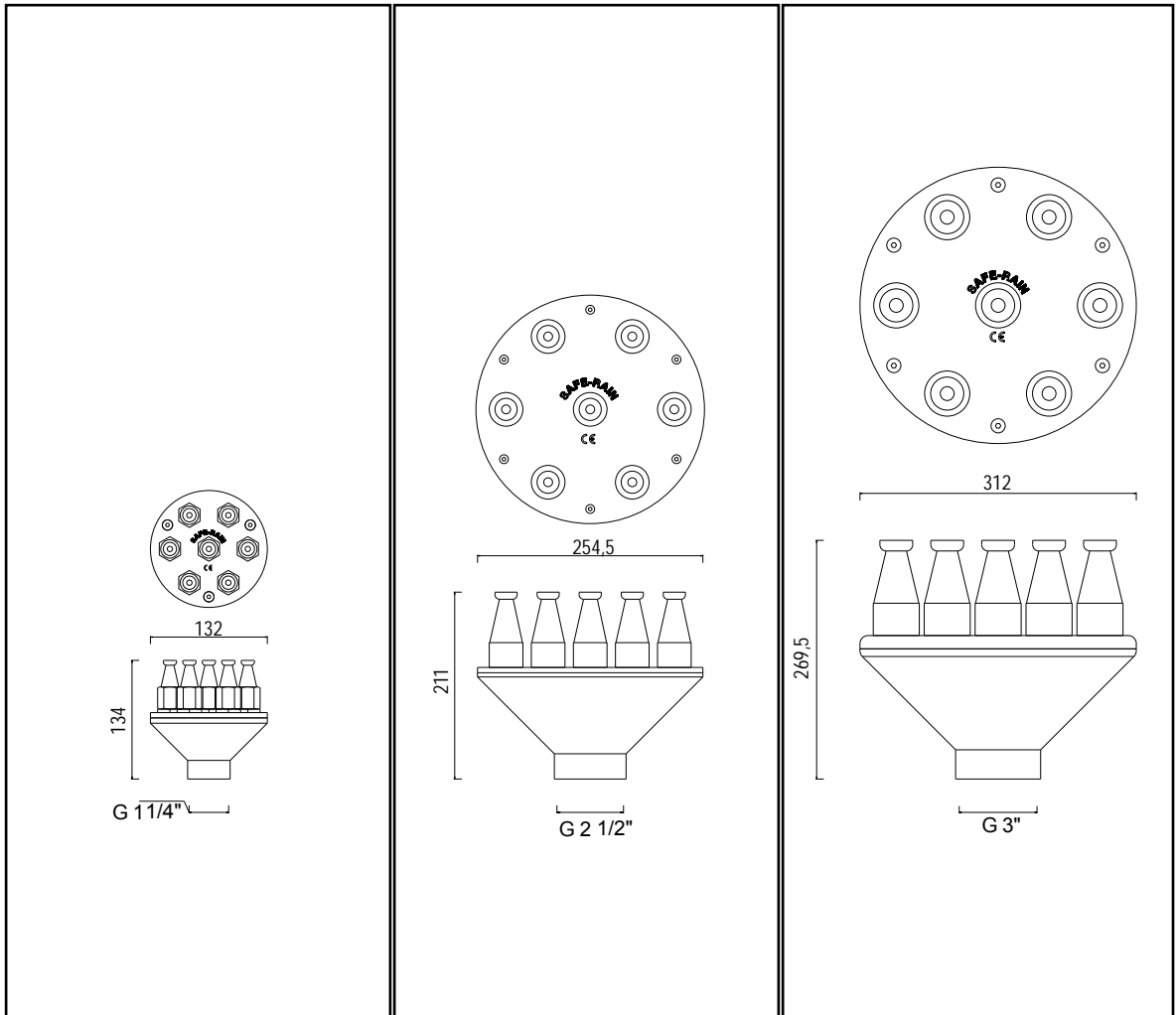
**NUBES DE PULVERIZACIÓN / SPRAYING CLOUDS / NUAGES DE PULVERISATION / NUVENS DE PULVERIZAÇÃO**

Referencia Reference	F 3621339	F3622533	F 3623038
-------------------------	-----------	----------	-----------

Conexión Connection	G 1¼"	G 2½"	G 3"
Nº de chorros Nr. of jets	7 x Ø6	7 x Ø10	7 x Ø15

Altura del chorro (mts.) Jet height (mts.)	Q	P	D	Q	P	D	Q	P	D
	L/min	m.c.a.	cms.	L/min	m.c.a.	cms.	L/min	m.c.a.	cms.
0,50	35	1,70	125	137	1,80	110	210	2,50	210
1,00	63	2,90	325	210	3,10	310	315	4,40	330
1,50	102	4,90	455	252	4,30	430	392	7,10	440
2,00	150	7,10	565	273	6,30	540	448	10,4	510
2,50	196	9,70	655	294	8,70	620	490	14,7	560
3,00				308	11,90	690	532	20,5	600

Material Material	Latón Brass	Latón Brass	Latón Brass
Peso / Weight Kg	2,35	10,00	22,00



Q: Caudal  
Q: Flow  
Q: Débit  
Q: fluxo

P: Presión  
P: Pressure  
P: Pression  
P: pressão

H: Hembra  
H: Female  
H: Femelle  
H: fêmea

L/min: litros/minuto  
L/min: litres/minute  
L/min: litres/minute  
L/min: litros/minuto

m.c.a.: metros de columna de agua  
m.c.a.: metre head  
m.c.a.: mètres colonne eau  
m.c.a.: metros de coluna de água

Cotas en mm.  
Measures in mm.  
Mesures en mm.  
Dimensões em mm.

10 m.c.a. = 1 BAR



# Hibiscus




RESISTENCIA AL VIENTO WIND RESISTANCE	<div style="width: 100%; height: 10px; background-color: #00A0C0;"></div>	
SALPICADURA SPLASH	<div style="width: 100%; height: 10px; background-color: #00A0C0;"></div>	
NIVEL DE RUIDO NOISE LEVEL	<div style="width: 100%; height: 10px; background-color: #00A0C0;"></div>	
VISIBILIDAD VISIBILITY	<div style="width: 100%; height: 10px; background-color: #00A0C0;"></div>	
ASPECTO DEL AGUA WATER APPEARANCE	CRISTALINO CLEAR	
DEPENDENCIA DEL NIVEL DE AGUA WATER LEVEL DEPENDENT		NO
TRANQUILIZADOR DEL CHORRO FLOW STRAIGHTENER VANE		NO
PROVISTA DE RÓTULA BALL JOINT		NO




 *Una revolución de gotas perfectamente formadas, que hace que no sean necesarios los jardines de la Alhambra para que esa unión de pequeñas gotas que caen, formando una flor, nos transmitan la misma sensación de bienestar.*


*Cuanto mayor es la presión en la toma de esta boquilla, mayor será la velocidad de giro y, por tanto, mayor la altura del cono. Este cono está formado por cientos de gotas girando que, en el caso de llevar iluminación, formarían auténticas perlas de color. Una maravilla en la noche.*

 *These perfectly formed, revolving drops of water mean, that you don't have to go to Central Park to relax, as this union of little falling drops, forming a flower shape, gives you the same sensation of wellbeing.*

*The greater the pressure at the outlet of this nozzle, the faster the rotation speed and, therefore, the higher the height of the cone. This cone is made up of hundreds of spinning drops which, when illuminated, form authentic pearls of color. It is wonderful at night.*

 *Une révolution de gouttes parfaitement formées, qui rend inutiles les jardins de l'Alhambra pour que cette union de petites gouttes qui tombent en formant une fleur nous transmette la même sensation de bien-être.*

*Plus la pression est forte sur la prise de cet ajutage, plus il tournera vite et par conséquent plus le cône sera haut. Ce cône est formé par des centaines de gouttes en rotation qui, quand elles sont éclairées, forment de véritables perles de couleur. Une merveille nocturne.*

 *Rotação de gotas perfeitamente formadas, fazendo com que não sejam necessários os jardins da Alhambra para que essa união de pequenas gotas que caem, formando uma flor, nos transmita a mesma sensação de bem-estar.*

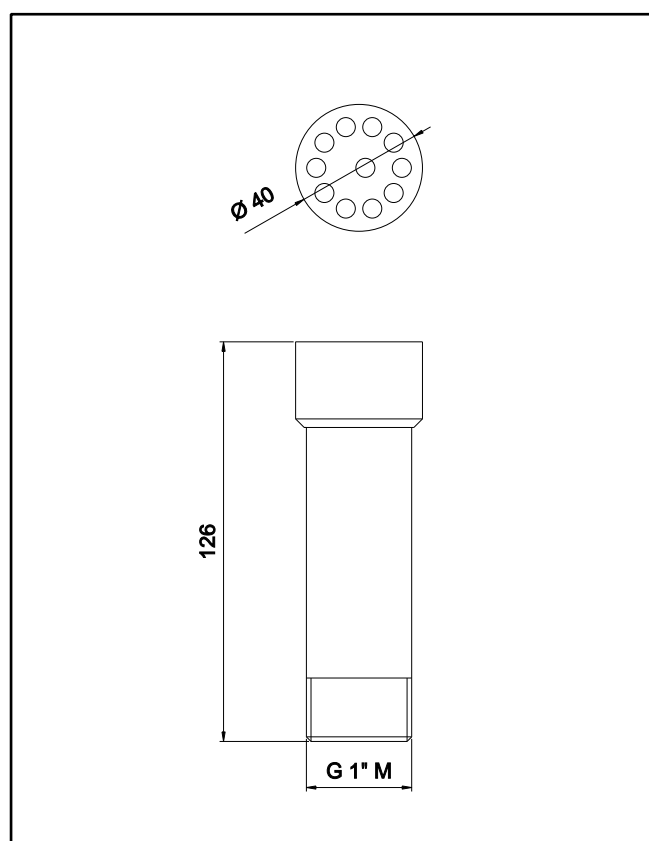
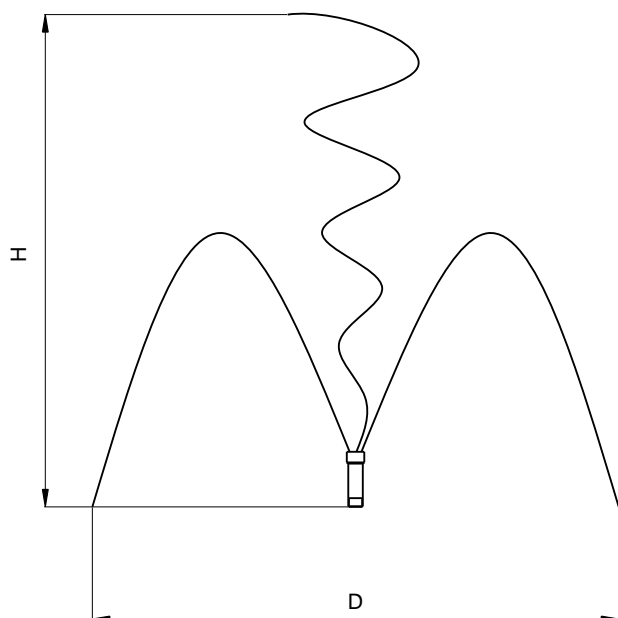
*Quanto maior for a pressão na tomada deste bico, maior será a velocidade de rotação e, portanto, maior a altura do cone. Este é formado por centenas de gotas giratórias que, caso estejam iluminadas, formam autênticas pérolas de cor. Uma verdadeira maravilha à noite.*

# HIBISCUS

Referencia Reference	F2811014
-------------------------	----------

Conexión Connection	G 1" M
Material	Acero Inoxidable / P. V. C. Stainless Steel / P. V. C.
Peso / Weight Kg	0,28

Diámetro del chorro en mts. (D) Jet diameter in mts. (D)	Altura del chorro en mts. (H) Jet height in mts. (H)	Q		P
		L/min	m <sup>3</sup> /h	m.c.a.
0,60	0,50	26	1,56	0,4
1,20	1,00	45	2,70	1,2
2,10	1,50	59	3,54	2,0
2,80	2,00	71	4,26	3,2



Cotas en mm.  
Measures in mm.  
Mesures en mm.  
Dimensões em mm.

Q: Caudal    P: Presión    M: Macho    m<sup>3</sup>/h: Metros cúbicos/hora    L/min: litros/minuto    m.c.a.: metros de columna de agua  
 Q: Flow    P: Pressure    M: Male    m<sup>3</sup>/h: Cubic meters/hour    L/min: litres/minute    m.c.a.: metre head  
 Q: Débit    P: Pression    M: Male    m<sup>3</sup>/h: Mètres cubes/heure    L/min: litres/minute    m.c.a.: mètres colonne eau  
 Q: fluxo    P: pressão    M: Macho    m<sup>3</sup>/h: Metros cúbicos/hora    L/min: litros/minuto    m.c.a.: metros de coluna de água

10 m.c.a. = 1 BAR



## Dancing




RESISTENCIA AL VIENTO WIND RESISTANCE		
SALPICADURA SPLASH		
NIVEL DE RUIDO NOISE LEVEL		
VISIBILIDAD VISIBILITY		
ASPECTO DEL AGUA WATER APPEARANCE	CRISTALINO CLEAR	
DEPENDENCIA DEL NIVEL DE AGUA WATER LEVEL DEPENDENT		NO
TRANQUILIZADOR DEL CHORRO FLOW STRAIGHTENER VANE		SI YES
PROVISTA DE RÓTULA BALL JOINT		NO




 Esta boquilla giratoria basa su funcionamiento en el molinete hidráulico. Con sólo la presión del agua se genera un movimiento de efecto continuo sin dispositivos mecánicos ni eléctricos adicionales. No hay desplazamiento para generar ese contoneo del agua. Contoneo que recuerda a la envolvente danza árabe del vientre.

La boquilla dinámica Dancing es el agua convertida en una armónica y rítmica danza que, acompañada de su murmullo, relaja los sentidos.

 The theory behind the operation of this rotating nozzle is based on the waterwheel. Using only water pressure, a continuous effect of movement is created without additional mechanical or electrical devices. No movement is necessary to generate this watery swaying motion. A swaying motion that brings to mind mesmerizing Arab belly dancing.

The dancing rotating nozzle turns water into a harmonious and rhythmical dance which, along with its gentle murmuring, relaxes the senses.

 Le fonctionnement de cet ajutage tournant, est basé sur le tourniquet hydraulique. La pression de l'eau suffit à générer un mouvement en continu sans aucun dispositif mécanique ni électrique supplémentaire. Aucun déplacement n'est à l'origine de cette oscillation de l'eau. Une oscillation qui rappelle l'enjôleuse danse du ventre arabe.

Le jet d'eau Dancing, c'est l'eau transformée en une danse harmonique et rythmique qui, accompagnée de son murmure, berce les sens.

 Este bico rotativo baseia seu funcionamento no molinete hidráulico. Apenas com a pressão da água é criado um movimento de efeito contínuo, sem dispositivos mecânicos ou elétricos adicionais. Não existe deslocamento para criar este movimento da água. Movimento que faz lembrar a envolvente dança do ventre árabe.

O bico Dancing é água convertida em uma dança harmônica e ritmada que, acompanhada por seu burburinho, relaxa seus sentidos



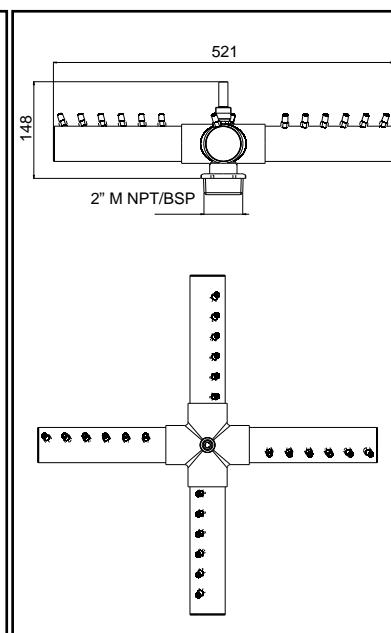
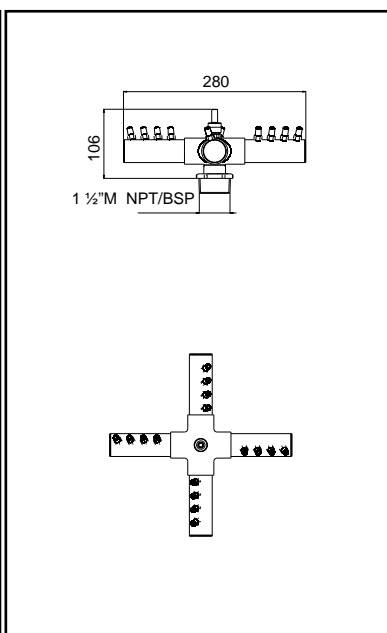
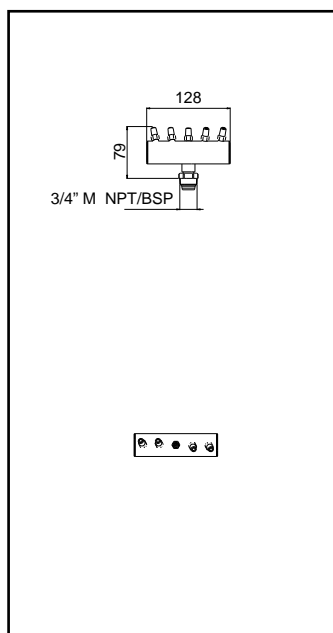
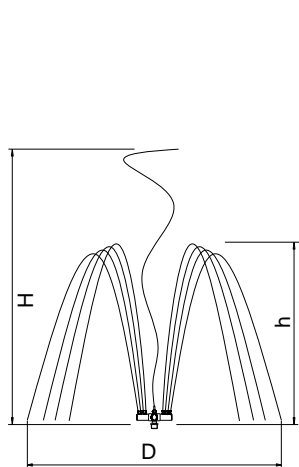
# DANCING

Referencia Reference	F 2823412	F 2821511	F 2822016
-------------------------	-----------	-----------	-----------

Conexión Connection	3/4" M NPT/BSP	1 1/2" M NPT/BSP	2" M NPT/BSP
Nº de chorros No of jets	4 + 1	16 + 1	24 + 1

Presión Pressure	Altura Jet Height (m)		Diámetro Diameter (m)	Caudal Flow		Altura Jet Height (m)		Diámetro Diameter (m)	Caudal Flow		Altura Jet Height (m)		Diámetro Diameter (m)	Caudal Flow	
	H	h		L/min	m³/h	H	h		L/min	m³/h	H	h		L/min	m³/h
m.c.a.	H	h	D	L/min	m³/h	H	h	D	L/min	m³/h	H	h	D	L/min	m³/h
2,00	1,50	1,25	2,2	25	1,50										
2,50	2,00	1,50	2,3	28	1,68										
3,00	2,25	1,75	2,7	30	1,98										
3,50	2,50	1,75	3,2	32	1,92	3,25	2,25	2,8	95	5,70					
4,00						3,50	2,50	4,0	100	6,00					
4,50						4,00	2,75	4,5	105	6,30					
5,00						4,25	3,00	5,0	110	6,60					
5,50						4,50	3,25	5,3	117	7,00					
6,50											5,00	3,15	7,5	217	13,02
7,00											5,50	3,50	8,0	225	13,50
7,50											5,75	3,75	8,3	2,35	14,10
8,00											6,00	4,00	8,5	2,45	14,70
8,50											6,50	4,25	8,8	2,50	15,00
9,00											7,00	4,50	9,0	2,55	15,30

Material Material	Acero inoxidable y Latón Stainless steel & Brass	Acero inoxidable y Latón Stainless steel & Brass	Acero inoxidable y Latón Stainless steel & Brass
Peso / Weight kg	0,40	1,62	3,80
Centrales/Flow straightener vane	Si	Si	Si



m.c.a.: metros de columna de agua  
 m.c.a.: metre head  
 m.c.a.: mètres colonne eau  
 m.c.a.: metros de coluna de água  
 10 m.c.a. = 1 BAR

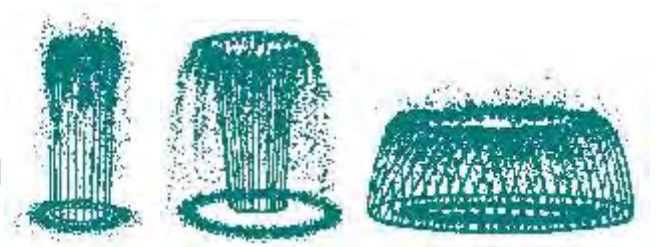
L/min: litros/minuto  
 L/min: litres/minute  
 L/min: litres/minute  
 L/min: litros/minuto

m³/h: Metros cúbicos hora  
 m³/h: Cubic meters per hour  
 m³/h: Mètres cubes par heure  
 m³/h: Metros cúbicos por hora

M: Macho  
 M: Male  
 M: Male  
 M: Macho

Cotas en mm.  
 Measures in mm.  
 Mesures en mm.  
 Dimensões em mm.

Colectores / Header lines / Répartiteurs / Coletores 1



## Colector circular / Circle header lines / Circulaires / Coletor circular



Están fabricados en tubería de acero inoxidable de Ø35.

Alcanzan hasta 1 m de diámetro y tienen salidas con rosca gas de 3/8" H ó 1/2" H, lo que permite instalar toberas de hasta 1/2".



These header lines are made up of stainless steel pipe, available in 35 Ø.

Get a diameter of 1m and their outlets are 3/8" F or 1/2" F BSP links, so it is possible to install even 1/2" BSP nozzles.



Ils sont fabriqués en tubes de acier inoxydable de Ø 35 mm.

peuvent avoir jusqu' à 1 m de diamètre et ils ont la sortie en filet G 3/8" F ou 1/2 " F, ce qui permet l'installation d'ajutages jusqu' à 1/2".



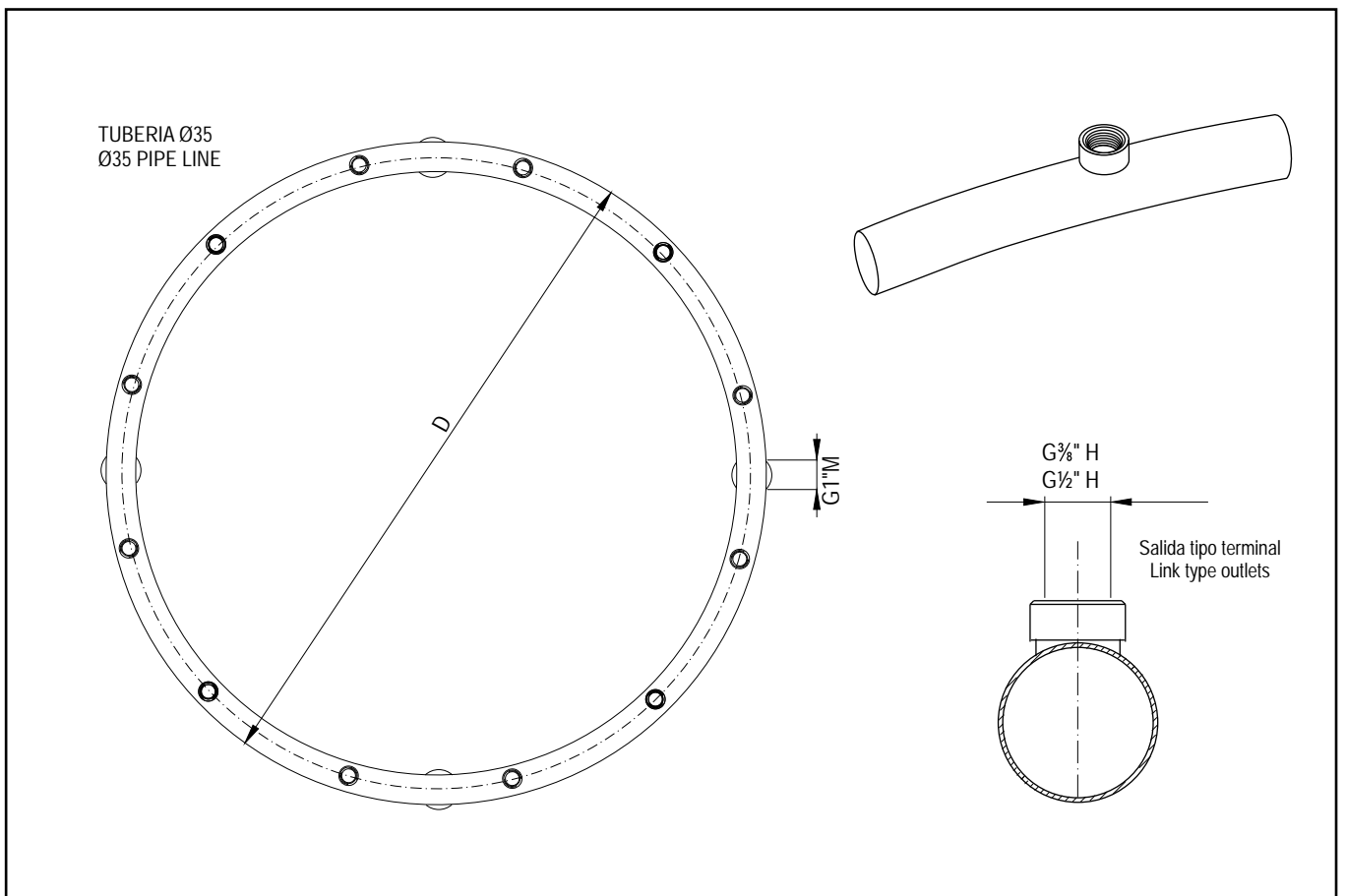
São fabricados com tubulação de aço inoxidável de Ø 35 mm.

Podem chegar a 1 m de diâmetro e as saídas são com conexões 3/8" H ou 1/2" H BSP, o que permite instalar bocais de até 1/2".

**COLECTOR CIRCULAR INOX. / CIRCULAR INOX. HEADER LINE / COLLECTEUR CIRCULAIRES INOX.  
/ COLETOR CIRCULAR DE AÇO INOXIDÁVEL**

Referencia Reference	F 3110815	F 3111614	F 3111221	F 3112424	F 3120816	F 3121615	F 3121222	F 3122425
-------------------------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------

Diámetro del anillo Header line diameter	D cm	75	75	100	100	75	75	100	100
Diámetro de tubería Pipe diameter	mm	35	35	35	35	35	35	35	35
Nº de entradas Inlets Nr.		4	4	4	4	4	4	4	4
Conexión Connection		G 1" M	G 1" M	G 1" M	G 1" H	G 1" M	G 1" M	G 1" M	G 1" H
Nº de salidas Nr. of outlets		8	16	12	24	8	16	12	24
Tipos de salidas Outlets type		Terminales Links	Terminales Links	Terminales Links	Terminales Links	Terminales Links	Terminales Links	Terminales Links	Terminales Links
Diámetro de salidas Outlets diameter	mm	G 3/8" H	G 3/8" H	G 3/8" H	G 3/8" H	G 1/2" H	G 1/2" H	G 1/2" H	G 1/2" H
Distancia entre salidas Space between outlets	mm	281	140	253	126	281	140	253	126




M: Macho  
M: Male  
M: Male  
M: Macho


H: Hembra  
H: Female  
H: Femelle  
H: fêmea

Cotas en mm.  
Measures in mm.  
Mesures en mm.  
Dimensões em mm.

## Colector poligonal / Polygonal header lines / Répartiteurs Polygonal / Coletor poligonal



 Están fabricados con tubería de acero inoxidable de Ø35 y Ø54, unidos entre si formando un polígono de 12 lados. Ambos diámetros están disponibles con salidas mediante terminales con rosca gas de 3/8" H, 1/2" H, o 1" H. En Ø54, también disponible con salidas de 2" H. Es necesario recurrir a este tipo de colector cuando se desea conseguir diámetros superiores a 1m.

 Polygonal header lines are made up of stainless steel, available in 35 Ø an 54 Ø, joined to each to form a 12-sided polygon. Both types have "link" type outlets (3/8" F, 1/2" F, or 1" F BSP) 54Ø also available with outputs of 2" F BSP. These header lines are used to project fountain diameters of up to 1 m.

 Les répartiteurs sont fabriqués en tube en acier inoxydable de 35 Ø y 54 Ø mm, joint entre eux, formant un polygone de 12 côtés. Les deux diamètres sont disponibles avec des sorties par moyens de filet G3/8" F, 1/2" F, ou 1" F 54Ø également disponible avec sorties de 2" F. Il est nécessaire de recourir à ce type de répartiteur quand des diamètres supérieurs à 1 mètre sont voulus.

 São fabricados com tubulação de aço inoxidável de Ø 35 mm e Ø 54 mm, unidos entre si e formando um polígono de 12 lados. Os diâmetros estão disponíveis com saídas via terminais de 3/8" H, 1/2" H, ou 1" H. Ø 54 também disponível com saídas de 2" HBSP. É necessário usar este tipo de coletor quando se deseja conseguir diâmetros superiores a 1 m.



# COLECTORES POLIGONALES / POLYGONAL HEADER LINES/RÉPARTITEURS POLYGONAUX / COLETOR POLIGONAL

## TUBERÍA Ø35 - CONEXIÓN 1 1/4" / 35Ø PIPE - 1 1/4" H CONNECTION

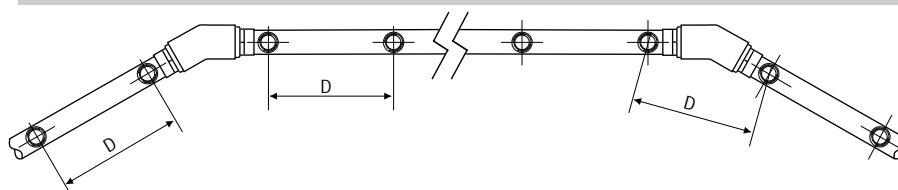
Referencia Reference	Diámetro del anillo Ring Diameter m	Longitud del lado Side length cm	Diámetro de las salidas Outlets Diameter	Nº de salidas por lado Outlets/Side Nr.	Nº total de salidas Total outlets Nr.	Distancia entre salidas Space between outlets cm
F 3201423	1,4	36	3/8"	2	24	18
F 3202132	2,1	54	3/8"	3	36	18
F 3202121	2,1	54	3/8"	2	24	27
F 3202841	2,8	72	3/8"	4	48	18
F 3202839	2,8	72	3/8"	3	36	24
F 3200332	3,0	78	3/8"	3	36	26
F 3211424	1,4	36	1/2"	2	24	18
F 3212133	2,1	54	1/2"	3	36	18
F 3212122	2,1	54	1/2"	2	24	27
F 3212842	2,8	72	1/2"	4	48	18
F 3212831	2,8	72	1/2"	3	36	24
F 3210333	3,0	78	1/2"	3	36	26
F 3221425	1,4	36	1"	2	24	18
F 3222134	2,1	54	1"	3	36	18
F 3222123	2,1	54	1"	2	24	27
F 3222843	2,8	72	1"	4	48	18
F 3222832	2,8	72	1"	3	36	24
F 3223023	3,0	78	1"	2	24	39

## TUBERÍA Ø54 - CONEXIÓN 2" H / 54Ø PIPE - 2" H CONNECTION

Referencia Reference	Diámetro del anillo Ring Diameter m	Longitud del lado Side length cm	Diámetro de las salidas Outlets Diameter	Nº de salidas por lado Outlets/Side Nr.	Nº total de salidas Total outlets Nr.	Distancia entre salidas Space between outlets cm
F 3261824	1,8	47	3/8"	2	24	23
F 3262735	2,7	70	3/8"	3	36	23
F 3263646	3,6	93	3/8"	4	48	23
F 3264557	4,5	116	3/8"	5	60	23
F 3260531	5,0	129	3/8"	3	36	43
F 3265468	5,4	140	3/8"	3	72	23
F 3271825	1,8	47	1/2"	2	24	23
F 3272725	2,7	70	1/2"	2	24	35
F 3270328	3,0	78	1/2"	2	24	39
F 3273636	3,6	93	1/2"	3	36	31
F 3274558	4,5	116	1/2"	5	60	23
F 3275447	5,4	140	1/2"	4	48	23
F 3281826	1,8	47	1"	2	24	23
F 3282737	2,7	70	1"	3	36	23
F 3280329	3,0	78	1"	2	24	39
F 3280432	4,0	104	1"	3	36	35
F 3280533	5,0	129	1"	3	36	43
F 3285448	5,4	140	1"	4	48	35
F 3292828	2,8	72	2"	2	24	36
F 3294235	4,2	109	2"	3	36	36
F 3290534	5,0	129	2"	3	36	43
F 3290646	6,0	155	2"	4	48	35
F 3290758	7,0	181	2"	5	60	36

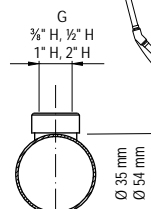
### IMPORTANT / IMPORTANT.

- Para otras medidas o colectores personalizados según diseño de la fuente, por favor, consultar.
- Other measurements or personalized header lines according with the fountain design, please, request for it.
- D'autres mesures ou lignes personnalisées en conséquence avec le design de fontaine, s'il vous plaît, demandent pour cela.
- Outras medições ou as linhas personalizadas segundo com o desenho de fonte, por favor, solicitam-no.

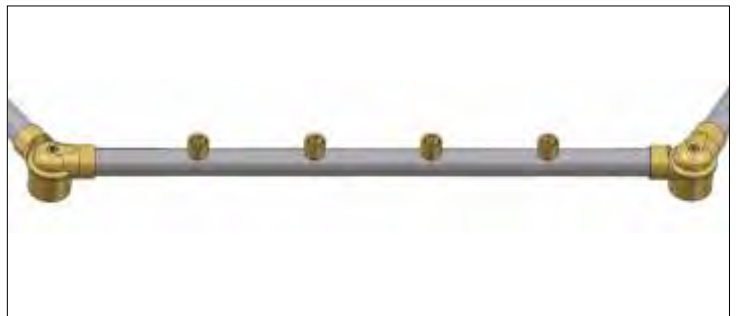
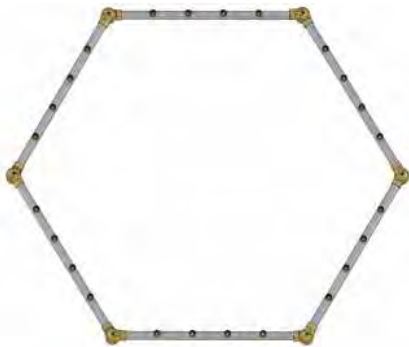
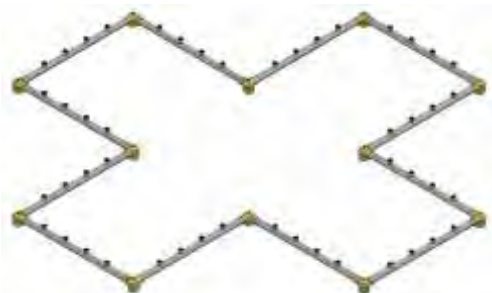



H: Hembra  
H: Female  
H: Femelle  
H: fêmea

Todos los anillos poligonales se sirven con 12 entradas  
All the polygonal header lines have 12 inlets  
Tous les répartiteurs polygonaux de livrent avec 12 entrées d'eau  
todos os anéis poligonal servido com 12 entradas




## Colector poligonal articulado / Articulated polygonal collector / Répartiteurs Polygonal articulé / Coletor poligonal articulado



 **Colectores Poligonales** fabricados en acero inoxidable y conexiones de latón.


Se fabrican en tubería de 35 mm de diámetro y conexiones de 1 1/4"

Están diseñadas para realizar diversas estructuras de reparto de agua y conseguir formar de igual manera a los vasos de las fuentes, así como conseguir diferentes esculturas de agua.

 **Polygonal collectors** made of stainless steel and connections of brass.

They are manufactured in pipes of 35 mm diameter with connections of 1 1/4"

They are designed to realize diverse water share-out structures And to manage equal form than the pond of the fountains has. As well as to obtain different water sculptures.


 **Les collectionneurs** polygonaux ont fait de l'acier inoxydable et des connexions de cuivre jaune.

Ils sont fabriqués dans les pipes de diamètre de 35 millimètres avec les connexions de 1 1/4"

Ils sont conçus pour réaliser des structures de distribution d'eau diverses

Et diriger la forme égale que l'étang des fontaines a.

Aussi bien qu'obtenir de différentes sculptures d'eau.

 **Os coletores Polygonal** fizeram de aço inoxidável e conexões do latão.

Eles são manufacturados em tubos do diâmetro de 35 mm com conexões de 1 1/4"

Eles são projetados para realizar estruturas de partilha de água diversas

E dirigir a forma igual do que o tanque das fontes tem.

Bem como obter esculturas de água diferentes.

**COLECTOR POLIGONAL ARTICULADO / ARTICULATED POLYGONAL COLLECTOR /  
RÉPARTITEURS POLYGONAL ARTICULÉ / COLETOR POLIGONAL ARTICULADO**

TUBERÍA Ø35 - CONEXIÓN 1 1/4"H / 35Ø PIPE - 1 1/4"H CONNECTION

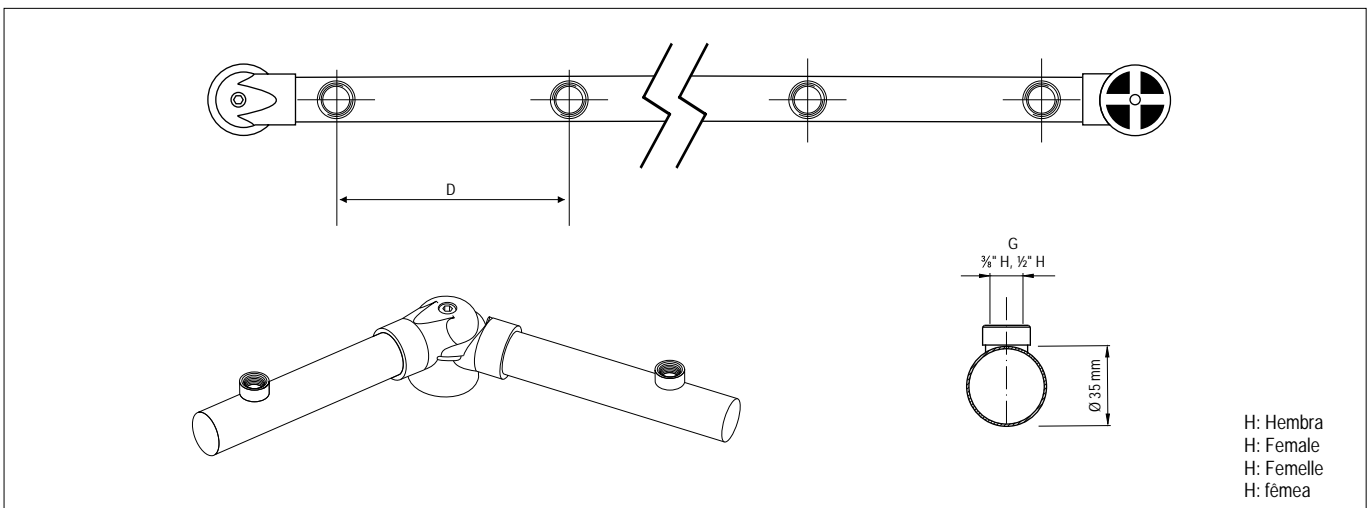
Referencia Reference	Longitud lado Sides length cm	Diámetro de las salidas Outlets Diameter	Nº de salidas Nr of outlets	Distancia entre salidas Space between outlets cm (D)
F 3720622	36	3/8"	6	6
F 3720925	54	3/8"	9	6
F 3721228	72	3/8"	12	6
F 3721522	90	3/8"	15	6
F 3722128	126	3/8"	21	6
F 3721544	180	3/8"	15	12
F 3721847	216	3/8"	18	12
F 3722141	252	3/8"	21	12
F 3730623	36	1/2"	6	6
F 3730926	54	1/2"	9	6
F 3731229	72	1/2"	12	6
F 3731523	90	1/2"	15	6
F 3732129	126	1/2"	21	6
F 3731545	180	1/2"	15	12
F 3731848	216	1/2"	18	12
F 3732142	252	1/2"	21	12

Colectores poligonales articulados a partir de 4 lados.  
Articulated polygonal collectors from 4 sides.  
Collectionneurs polygonaux articulés à partir de 4 côtés.  
Colectores poligonales articulados desde 4 lados.

Es imprescindible usar todas las tomas de agua, tantas como se instalen con un máximo de 75 l/min.  
All the water inlets must be used, with a maximum of flow for every 75 l/min.  
Toutes les criques d'eau doivent être utilisées, avec un maximum d'écoulement pour tous 75 l/min.  
Todas as entradas de água devem ser usadas, com um máximo do fluxo de cada um 75 l/min.

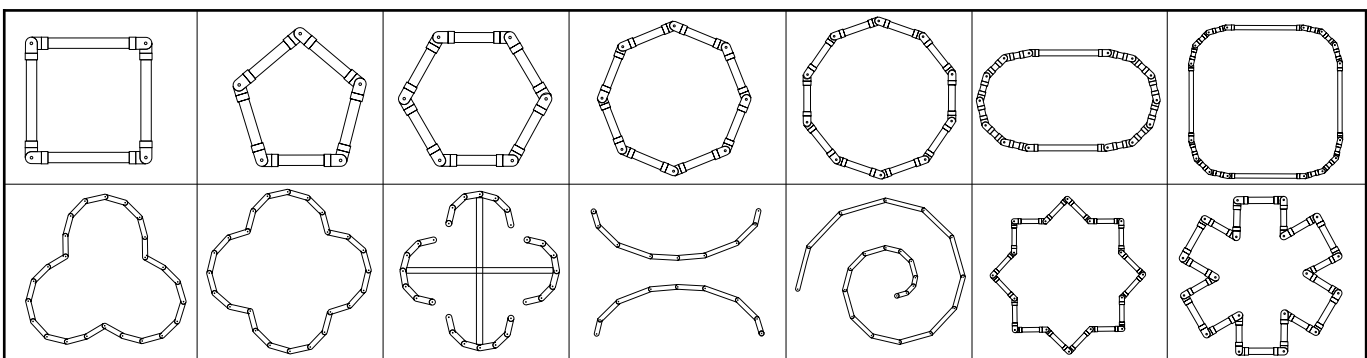
**IMPORTANTE / IMPORTANT.**

- Para otras medidas o colectores personalizados según diseño de la fuente, por favor, consultar.
- Other measurements or personalized header lines according with the fountain design, please, request for it.
- D'autres mesures ou lignes personnalisées en conséquence avec le design de fontaine, s'il vous plaît, demandent pour cela.
- Outras medições ou as linhas personalizadas segundo com o desenho de fonte, por favor, solicitam-no.



H: Hembra  
H: Female  
H: Femelle  
H: fêmea

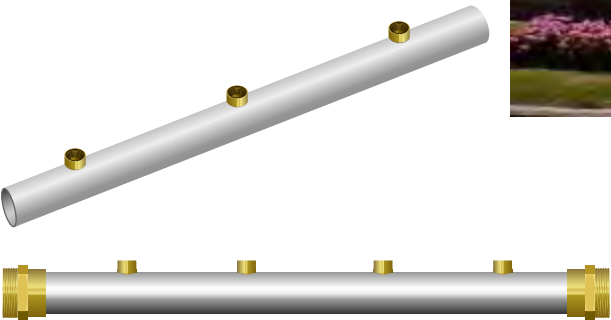
Ejemplos de formas que se pueden montar  
Different assembly examples  
différents exemples d'assemblage  
exemplos de reunião diferentes




Colectores / Header lines / Répartiteurs / Coletores 3



Hileras de chorros / File header lines / Rangées / Fileiras de jatos



 Están fabricados con tubería de acero inoxidable de Ø35 y Ø54. Ambos diámetros están disponibles con salidas mediante terminales con rosca gas de 3/8" H, 1/2" H o 1" H. En Ø54, también disponible con salidas de 2" H.

 Files header lines are made up of stainless steel, available in 35 Ø an 54 Ø. Both types have "link" type outlets (3/8" F, 1/2" F, or 1" F BSP) 54Ø also available with outputs of 2" F BSP

 Les répartiteurs sont fabriqués en tube en acier inoxydable de 35 Ø y 54 Ø mm. Les deux diamètres sont disponibles avec des sorties par moyens de filet G3/8" F, 1/2" F, ou 1" F 54Ø également disponible avec sorties de 2" F.

 Filerias são fabricados com tubulação de aço inoxidável de Ø 35 mm e Ø 54 mm. Os diâmetros estão disponíveis com saídas via terminais de 3/8" H, 1/2" H, ou 1" H. Ø 54 também disponível com saídas de 2" HBSP.



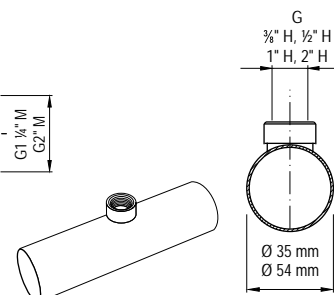
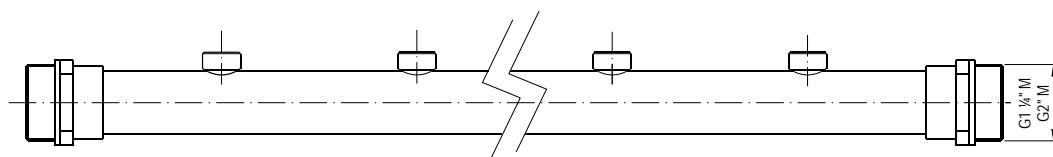
## HILERAS DE CHORROS / FILE HEADER LINES / RANGÉES / FILEIRAS DE JATOS

TUBERÍA Ø35 - CONEXIÓN 1 1/4" H / 35Ø PIPE - 1 1/4" H CONNECTION

Referencia Reference	Longitud hileras Files lenght cm	Diámetro de las salidas Outlets Diameter	Nº de salidas Nr of outlets	Distancia entre salidas Space between outlets cm
F 3820623	36	3/8"	2	6
F 3820926	54	3/8"	9	6
F 3821229	72	3/8"	12	6
F 3821523	90	3/8"	15	6
F 3821545	180	3/8"	15	12
F 3822142	252	3/8"	21	12
F 3830624	36	1/2"	6	6
F 3830927	54	1/2"	9	6
F 3831221	72	1/2"	12	6
F 3831524	90	1/2"	15	6
F 3831546	180	1/2"	15	12
F 3832143	252	1/2"	21	12
F 3840625	36	1"	6	6
F 3840928	54	1"	9	6
F 3841222	72	1"	12	6
F 3841525	90	1"	15	6
F 3841547	180	1"	15	12
F 3842144	252	1"	21	12

TUBERÍA Ø54 - CONEXIÓN 2" H / 54Ø PIPE - 2" H CONNECTION

Referencia Reference	Longitud hileras Files lenght cm	Diámetro de las salidas Outlets Diameter	Nº de salidas Nr of outlets	Distancia entre salidas Space between outlets cm
F 3880629	36	3/8"	6	6
F 3880923	54	3/8"	9	6
F 3881226	72	3/8"	12	6
F 3881529	90	3/8"	15	6
F 3881542	180	3/8"	15	12
F 3882148	252	3/8"	21	12
F 3890621	36	1/2"	6	6
F 3890924	54	1/2"	9	6
F 3891227	72	1/2"	12	6
F 3891521	90	1/2"	15	6
F 3891543	180	1/2"	15	12
F 3892149	252	1/2"	21	12
F 3910623	36	1"	6	6
F 3910926	54	1"	9	6
F 3911229	72	1"	12	6
F 3911523	90	1"	15	6
F 3911545	180	1"	15	12
F 3912142	252	1"	21	12
F 3920365	54	2"	3	18
F 3920681	144	2"	6	18
F 3921568	270	2"	15	18
F 3921581	360	2"	15	24
F 3922108	630	2"	21	30



### IMPORTANTE / IMPORTANT.

- Para otras medidas o hileras personalizadas según diseño de la fuente, por favor, consultar.
- Other measurements or personalized files header lines according with the fountain design, please, request for it.
- D'autres mesures ou rangées personnalisées en conséquence avec le design de fontaine, s'il vous plaît, demandent pour cela.
- Outras medições ou as fileiras personalizadas segundo com o desenho de fonte, por favor, solicitam-no.

M: Macho      H: Hembra  
M: Male        H: Female  
M: Male        H: Femelle  
M: Macho      H: fêmea

## Colectores / Headers / Répartiteurs / Coletores 4

### Cajas de reparto / Distribution boxes / Boite de distribution / Caixas de distribuição



RESISTENCIA AL VIENTO WIND RESISTANCE	SEGÚN TOBERA BY NOZZLE
SALPICADURA SPLASH	SEGÚN TOBERA BY NOZZLE
NIVEL DE RUIDO NOISE LEVEL	SEGÚN TOBERA BY NOZZLE
VISIBILIDAD VISIBILITY	SEGÚN TOBERA BY NOZZLE
ASPECTO DEL AGUA WATER APPEARANCE	SEGÚN TOBERA BY NOZZLE
DEPENDENCIA DEL NIVEL DE AGUA WATER LEVEL DEPENDENT	SEGÚN TOBERA BY NOZZLE
TRANQUILIZADOR DEL CHORRO FLOW STRAIGHTENER VANE	SEGÚN TOBERA BY NOZZLE
RÓTULA / BRIDA INCLINABLE BALL JOINT / SWIVEL FLANGE	NO



Las Cajas de Reparto fabricadas en latón fundido y mecanizado. Están diseñadas para colocar en su tapa diferentes toberas que, según tipo y distribución, crearán variados efectos ornamentales.

La tapa se puede suministrar ciega o con los taladros solicitados por el cliente.



Distribution boxes are made of cast and machined brass. They are specially designed to put on the cover different nozzles that, depending on its type and situation, will create various ornamental water effects.

Cover could be served undrilled and unthreaded or completely drilled and threaded by customer requirements.



Les boîtes de distributions sont fabriquées en laiton et mécanisées. Elles sont créées ayant la possibilité d'avoir sur le capot supérieur différents ajutages, selon le type et la distribution.

Le capot supérieur peut être livré avec ou sans les filetages, sous demande du client.



As Caixas de Distribuição são fabricadas em latão fundido e usinagem. São projetadas para colocar em sua tampa diferentes bocais que, segundo o tipo e distribuição, criam variados efeitos ornamentais.

A tampa pode ser fornecida cega ou com os furos solicitados pelo cliente.

## CAJA DE REPARTO / DISTRIBUTION BOX / BOITE DE DISTRIBUTION / CAIXAS DE DISTRIBUIÇÃO

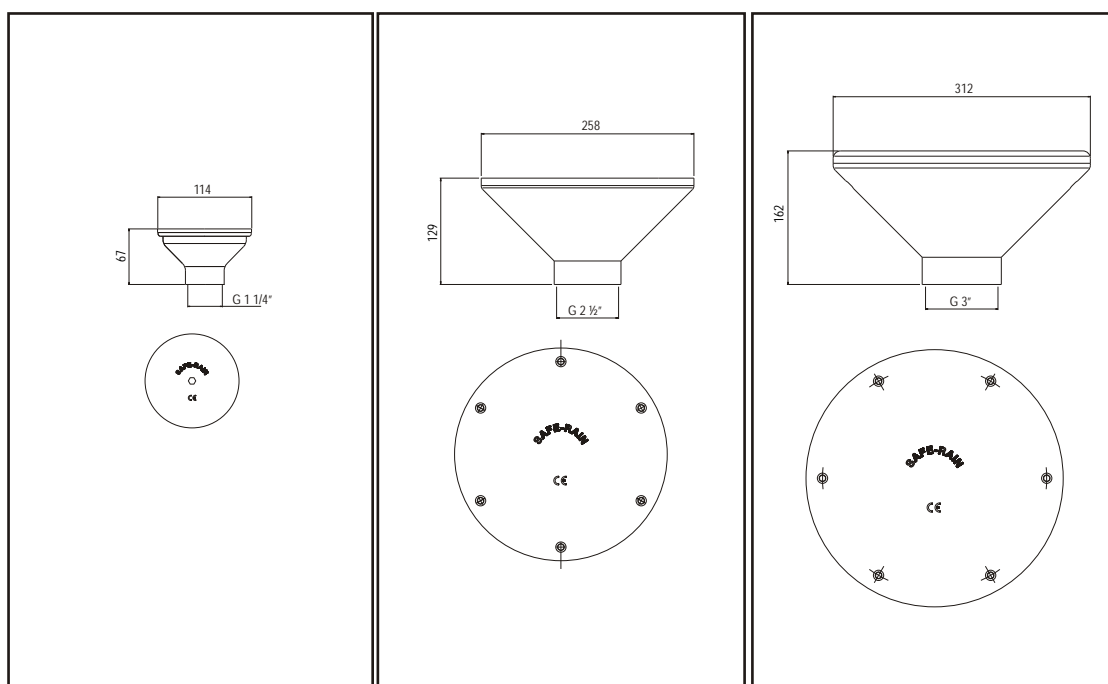
Referencia Reference	F 3621328	F 3622511	F 3623005
-------------------------	-----------	-----------	-----------

Nº de taladros roscados Nr. of threaded holes	según pedido by order	según pedido by order	según pedido by order
Conexión Connection	G 1¼" H	G 2½" H	G 3" H
Rosca de taladro Threaded hole type	según pedido by order	según pedido by order	según pedido by order

Material Material	Latón Brass	Latón Brass	Latón Brass
Peso / Weight kg	1,70	7,00	12,00

TAPAS MECANIZADAS - TALADROS Y ROSCAS MACHINED COVERS - DRILL & THREAD	
REFERENCIA - REFERENCE	DESCRIPCIÓN - DESCRIPTION
F3623815	Taladrar y roscar a G3/8" (1 unidad) Drill & thread G3/8" (1 unit)
F3621216	Taladrar y roscar a G1/2" (1 unidad) Drill & thread G1/2" (1 unit)
F3623411	Taladrar y roscar a G3/4" (1 unidad) Drill & thread G3/4" (1 unit)
F3621014	Taladrar y roscar a G1" (1 unidad) Drill & thread G1" (1 unit)
F3621317	Taladrar y roscar a G1 ¼" (1 unidad) Drill & thread G1 ¼" (1 unit)
F3621519	Taladrar y roscar a G1 ½" (1 unidad) Drill & thread G1 ½" (1 unit)
F3622015	Taladrar y roscar a G2" (1 unidad) Drill & thread G2" (1 unit)

CANTIDAD MÁXIMA DE TALADROS ROSCADOS - EJEMPLO (*) THREADED DRILLS MAXIMUM CAPACITY - EXAMPLE (*)		
Caja Reparto referencia Distribution box reference F 3621328	Caja Reparto referencia Distribution box reference F 3622511	Caja Reparto referencia Distribution box reference F 3623005
6 de 3/8" 6 of 3/8"	19 de 1/2" 19 of 1/2"	31 de 1/2" 31 of 1/2"
6 de 1/2" 6 of 1/2"	1 de 1" y 18 de 1/2" 1 of 1" & 18 of 1/2"	13 de 1" 13 of 1"
1 de 1" y 6 de 1/2" 1 of 1" & 6 of 1/2"	7 de 1" 7 of 1"	1 de 1 ½" y 12 de 1" 1 of 1 ½" & 12 of 1"



Es muy recomendable poner llaves de regulación bajo cada tobera que se instale.  
It is extremely recommended to put flow regulation valves under each installed nozzle.  
Il est recommandable de mettre des valves de régulation sous chaque ajutage installé.  
É altamente recomendável as chaves de regulação baixo de cada bico para ser instalado.

Cotas en mm.  
Measures in mm.  
Mesures en mm.  
Dimensões em mm.

(\*) Este cuadro sólo es a título orientativo, ya que se pueden realizar muchos más tipos de combinaciones en cuanto a número y diámetro de salidas.  
(\* This table contends just the most common possibilities of combinations. Others combinations can be considered according with the number and diameter of outlets.

(\*) Ce tableaux est uniquement orientaux puisqu'il est possible de faire d'autres combinaisons selon le numéro et diamètres de sorties.

(\*) Esta tabela é para orientação, porque você pode fazer muito mais tipos de combinações em número e diâmetro das saídas.


! No son válidas para conexiones eléctricas.  
! Only water use, NOT electrical use.  
! Seulement valide pour utiliser dans l'eau. Non pour électricité.  
! Não são válidos para ligações eléctricas

OPCIÓN CROMADO: EL MISMO Nº DE REFERENCIA TERMINADO EN "C"  
CHROME OPTION: SAME REFERENCE NUMBER ENDING WITH "C"  
OPTION CHROMÉ: MÊME RÉFÉRENCE AVEC "C" À LA FIN.  
OPÇÃO CROMADO: O MESMO Nº DE REFERÊNCIA TERMINADO EM "C"

## Focos PAR-38 / PAR-38 lightfixtures / Projecteur PAR-38 / Projetores PAR-38




ACCESORIOS/ACCESSORIES	
<p>Filtros/Lenses</p>	<p>Pie/Base</p>
<p>F5950001</p>	<p>Rejilla/Lens guard</p>

 Fabricados en latón fundido y mecanizado o en polipropileno con fibra de vidrio. Están diseñados con ventanas de refrigeración para la lámpara. Se pueden usar en modo aéreo o subacuático. En instalaciones aéreas no se deben poner con el filtro de color. En ese caso es recomendable usar lámparas de color. Se sirven con distintas lámparas (según pedido), para adaptar la potencia, tensión y ángulo de emisión a las necesidades del instalador.

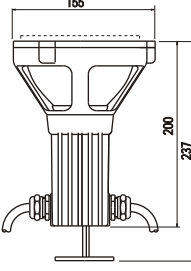
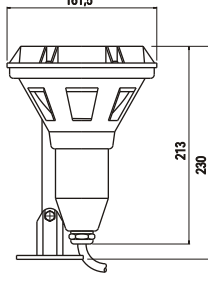
 Made up of cast and machined brass or fiber glass reinforced polypropylene. The lightfixtures are designed with draught windows for lamp cooling. They can be used in aerial or underwater installations. When installed on aerial mode coloured lenses must not be used. In this case it is strongly recommended to use coloured lamps. These lightfixtures are supplied with different lamps (by order), to adapt the power, voltage and angle to the installer needs.

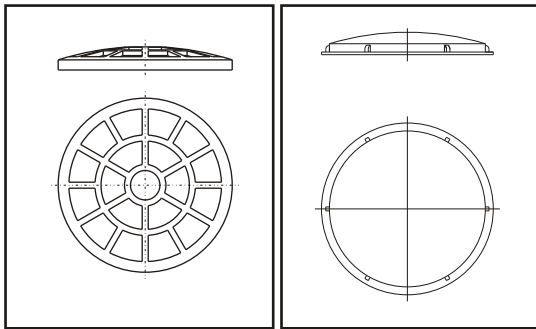
 Les projecteurs sont fabriqués en laiton, ou bien en polypropylène avec fibre de verre. Ils sont créés avec des fenêtres de réfrigération pour la lampe. Les deux modèles peuvent être utilisés pour les installations subaquatiques ou bien aériennes. Pour les installations aériennes, il ne faut pas mettre le filtre de couleur. Dans ce cas il est plutôt recommandable d'utiliser des lampes de couleur. Les projecteurs sont livrés avec différentes lampes (selon la commande), pour adapter la puissance, tension, et l'angle d'émission selon les nécessités de l'installation.

 Fabricados em latão fundido e usinado ou em polipropileno com fibra de vidro. São projetados com aberturas de refrigeração para a lâmpada. Pode ser usada em modo aéreo ou subaquático. Em instalações aéreas não devem ser colocadas com filtro de cor. Nesse caso, é recomendado usar lâmpadas coloridas. Podem ser usadas com diferentes lâmpadas (de acordo com o pedido), para adaptar a potência, energia e ângulo de emissão às necessidades do instalador.



# FOCOS PAR-38 / PAR-38 LIGHTFIXTURES / PROJECTEUR PAR-38 / PROJETOR PAR-38

LÁMPARA / LAMP				ILUMINACIÓN SUBACUÁTICA Y AÉREA UNDERWATER & AERIAL LIGHTING					
VOLTIOS / VOLTS	WATIOS / WATS	HAZ DE LUZ LIGHT BEAM		LATÓN FUNDIDO Y MECANIZADO CAST & MACHINED BRASS		POLIPROPILENO + FIBRA DE VIDRIO POLYPROPYLENE + FIBERGLASS			
		INTENSIVO / SPOT	EXTENSIVO / FLOOD	REFERENCIA / REFERENCE	IP58	CE	REFERENCIA / REFERENCE	IP68	CE
				PIE BASE			PIE BASE		
220	80		*	F 5322813			F 5312801		
220	120		*	F 5322115		F 5312103			
24	120	*		F 5324117		F 5314105			
12	100		*	F 5321406		F 5311405			
12	100	*		F 5321417		F 5311416			
SIN LÁMPARA / WITHOUT LAMP				F 5320012			F 5310009		



Rejilla de protección  
Lens guard  
Grille de protection  
Grade de proteção  
F 5662102 para focos de latón  
F 5310009R10 para focos de polipropileno

Filtro/Lens/Filtre/Filtro,  
Filtro/Lens/Filtre/Filtro F 5661112 (Transparente/Clear/Transparent/Transparente)  
Filtro/Lens/Filtre/Filtro F 5661123 (Rojo/Red/Rouge/Vermelho)  
Filtro/Lens/Filtre/Filtro F 5661134 (Amarillo/Yellow/Jaune/Amarelo)  
Filtro/Lens/Filtre/Filtro F 5661145 (Azul/Blue/Bleu/Azul)  
Filtro/Lens/Filtre/Filtro F 5661156 (Verde/Green/Vert/Verde)

Ref.	Peso/Weight, Kg	Ref.	Peso/Weight, Kg
F 5322813	2,706	F 5312801	0,976
F 5322115	2,690	F 5312103	0,960
F 5324117	2,690	F 5314105	0,960
F 5320012	2,150	F 5310009	0,650
F 5321406	2,690	F 5311405	0,960
F 5321417	2,690	F 5311416	0,960

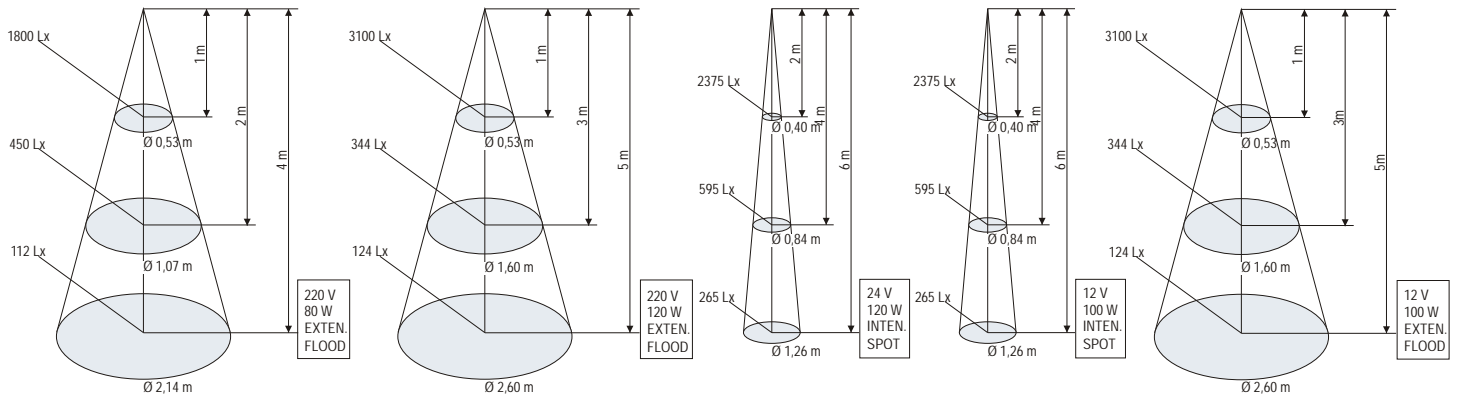


Gráfico: Indica la cantidad de luxes que da la lámpara a la distancia especificada, así como el diámetro que cubre la luz en esa distancia.  $cd = \text{luxes} \times d^2$

Graphic: Indicates the amount of luxes provided by the lamp at the specified range, as well as the covered diameter at that distance.  $cd = \text{luxes} \times d^2$

Graphique: Indique la quantité de luxes pour l'ampoule à une distance spécifique, ainsi que le diamètre que la lumière atteint à cette distance.  $cd = \text{luxes} \times d^2$

Gráfico: indica a quantidade de lux que dá a lâmpada a uma distância especificada, bem como o diâmetro que cobre a luz a essa distância.  $cd = \text{luxes} \times d^2$


Cotas en mm.  
Measures in mm.  
Mesures en mm.  
Dimensões em mm.

# Focos halógenos dicróicos / Halogen dichroic lightfixtures / Projecteur dichroïque / Projetores halógenos dicróicos




## ACCESORIOS/ACCESSORIES



 Fabricados en latón estampado y mecanizado o poliamida 6-6. Se pueden usar en modo aéreo o subacuático.


En instalaciones aéreas sólo deben usarse con lámparas dicróicas de 20W.

Se sirven con distintas lámparas (según pedido), para adaptar la potencia, y ángulo de emisión a las necesidades del instalador.

 These lightfixtures are made up of engraved and machined brass or polyamide 6-6. They can be used in aerial or underwater installations.


When installed on aerial mode only 20W dichroic lamps must be used.

They are supplied with different lamps (by order), to adapt the power, voltage and angle to the installer needs.

 Ils sont fabriqués en laiton étampage, ou bien en polyamide 6-6. Ils peuvent être utilisés de façons subaquatique ou aérienne.

En installations aériennes ils doivent seulement être utilisés avec des lampes dichroïques de 20W.

Les projecteurs sont livrés avec différentes lampes (selon la commande), pour adapter la puissance, tension, et l'angle d'émission selon les nécessités de l'installation.

 Fabricados com latão estampado e usinado ou poliamida 6-6. Pode ser usado de modo aéreo ou subaquático.

Em instalações aéreas somente devem ser usados com lâmpadas dicróicas de 20W.

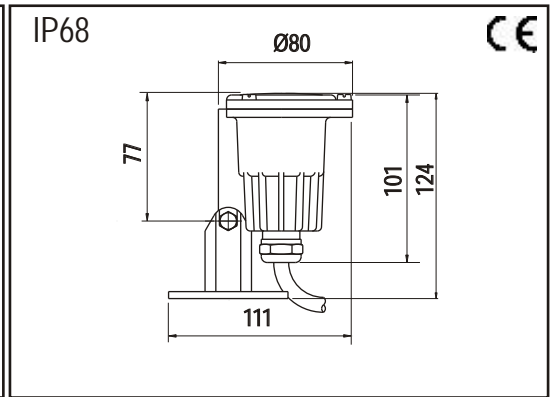
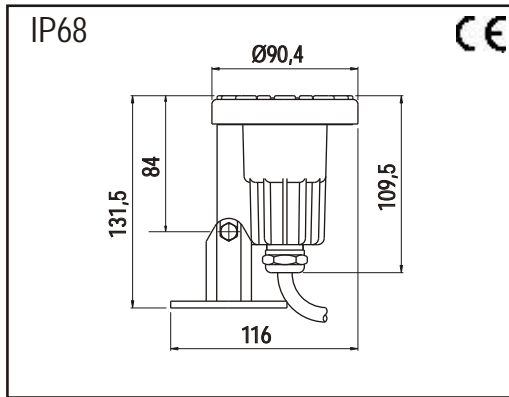
Podem ser usadas com diferentes lâmpadas (de acordo com o pedido), para adaptar a potência e ângulo de emissão às necessidades do instalador.

SAFE - RAIN

# FOCOS DICROICOS / DICHROIC LIGHTFIXTURES / PROJECTEUR DICHROIQUE / PROJETORES DICROICOS

LÁMPARA / LAMP					ILUMINACIÓN SUBACUÁTICA Y AÉREA UNDERWATER & AERIAL LIGHTING	
VOLTIOS	WATIOS/WATS	HAZ DE LUZ BEAM OF LIGHT		TRANSFORMADOR/TRANSFORMER	POLIAMIDA 6-6 POLYAMIDE 6-6	LATÓN ESTAMPADO Y MECANIZADO ENGRAVED & MACHINED BRASS
		INTENSIVO/SPOT	EXTENSIVO-FLOOD		REFERENCIA / REFERENCE	REFERENCIA / REFERENCE
					PIE BASE	PIE BASE
12	20	*			F 5431217	F 5441218
12	20		*		F 5431228	F 5441229
12	50	*			F 5431511(*)	F 5441512(*)
12	50		*		F 5431522(*)	F 5441523(*)
12	20		*	*	F 5431239	F 5441231
12	50		*	*	F 5431534(*)	F 5441534(*)
12	3	LEDs Blanco / White			F 5452018	F 5462019
SIN LÁMPARA / WITHOUT LAMP					F 5430014	F 5440015

Ref.	Peso/Weight, Kg
F 5431217	0,342
F 5431228	0,342
F 5431511	0,342
F 5431522	0,342
F 5431239	1,682
F 5431534	1,682
F 5452018	0,356
F 5430014	0,312
F 5441218	0,940
F 5441229	0,940
F 5441512	0,940
F 5441523	0,940
F 5441231	2,280
F 5441534	2,280
F 5462019	0,952
F 5440015	0,908



(\*) Modelos con lámpara de 50W. Usar exclusivamente en instalaciones subacuáticas, nunca en modo aéreo.  
 (\*) 50W Lamp models. Use exclusively on underwater installations, never on aerial mode.  
 (\*) Model avec lampe de 50W. Utilisation uniquement pour installation subaquatique, jamais aérienne.  
 (\*) Modelos com lustre de 50W. Usar exclusivamente em instalações subaquáticas, nunca em modo aéreo.  
 Los focos con transformador incluyen cinco metros de cable.  
 Lightfixtures with voltage transformer includes five meters of cable.  
 Projecteurs avec transformateur électrique sont disponibles avec cable de cinq mètres.  
 Os projetores com transformador incluem cinco metros de cabo.

Cotas en mm.  
Measures in mm.  
Mesures en mm.  
Dimensões em mm.

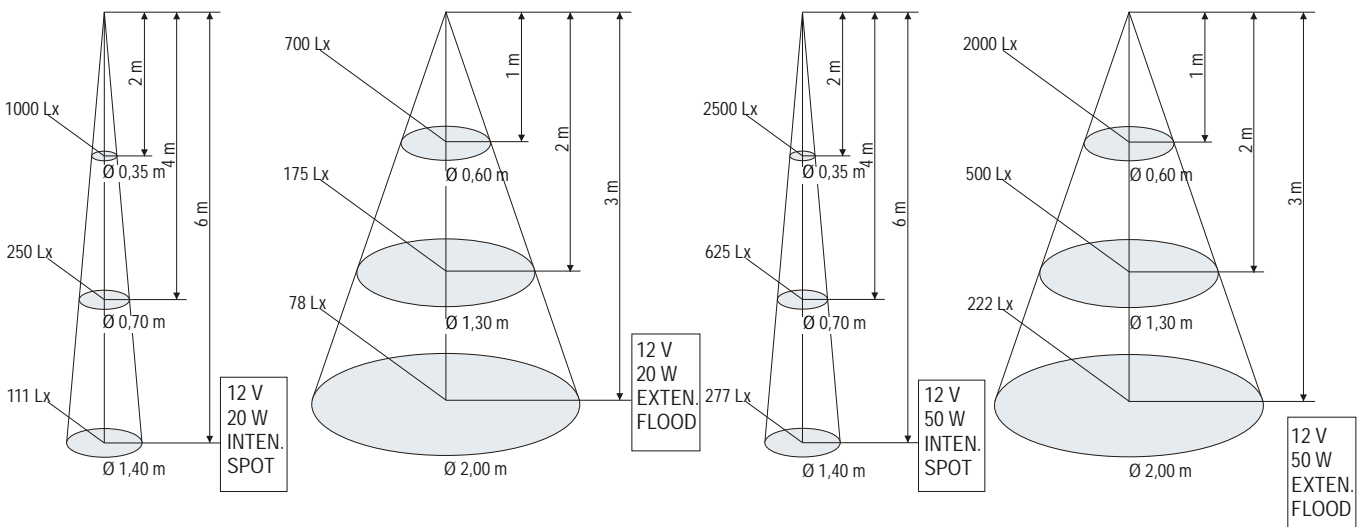


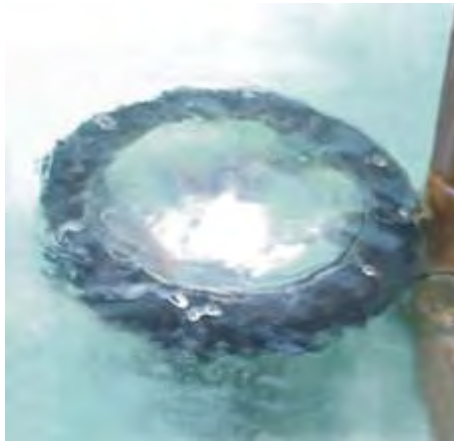
Gráfico: Indica la cantidad de luxes que da la lámpara a la distancia especificada, así como el diámetro que cubre la luz en esa distancia.  $cd = \text{luxes} \times d^2$ .

Graphic: Indicates the amount of luxes provided by the lamp at the specified range, as well as the covered diameter at that distance.  $cd = \text{luxes} \times d^2$ .

Graphique: Indique la quantité de luxes pour l'ampoule à une distance spécifique, ainsi que le diamètre que la lumière atteint à cette distance.  $cd = \text{luxes} \times d^2$ .


Gráfico: indica a quantidade de lux que dá a lâmpada a uma distância especificada, bem como o diâmetro que cobre a luz a essa distância.  $cd = \text{luxes} \times d^2$ .


# Focos PAR-56 / PAR-56 Lightfixtures / Projecteur PAR-56 / Projetores PAR-56




LÁMPARAS LED/LED LAMPS				ACCESORIOS/ACCESSORIES	

 Fabricados en latón fundido y mecanizado o en polipropileno con fibra de vidrio. Están diseñados con ventanas de refrigeración para la lámpara. Ambos modelos están diseñados para su uso subacuático. Ideales para su uso en instalaciones con un requerimiento de intensidad luminosa media-alta.

 Made up of cast and machined brass or fiber glass reinforced polypropylene. The lightfixtures are designed with draught windows for lamp cooling. Both models are designed for underwater use. They are the best choice for installations with a medium-high lighting intensity requirements.

 Les projecteurs sont fabriqués en laiton puis mécanisés, ou bien en polypropylène avec fibre de verre. Ils sont créés avec des fenêtres de réfrigération pour la lampe. Les deux modèles sont créés pour une utilisation subaquatique. Ils sont idéals pour son utilisation dans des installations avec des requêtes d'intensité lumineuses moyennes-hautes.

 Fabricados em latão fundido e usinado ou em polipropileno com fibra de vidro. São projetados com aberturas de refrigeração para a lâmpada. Os modelos foram projetados para uso subaquático. Ideais para uso em instalações com exigência de intensidade luminosa média-alta.

Se sirven con distintas lámparas de 300W (según modelo), para adaptar el voltaje y el ángulo de emisión a las necesidades del instalador.

These lightfixtures are supplied with different 300W lamps (by model), to adapt the voltage and beam of light to the installer needs.

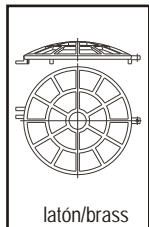
Ils sont livrés avec différentes lampes de 300 W (selon modèle), pour ajuster la tension et l'angle d'émission pour les nécessités de l'installateur.

Podem ser usadas com diferentes lâmpadas de 300 W (segundo o modelo), para adaptar a tensão e ângulo de emissão às necessidades do instalador.



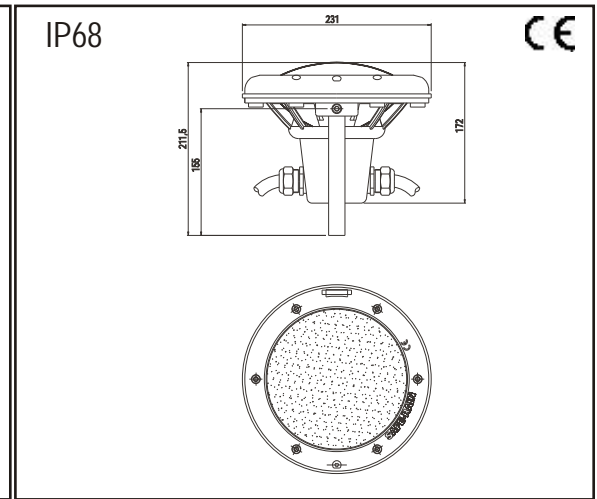
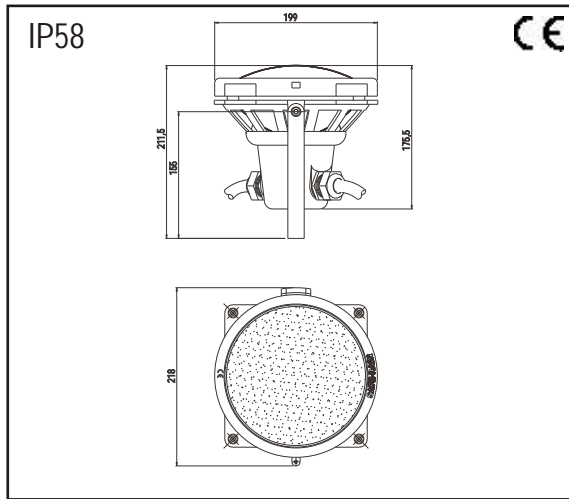
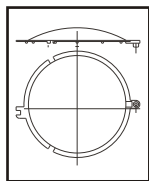
# FOCOS PAR-56 / PAR-56 LIGHTFIXTURES / PROJECTEUR PAR-56 / PROJETORES PAR-56

LÁMPARA / LAMP				ILUMINACIÓN SUBACUÁTICA UNDERWATER LIGHTING			
VOLTIOS	WATIOS/WATS	HAZ DE LUZ LIGHT BEAM		LATÓN FUNDIDO Y MECANIZADO CAST & MACHINED BRASS	POLIPROPILENO + FIBRA DE VIDRIO POLYPROPYLENE + FIBERGLASS		
		INTENSIVO/SPOT	EXTENSIVO-FLOOD			REFERENCIA / REFERENCE	REFERENCIA / REFERENCE
12	300		*	F 5361309	F 5351308		
230	300		*	F 5362301	F 5352309		
230	300	*		F 5362312	F 5352311		
12	45	LED Blanco		F 5520014	F 5510013		
12	45	LED RGB		F 5525019	F 5515018		
SIN LÁMPARA / WITHOUT LAMP				PARA CONEXIONES DE 12V CONNECTIONS 12V	F 5360005	PARA CONEXIONES DE 12V CONNECTIONS 12V	F 5350004
SIN LÁMPARA / WITHOUT LAMP				PARA CONEXIONES DE 230V CONNECTIONS 230V	F 5360016	PARA CONEXIONES DE 230V CONNECTIONS 230V	F 5350015



latón/brass

Rejilla/Lens guard /  
Grille de protection  
F 5662203



Filtro/Lens/Filtre/Filtro F 5661202 (Transparente/Clear/Transparent/Transparente)

Filtro/Lens/Filtre/Filtro F 5661213 (Rojo/Red/Rouge/Vermelho)

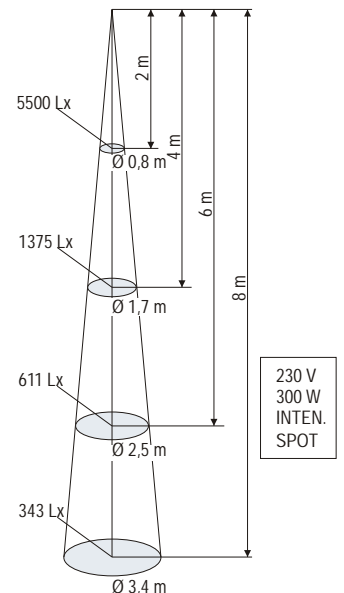
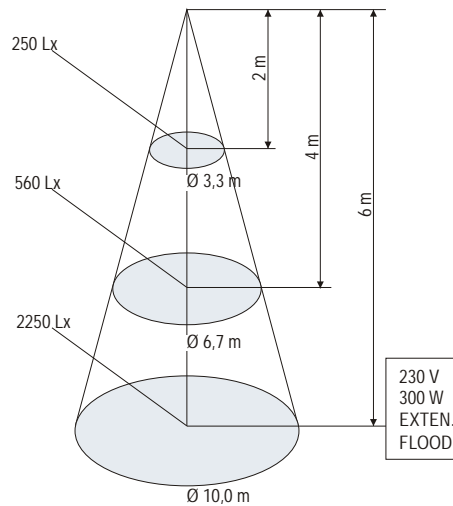
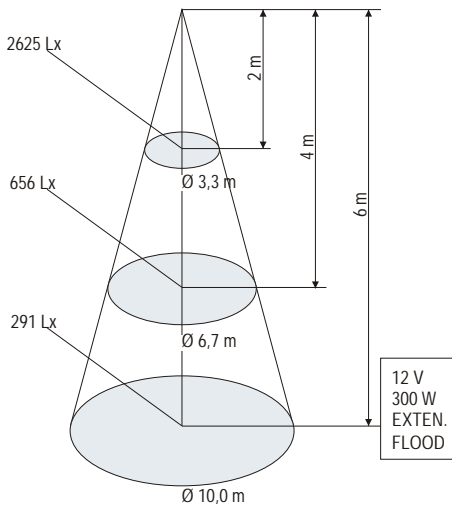
Filtro/Lens/Filtre/Filtro F 5661224 (Amarillo/Yellow/Jaune/Amarelo)

Filtro/Lens/Filtre/Filtro F 5661235 (Azul/Blue/Bleu/Azul)

Filtro/Lens/Filtre/Filtro F 5661246 (Verde/Green/Vert/Verde)

Ref.	Peso/Weight, Kg	Ref.	Peso/Weight, Kg
F 5361309	4,50	F 5351308	1,50
F 5362301	4,50	F 5352309	1,50
F 5362312	4,50	F 5352311	1,50
F 5360005	4,50	F 5350004	1,50
F 5520014	4,50	F 5510013	1,50
F 5525019	4,50	F 5515018	1,50
F 5360016	3,90	F 5350015	0,90

Cotas en mm.  
Measures in mm.  
Mesures en mm.



Lámpara LED blanco / LED lamp white: 2.772 lm

Lámpara LED RGB / LED lamp RGB: 817 lm

Gráfico: Indica la cantidad de luxes que da la lámpara a la distancia especificada, así como el diámetro que cubre la luz en esa distancia.  $cd = \text{luxes} \times d^2$   
 Graphic: Indicates the amount of luxes provided by the lamp at the specified range, as well as the covered diameter at that distance.  $cd = \text{luxes} \times d^2$   
 Graphique: Indique la quantité de luxes pour l'ampoule à une distance spécifique, ainsi que le diamètre que la lumière atteint à cette distance.  $cd = \text{luxes} \times d^2$   
 Gráfico: indica a quantidade de lux que dá a lâmpada a uma distância especificada, bem como o diâmetro que cobre a luz a essa distância.  $cd = \text{luxes} \times d^2$

## Focos HALOSPOT / HALOSPOT Lightfixtures / Projecteur HALOSPOT / Projetores HALOSPOT



### ACCESORIOS/ACCESSORIES



### LÁMPARA LEDS / LEDS LAMP



*Fabricado en latón fundido y mecanizado. Este modelo está diseñado para su uso subacuático. Ideal para su uso en instalaciones con un requerimiento de intensidad luminosa alta.*

*Se sirve con distintas lámparas de 12V. (según modelo), para adaptar el voltaje y el ángulo de emisión a las necesidades del instalador.*



*Made up of cast and machined brass. This model is designed for underwater use. This is the best choice for installations with a high lighting intensity requirements.*

*This lightfixture is supplied with different lamps of 12V. (by model), to adapt the voltage and beam of light to the installer needs.*



*Les projecteurs sont fabriqués en laiton puis mécanisés. Le modèle est créé pour une utilisation subaquatique. Il est idéal pour son utilisation dans des installations avec des requêtes d'intensités lumineuses moyennes-hautes.*

*Ils sont livrés avec différentes lampes de 12 V (selon modèle), pour ajuster la tension et l'angle d'émission pour les nécessités de l'installateur.*



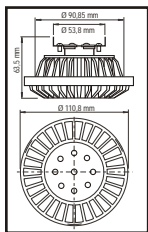
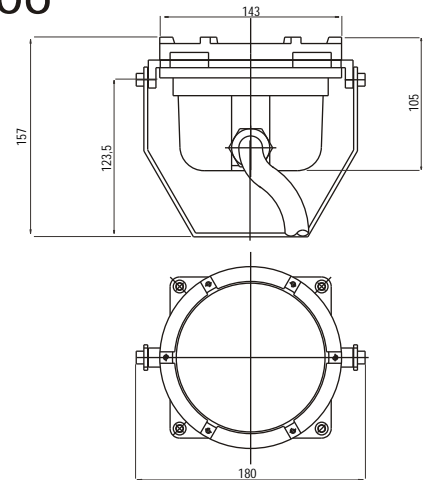
*Fabricado em latão fundido e usinado. Este modelo foi projetado para uso subaquático. Ideal para uso em instalações com exigência de intensidade luminosa alta.*

*Pode ser usado com diferentes lâmpadas de 12 V (segundo o modelo) para adaptar a tensão e o ângulo de emissão às necessidades do instalador.*

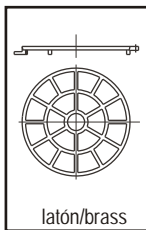
# FOCOS HALOSPOT / HALOSPOT LIGHTFIXTURES / PROJECTEUR HALOSPOT / PROJETOES HALOSPOT

LÁMPARA / LAMP		ILUMINACIÓN SUBACUÁTICA UNDERWATER LIGHTING			
VOLTIOS	WATIOS/WATS	HAZ DE LUZ LIGHT BEAM		PESO/WEIGHT, KG	
		INTENSIVO/SPOT	EXTENSIVO/FLOOD		
LATÓN FUNDIDO Y MECANIZADO CAST & MACHINED BRASS REFERENCIA / REFERENCE					
12	50	*		2,68	F 5381504
12	50		*	2,68	F 5381515
12	75	*		2,68	F 5381706
12	75		*	2,68	F 5381717
12	100	*		2,68	F 5381403
12	100		*	2,68	F 5381414
12	13,2	24°		2,38	F 5370524
SIN LÁMPARA WITHOUT LAMP				2,08	F 5380007

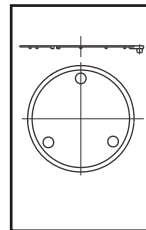
IP68



Lámpara LED / LED Lamp  
F 5643055.  
Input Voltage: AC/DC 12V  
Power Consumption:  
ACV 13,5W / DCV 12,8W  
Lamp Cap: G53  
Color: White  
Illuminance, Lux/1m: 4.630 Lx



F 5662304.  
Rejilla de protección  
Lens guard  
Grille de protection  
Grade de proteção



Filtro/Lens/Filtre,  
F 5661303 (Transparente/Clear/Transparent/Transparente)  
F 5661314 (Rojo/Red/Rouge/Vermelho)  
F 5661325 (Amarillo/Yellow/Jaune/Amarelo)  
F 5661336 (Azul/Blue/Bleu/Azul)  
F 5661347 (Verde/Green/Vert/Verde)

Cotas en mm.  
Measures in mm.  
Mesures en mm.  
Dimensões em mm.

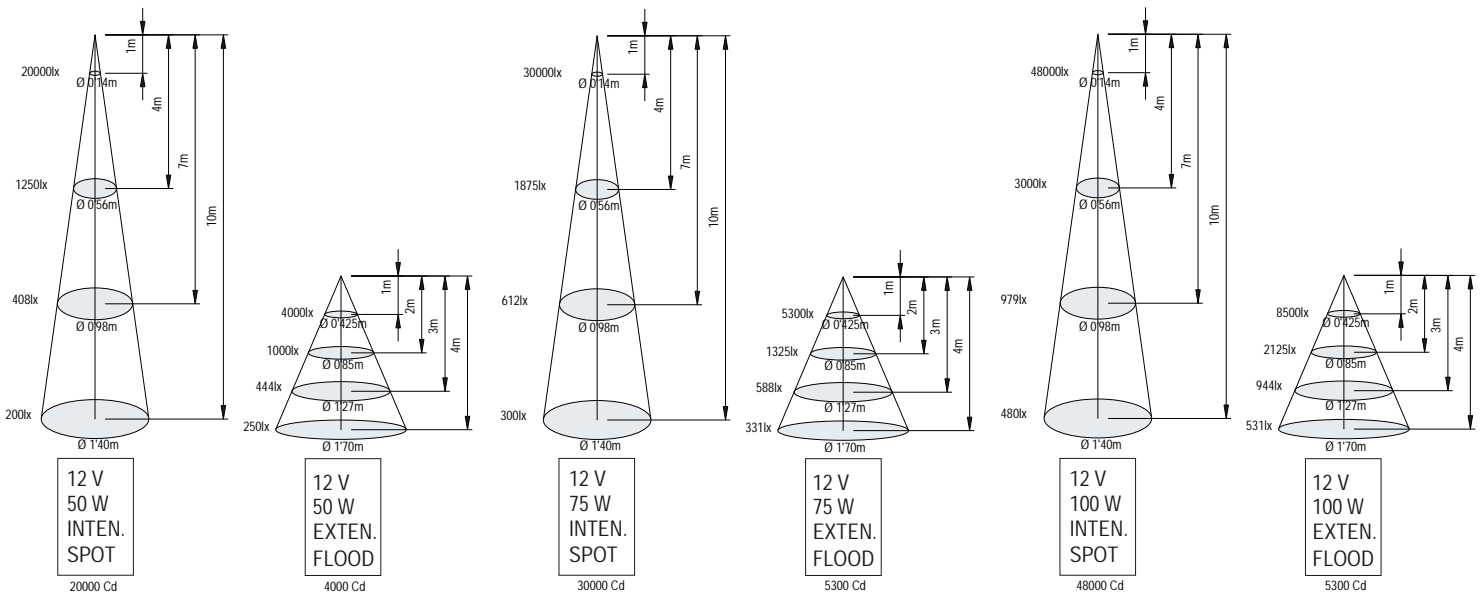


Gráfico: Indica la cantidad de luxes que da la lámpara a la distancia especificada, así como el diámetro que cubre la luz en esa distancia. cd=luxes x d<sup>2</sup>.

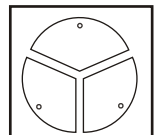
Graphic: Indicates the amount of luxes provided by the lamp at the specified range, as well as the covered diameter at that distance. cd=luxes x d<sup>2</sup>.

Graphique: Indique la quantité de luxes pour l'ampoule à une distance spécifique, ainsi que le diamètre que la lumière atteint à cette distance. cd = luxes x d<sup>2</sup>.

Gráfico: indica a quantidade de lux que dá a lâmpada a uma distância especificada, bem como o diâmetro que cobre a luz a essa distância. cd = luxes x d<sup>2</sup>.

## FOCOS TRI-DICROICOS / TRI-DICHROIC LIGHTFIXTURES / PROJECTEUR TRI-DICHROIQUE / PROJETOES TRI-DICROICO

Referencia	F 5481911	F 5481922	F 5481933	F 5481909
Voltios/Volts	12	12	12	-
Lámpara/Lamp	dicroica/Dichroic	dicroica/Dichroic	dicroica/Dichroic	Sin lámpara/Without lamp
Wattios/Wats	75 x 3 uds.	75 x 3 uds.	75 x 3 uds.	-
Haz de luz/Light beam	12°	36°	60°	-



5 Filtros de colores  
5 Color lens  
5 Couleur Filtres  
F 5661358

# Focos de LED / LED Lightfixtures / Projecteur LED / Projetores de LED



**ACCESORIOS/ACCESSORIES**



Mini Controlador DMX con mando  
Mini controller DMX remote control



Fuentes de alimentación  
Power Supply



Controlador RGB DMX 512  
Driver RGB DMX 512



Casquillo adaptador toberas para coronas  
Cap adapter nozzles for crowns



Módulo ampliación potencia DMX  
Power repeater DMX



**Ventajas de los Led**  
**Eficacia:** LEDs producen más luz por vatio que las lámparas incandescentes.  
**Color:** LEDs pueden emitir luz de color sin el uso de filtros de color.  
**Tamaño:** LEDs pueden ser muy pequeños en algunos casos menores de 2mm.  
**Tiempo de respuesta:** LEDs son muy rápidos, en 62 microsegundos puede alcanzar su máxima potencia y en algunos casos, pueden ser incluso más rápidos.  
**Luz fría:** LEDs irradian poco calor y ahorra energía por no desperdiciarla en calor de emisión de luz.  
**Larga durabilidad:** LEDs tienen una larga vida de uso, hay pruebas que les dan entre 35.000 y 50.000 horas de trabajo.  
**Resistencia a golpes:** LEDs son muy difíciles de dañarlos a través de golpes externos



**Leds Advantages**  
**Efficiency:** LEDs produce more light per watt than incandescent bulbs.  
**Colour:** LEDs can emit light of an intended colour without the use of colour filters.  
**Size:** LEDs can be very small (smaller than 2mm)  
**On/Off time:** LEDs light up very quickly. LED will achieve full brightness in microseconds, even faster response times  
**Cool light:** LEDs radiate very little heat, which can cause damage. Wasted energy is dispersed as heat through the base of the LED.  
**Lifetime:** LEDs can have a relatively long useful life. One report estimates 35,000 to 50,000 hours.  
**Shock resistance:** LEDs, are difficult to damage with external shock.



**Avantages de Leds**  
**Efficacité :** LEDs produisent plus clair par watt que les ampoules incandescentes.  
**Couleur :** LEDs peut émettre la lumière d'une couleur projetée sans l'utilisation de filtres chromatiques.  
**Grandeur :** LEDs peut être très petit (plus petit que 2 millimètres)  
**Allumé et éteint :** LEDs illuminent très vite. MENÉ accomplira le plein éclat dans les microsecondes, les temps de réponse encore plus rapides.  
**Lumière fraîche :** LEDs rayonnent de très peu de chaleur, qui peut causer des pertes. L'énergie gaspillée est dispersée comme la chaleur par la base du MENÉ.  
**Vie :** LEDs peut avoir une relativement longue durée de vie utile. Un rapport estime 35.000 à 50.000 heures.  
**Résistance de choc :** LEDs, sont difficiles à endommager avec le choc externe.



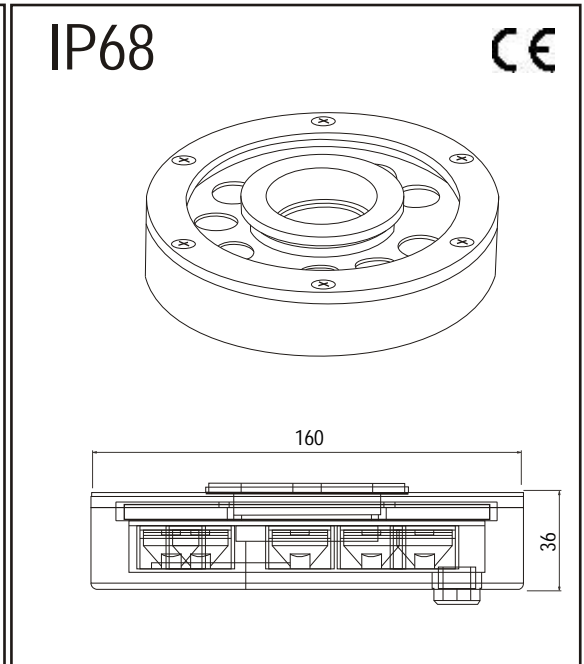
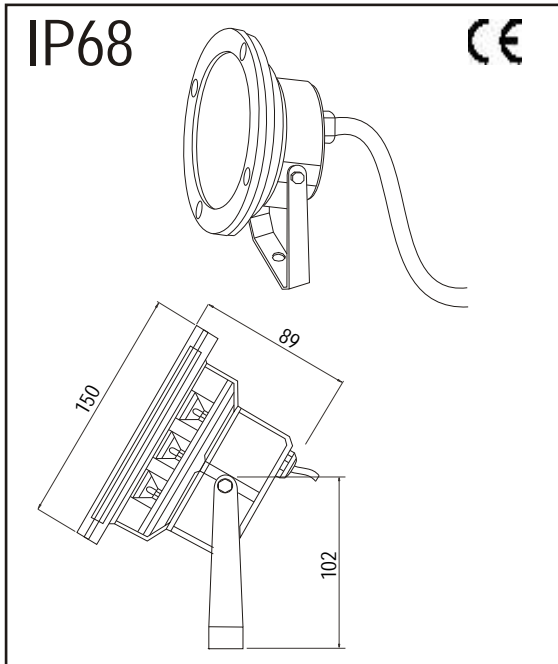
**Vantagens dos LEDs**  
**Eficácia:** Os LEDs produzem mais luz por watt do que as lâmpadas incandescentes.  
**Cor:** Os LEDs podem emitir luz colorida sem o uso de filtros de cor.  
**Tamanho:** Os LEDs podem ser muito pequenos, menores que 2 mm.  
**Tempo de resposta:** Os LEDs são muito rápidos, em 62 microssegundos pode alcançar sua potência máxima e, em alguns casos, podem ser até mais rápidos.  
**Luz fria:** Os LEDs irradiam pouco calor e economizam energia por não desperdiçarem calor na emissão de luz.  
**Grande durabilidade:** Os LEDs têm grande vida útil; há comprovações de que suportam entre 35.000 e 50.000 horas de trabalho.  
**Resistência a golpes:** Os LEDs são muito difíceis de sofrerem danos ocasionados por golpes externos.



# ILUMINACIÓN CON LEDS / LIGHTING WITH LEDS / ECLAIRAGE AVEC LED / PROJETORES DE LED

Referencia Reference	F 5395059	F 5395959	F 5390908	F 5390155	F 5705008	F 5705109	F 5700025	F 5700126
-------------------------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------

Tipo Type	Foco luz RGB lightfixture RGB	Foco luz RGB lightfixture RGB	Foco luz Blanca lightfixture white	Foco luz Blanca lightfixture white	Corona RGB Crown RGB	Corona RGB Crown RGB	Corona luz Blanca Crown white	Corona luz Blanca Crown white
Material Material	Acero Inoxidable Stainless Steel	Acero Inoxidable Stainless Steel	Acero Inoxidable Stainless Steel	Acero Inoxidable Stainless Steel	Acero Inoxidable Stainless Steel	Acero Inoxidable Stainless Steel	Acero Inoxidable Stainless Steel	Acero Inoxidable Stainless Steel
Peso / Weight Kg	2,77	2,77	2,77	2,77	1,78	1,78	1,78	1,78
Voltios Volts	24V DC	24V DC	24V DC	24V DC	24V DC	24V DC	24V DC	24V DC
Cant. LED / W LED Qty. LED / W LED	9 x 1W	9 x 3W	9 x 1W	9 x 3W	9 x 1W	9 x 3W	9 x 1W	9 x 3W



Cotas en mm.  
Measures in mm.  
Mesures en mm.  
Dimensões em mm.

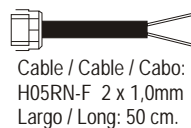
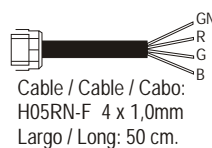
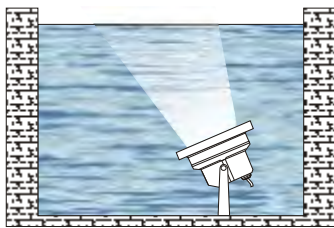
**NOTA/NOTE/REMARQUE/NOTA:**

No sumergir el foco más de 60 cm por debajo de la superficie del agua.

Do not immerse the focus more than 60 cm below the surface water.

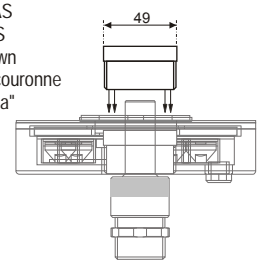
Ne pas plonger l'accent plus de 60 cm au-dessous de la surface eau.

Não submergir o foco mais de 60 cm por debaixo da superfície da água.



CASQUILLOS PARA ADAPTAR TOBERAS "CHORRO DE LANZA" A LAS CORONAS  
Adapting for " lance Jet" nozzles in the crown  
Adaptation pour ajutages "jet de lance" la couronne  
Tampa adaptadora de bocais "Jato da Lança" para coroas

Para lanza de 1/2"	F5701509
Para lanza de 1"	F5701510
Para lanza de 1 1/2"	F5701522



## CONTROLADOR RGB DMX 512 / DRIVER RGB DMX 512 / RGB DMX 512 CONTROLLER

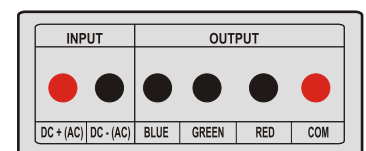
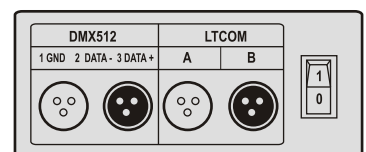
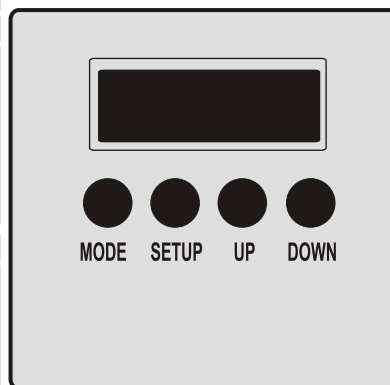
Controladores para focos de LEDs RGB, compatibles con protocolo DMX 512. Fuente de alimentación por separado.

Drivers for RGB LED lights are compatible with DMX 512 protocol. Separate Power Supply.

Controlleurs pour RGB LED sont compatibles avec le protocole DMX 512. Bloc d'alimentation séparée.

Controladores para focos de LEDs RGB, compatíveis com protocolo DMX 512. Fonte de alimentação por separado.

Controladores DMX / Drivers DMX / Controllers DMX			
Controlador RGB DMX 512 / Driver RGB DMX 512 / Controller RGB DMX 512			
Entrada / In	Salida / Out	W	Ref.
12 / 24 V DC	12 / 24 V DC	300/600	F6324221
Modulo ampliación de potencia DMX / Power repeater DMX / Power répéteur DMX			
24 V DC	24 V DC	600	F6324243
Controlador con mando / driver with remote control/ Controller avec télécommande			
24 V DC	24 V DC	450	F6324232
Fuente de alimentación / Power Supply / Bloc d'alimentation			
Entrada / In	Salida / Out	W	Ref.
220 V AC	24 V DC	150	F6330115
220 V AC	24 V DC	350	F6330126
220 V AC	24 V DC	500	F6330137




# Focos LAKE / LAKE Lightfixtures / Projecteur LAKE / Projetores LAKE



 Nuestro foco Lake con tecnología de LED sumergible de acero inoxidable IP68, expresamente diseñado para iluminación de fuentes ornamentales, estanques y jardines, alberga en su interior una lámpara LED de alto rendimiento tipo AR-111. Está fabricado mediante el proceso de estampación de acero inoxidable con chapa de 1,5mm lo cual hace que sea extremadamente ligero a la vez que resistente a procesos de corrosión y envejecimiento. Las tuercas de sujeción de tapa y cuerpo son de tipo remachable para evitar la pérdida accidental en un cambio de lámpara o en la instalación. Las juntas que le dan el carácter IP68 son de triple seguridad, fabricadas por SAFE RAIN, lo que hará que nunca haya problemas de repuestos.

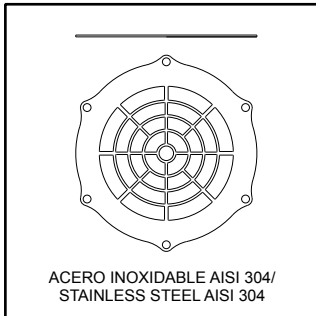
 Our Lake light with submersible LED technology, crafted from IP68 stainless steel and designed expressly for the architectural fountain lights, ponds and gardens, houses a high-performance AR-111 type LED light. It is manufactured from 1.5 mm sheeting using a stainless steel stamping process, making it both extremely light and resistant to corrosion and aging processes. The nuts that fix the lid to the body are of a blind rivet type, to avoid accidental loss in the installation or when changing a bulb. The joints that allow the product to be defined as IP68 are manufactured by Safe-Rain and offer triple safety, meaning that there are never problems with spare parts.

 Notre projecteur Lake doté de la technologie LED submersible en acier inoxydable IP68 est expressément conçu pour l'éclairage de fontaines à jet d'eau, bassins et jardins. Il abrite une lampe LED hautes performances de type AR-111. Fabriqué via un processus d'estampage d'acier inoxydable à partir de feuilles de 1,5 mm, il reste extrêmement léger et toutefois résistant à la corrosion et au vieillissement. Les écrous de sujétion du couvercle sont sertis pour éviter leur perte accidentelle lors de l'installation ou du remplacement d'une lampe. Les joints qui lui assurent la protection IP68 sont de triple sécurité. Fabriqués par SAFE RAIN, vous éviterez ainsi les problèmes de remplacement.

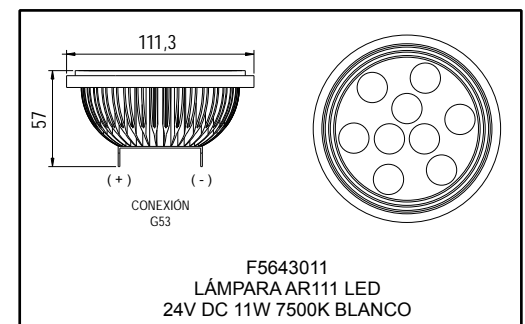
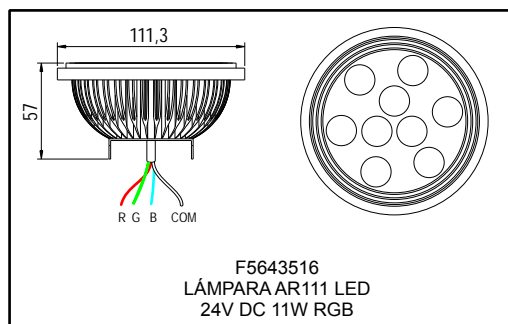
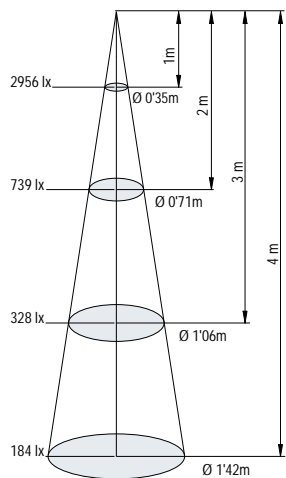
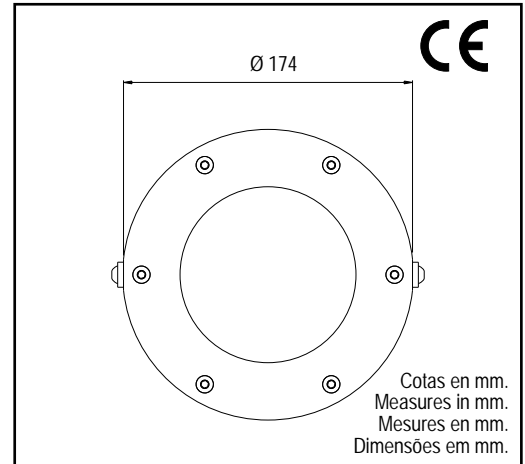
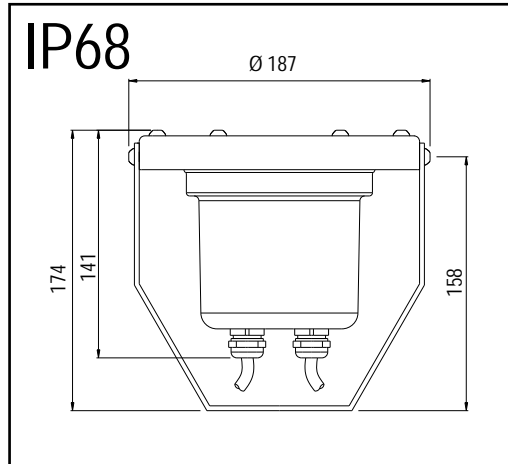
 Nosso foco Lake com tecnologia LED submersível em aço inoxidável IP68, especialmente desenhado para as fontes luminosas ornamentais, lagoas e jardins, tem no interior uma lâmpada LED de alto rendimento tipo AR-111. Foi fabricado através do processo de impressão em aço inoxidável com chapa de 1,5mm, tornando-o extremamente leve e também resistente a processos de corrosão e envelhecimento. As porcas de fixação de tampa e corpo são do tipo de rebite, evitando perda accidental numa mudança de lâmpada ou na instalação. As juntas que lhe dão o elemento IP68 são de tripla segurança, fabricadas pela SAFE RAIN, fazendo que nunca haja problemas de substituição.

# FOCOS LAKE / LAKE LIGHTFIXTURES / PROJECTEUR LAKE / FOCO LAKE

REFERENCIA / REFERENCE	F5200007	F5200029	F5205025
VOLTIOS / VOLTS	SIN LÁMPARA WITHOUT LAMP	24V DC	24V DC
WATIOS / WATS		11 W	11 W
HAZ DE LUZ / LIGHT BEAM		30°	30°
COLOR / COLOR		BLANCO / WHITE (7500K)	RGB
CONEXIÓN / CONNECTION		G53	4x1 (R, G, B, y COM)
CANT. LED/W LED / NO. LED/W LED		9x1 W	9x1 W
FLUJO LUMINOSO		706Lm±8%	-
PESO / WEIGHT		1,40 Kg	1,70 Kg



**F 5662405**  
 Rejilla de protección (opcional)  
 Lens guard (optional)  
 Grille de protection (optionnel)  
 Grade de proteção (opcional)



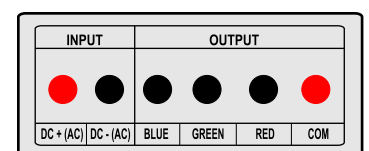
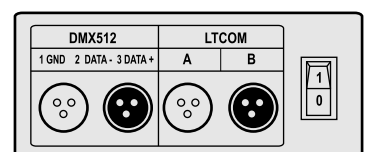
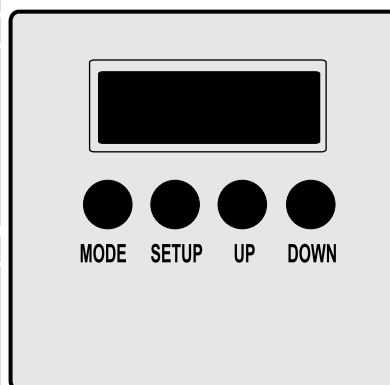
24V DC  
11 W  
30°

Gráfico: Indica la cantidad de luxes que da la lámpara a la distancia especificada, así como el diámetro que cubre la luz en esa distancia. cd=luxes x d<sup>2</sup>.  
 Graphic: Indicates the amount of luxes provided by the lamp at the specified range, as well as the covered diameter at that distance. cd = luxes x d<sup>2</sup>.  
 Graphique: Indique la quantité de luxes pour l'ampoule à une distance spécifique, ainsi que le diamètre que la lumière atteint à cette distance. cd = luxes x d<sup>2</sup>.  
 Gráfico: indica a quantidade de lux que dá a lâmpada a uma distância especificada, bem como o diâmetro que cobre a luz a essa distância. cd = luxes x d<sup>2</sup>

## CONTROLADOR RGB DMX 512 / DRIVER RGB DMX 512 / RGB DMX 512 CONTROLLER


Controladores para focos de LEDs RGB, compatibles con protocolo DMX 512. Fuente de alimentación por separado.  
 Drivers for RGB LED lights are compatible with DMX 512 protocol. Separate Power Supply.  
 Controllers pour RGB LED sont compatibles avec le protocole DMX 512. Bloc d'alimentation séparée.  
 Controladores para focos de LEDs RGB, compatíveis com protocolo DMX 512. Fonte de alimentação por separado.


Controladores DMX / Drivers DMX / Controllers DMX			
Controlador RGB DMX 512 / Driver RGB DMX 512 / Controller RGB DMX 512			
Entrada / In	Salida / Out	W	Ref.
12 / 24 V DC	12 / 24 V DC	300/600	F6324221
Modulo ampliación de potencia DMX / Power repeater DMX / Power répéteur DMX			
24 V DC	24 V DC	600	F6324243
Controlador con mando / driver with remote control/ Controller avec télécommande			
24 V DC	24 V DC	450	F6324232
Fuente de alimentación / Power Supply / Bloc d'alimentation			
Entrada / In	Salida / Out	W	Ref.
220 V AC	24 V DC	150	F6330115
220 V AC	24 V DC	350	F6330126
220 V AC	24 V DC	500	F6330137





Cajas de conexiones subacuáticas y pasamuros de 2"/Underwater junction boxes & stub-ups of 2"/ Raccords d'alimentation et passe-câble de 2"/Caixas de conexão subaquáticas e isoladores de passagem de 2"



 Los Pasamuros se deben recibir en obra, y por su parte interior se conectan en Ø 2" H a una tubería que vaya directamente al transformador o al cuadro general eléctrico.

 The stub-ups must be install into the concrete of the base of the fountain and make the connection at the base of the stub-up with 2" F pipeline leading to the general control pannel.

 Les passes-câbles seront mis durant les travaux du bassin, ils sont habituellement noyés dans le béton. La partie inférieure du passe-câble est connectée avec un tube à raccord de G2" M qui le relie avec la salle de pompage puis au tableau électrique.

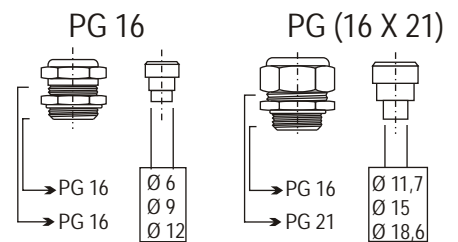
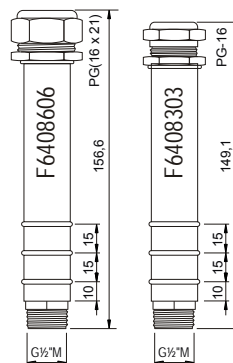
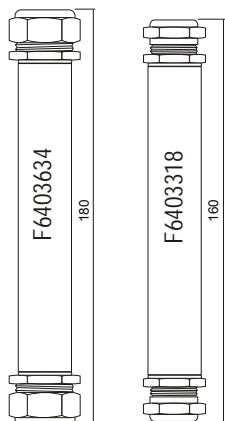
 Os isoladores de passagem devem ser instalados no concreto e, por sua parte interna, são conectados em Ø 2" H a uma tubulação que vai diretamente ao transformador ou ao quadro geral elétrico.



**CAJA DE CONEXIONES SUBACUATICAS Y PASAMUROS / UNDERWATER JUNCTION BOXES & STUB-UPS  
/ RACCORDS D'ALIMENTATION ET PASSE-CÂBLE  
/ CAIXAS DE CONEXÃO SUBAQUÁTICAS E ISOLADORES DE PASSAGEM**

REFERENCIA / REFERENCE	Tipo de salida / output type	REFERENCIA / REFERENCE	Tipo de salida / output type	REFERENCIA / REFERENCE	Tipo de salida / output type
F 6402306 / F 6402407	5 PG 16	F 6404916	1 PG(16 X 21) + 4 PG 16	F 6406931	1 PG (16 x 21) + 4 PG 16
<p><b>IP X8</b></p> <p><b>ABS</b> 0,5 Kg</p> <p>CUERPO DE ABS / BODY OF ABS / CORPS EN ABS / CORPO EM ABS TAPA DE METACRILATO / METHACRYLATE COVER / COUVERCLE DE METHACRYLATE / TAMPAMETACRILATO F 6402306 con PG de latón/ F 6402407 con PG de plástico F 6402306 with brass PG/ F 6402407 with plastic PG</p>		<p><b>IP X8</b></p> <p><b>IP X8</b> 1,60 Kg</p> <p>CUERPO DE LATÓN / BODY OF BRASS / CORPS EN LAITON CORPO EN LATÃO / TAPA DE METACRILATO / METHACRYLATE COVER / COUVERCLE DE METHACRYLATE / TAMPAMETACRILATO</p>		<p><b>IP X8</b></p> <p><b>IP X8</b> 2 Kg</p> <p>CUERPO DE LATÓN / BODY OF BRASS / CORPS EN LAITON TAPA LATÓN / BRASS COVER / LAITON COUVERCLE</p>	

REFERENCIA / REFERENCE	Tipo de salida / output type	REFERENCIA / REFERENCE	Tipo de salida / output type	REFERENCIA / REFERENCE	Tipo de salida / output type
F 6406931	1 PG (16 x 21) + 4 PG 16	F 6405322	3 PG16	F 6405614	1 PG (16 x 21)
<p><b>IP X8</b></p> <p><b>IP X8</b> 3 Kg</p>		<p><b>IP X8</b></p> <p><b>IP X8</b> 2,50 Kg</p>		<p><b>IP X8</b></p> <p><b>IP X8</b> 2,50 Kg</p>	




Colas en mm.  
Measures in mm.  
Mesures en mm.  
Dimensões em mm.

Material de los pasamuros : LATÓN  
Stub-ups material : BRASS  
Matériel pour passe-câble: LAITON.  
Material dos isoladores de passagem : LATÃO

Diámetro del cable / Cable diameter / Diamètre du câble / Diâmetro do cabo : PG16 → Ø 6; Ø 9; Ø 12  
PG (16x21) → Ø11,7; Ø15; Ø18,6


## Cajas de conexiones subacuáticas y pasamuros de 3"/Underwater junction boxes & stub-ups of 3"/ Raccords d'alimentation et passe-câble de 3"/Caixas de conexão subaquáticas e isoladores de passagem de 3"



 Los pasamuros y cajas de conexiones están fabricados en latón fundido y mecanizado, y están diseñados para su colocación subacuática.


Los pasamuros se colocarán recibidos de obra, y por su parte inferior se conectarán a una tubería de G3" que los une al cuarto de bombeo de la fuente.

Los pasamuros y cajas de conexiones se han diseñado para poder combinarse entre ellos, según el número de salidas que se necesiten.

 Junction boxes and stub-ups are made of cast and machined brass and are designed for underwater use.


Stub-ups will be cemented in and connected to fountain pump room by G3" pipe, using its rear inlet.

Junction boxes and stub-ups are designed to be used with each other, depending on needed outputs number.

 Les passes-câbles et les jonctions étanches pour câbles immergés sont fabriqués en laiton puis mécanisés et sont conçues pour l'utilisation subaquatique.

Les passes-câbles seront mis durant les travaux du bassin, ils sont habituellement noyés dans le béton. La partie inférieure du passe-câble est connectée avec un tube à raccord de G2" F qui le relie avec la salle de pompage.

Les passes-câbles et les jonctions étanches pour câbles immergés ont été créés pour pouvoir se combiner entre eux, selon le nombre de sorties nécessaires.

 Os isoladores de passagem e as caixas de conexão são fabricados em latão fundido e usinado; além disso, estão projetados para colocação subaquática.

Os isoladores de passagem serão colocados no concreto e, por sua parte inferior, serão conectados a uma tubulação de Ø 3" que os une à casa de bomba da fonte.

Os isoladores de passagem e as caixas de conexão foram projetadas para poderem se encaixar, dependendo do número de saídas necessária.

**CAJA DE CONEXIONES SUBACUATICAS Y PASAMUROS / UNDERWATER JUNCTION BOXES & STUB-UPS  
/ RACCORDS D'ALIMENTATION ET PASSE-CÂBLE  
/ CAIXAS DE CONEXÃO SUBAQUÁTICAS E ISOLADORES DE PASSAGEM**

REFERENCIA / REFERENCE	Tipo de salida / output type	REFERENCIA / REFERENCE	Tipo de salida / output type
F 6411306	3 PG (16 x 21) + 9 PG16	F 6412307	3 (PG16 x 21) + 9 PG16
F 6411317	6 PG (16 x 21) + 6 PG16	F 6412318	6 (PG16 x 21) + 6 PG16
F 6411205	12 (PG16 x 21)	F 6412206	12 (PG16 x 21)

**IP X8**

5 Kg

TAPA METACRILATO / METHACRYLATE COVER / COUVERCLE DE METHACRYLATE

**IP X8**

10,4 Kg

TAPA LATÓN / BRASS COVER / LAITON COUVERCLE

REFERENCIA / REFERENCE	Tipo de salida / output type	REFERENCIA / REFERENCE	Tipo de salida / output type
F 6414322	3 PG(16 x 21) + 9 PG16	F 6414219	19 PG(16 x 21)
F 6414333	6 PG(16 x 21) + 6 PG16		
F 6414208	12 PG(16 x 21)		

**IP X8**

9,3 Kg

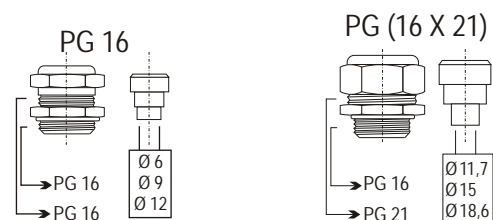
**IP X8**

9,5 Kg

REFERENCIA / REFERENCE	Tipo de salida / output type
F 6415301	7 PG(16 x 21)

**IP X8**

9,5 Kg




Diámetro del cable/Cable diameter/Diamètre du câble/Diâmetro do cabo:  
 PG16 Ø 6; Ø 9; Ø 12  
 PG (16x21) Ø11,7; Ø15; Ø18,6

Material de la caja y los los pasamuros : LATÓN  
 Underwater junction box & stub-ups material : BRASS  
 Matériel pour raccords d'alimentation et passe-câble: LAITON.  
 Material dos Caixas de conexão subaquáticas e isoladores de passagem : LATÃO

Cotas en mm.  
 Mesures in mm.  
 Mesures en mm.  
 Dimensões em mm.


## Rebosadero regulable y toma de fondo / Adjustable overflow & basin drain / Trop plein vidanje regulable et bonde d'écoulement / Sangradouro regulável e dreno de fundo



 Los rebosaderos telescópicos están fabricados con tubería de acero inoxidable y piezas de latón fundido y mecanizado. Todas las piezas van selladas y unidas con juntas tóricas para su total estanqueidad.


Es el único del mercado totalmente ajustable gracias a su tubo telescópico. Se suministra en dos versiones con rejilla o con sistema antivortice para cualquier altura del nivel de agua entre 30 y 90cm.

El sumidero está diseñado para su colocación, recibido de obra, en el fondo del vaso de la fuente. Se debe conectar a la aspiración de la bomba y/o al desagüe.

 Telescopic overflow is made of stainless steel pipe, with cast and machined brass. All pieces are sealed and use o-rings to achieve the best watertightness.


The only one in the market totally adjustable in height, due to its telescopic pipe. It's available in two different versions with grill or anti-vortex system to achieve a height between 30 and 90 cm.

In-concrete basin drain are designed to work at fountain bottom. It must be connected to pumps suction line and/or the drain line.

 Les trop plein vidanges télescopiques sont fabriquées en tubes de Acier inoxydable et pièces de laiton puis mécanisé. Toutes les pièces son scellées et unis avec des joints toriques pour son total étanchéité.

C'est le seul dans le marché qui est complètement ajustable grâce à son tube télescopique. Il est disponible en deux versions avec grille ou système anti-vortex, et peut aller de 30 cm à 90 cm (selon le modèle).

La bonde d'écoulement est conçu pour l'installation durant les travaux du bassin, habituellement noyée dans le béton. La bonde devrait être reliée avec la pompe d'aspiration et/ou au drainage.

 Os sangradouros telescópicos são fabricados em tubulação de cobre e peças de latão fundido e usinado.

Todas as peças estão vedadas e unidas com juntas tóricas para garantir sua total estanqueidade.

É o único do mercado totalmente ajustável graças ao seu tubo telescópico. É fornecido em duas versões, com grade ou com sistema antivórtice, para qualquer altura de nível de água entre 30 e 90 cm.

O sumidouro está projetado para sua colocação em concreto, no fundo do vaso da fonte. Deve ser conectada à aspiração da bomba e/ou ao desagüe.

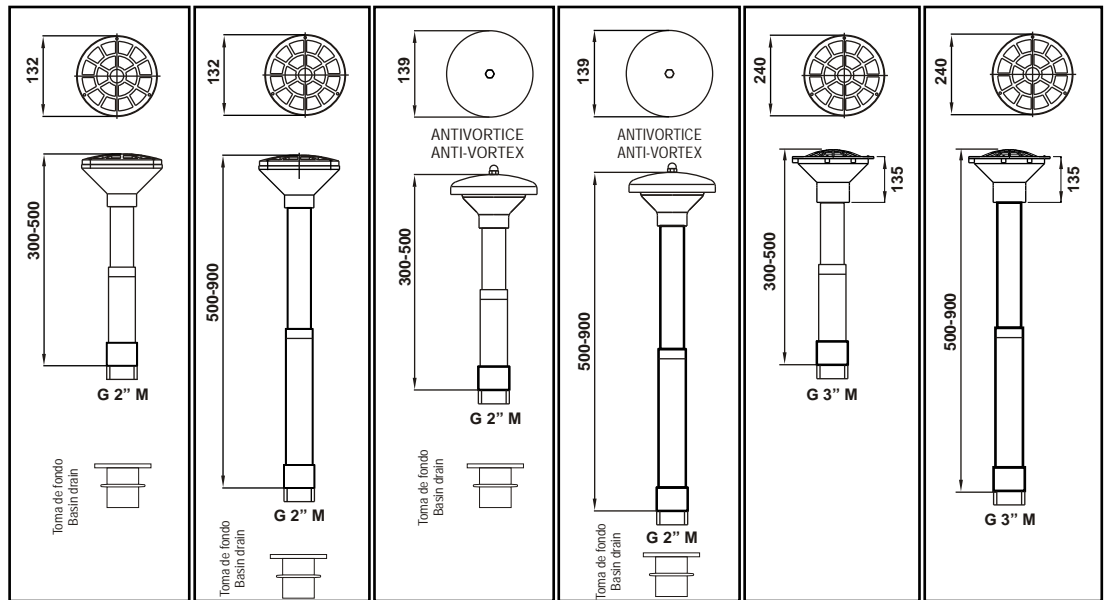


**REBOSADERO REGULABLE / ADJUSTABLE OVERFLOW / TROP PLEIN VIDANGE REGULABLE / SANGRADOURO REGULÁVEL**

Referencia Reference	F 7432007	F 7432018	F 7432029	F 7432031	F 7433008	F 7433019
Peso / Weight kg	2,15	2,71	2,05	2,61	15,0	15,0
Material Material	Acero Inox. / Latón Stainless Steel/ Brass	Acero Inox. / Latón Stainless Steel/ Brass	Acero Inox. / Latón Stainless Steel/ Brass	Acero Inox. / Latón Stainless Steel/ Brass	Acero Inox. / Latón Stainless Steel/ Brass	Acero Inox. / Latón Stainless Steel/ Brass
Conexión Connection	G 2" M	G 2" M	G 2" M	G 2" M	G 3" M	G 3" M

**REBOSADERO REGULABLE + TOMA DE FONDO / ADJUSTABLE OVERFLOW + BASIN DRAIN / TROP PLEIN VIDANGE REGULABLE + BONDE D'ÉCOULEMENT / SANGRADOURO REGULÁVEL + DRENO DE FUNDO**

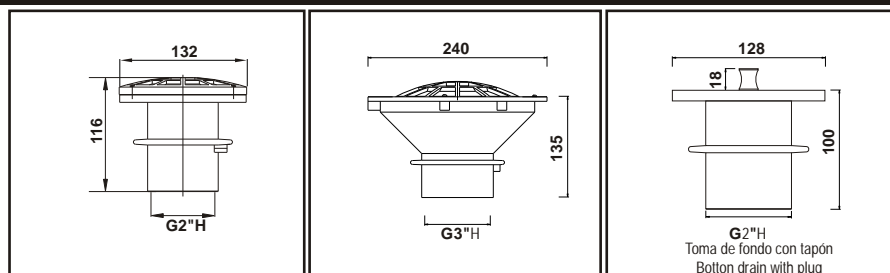
Referencia Reference	F 7472002	F 7472013	F 7472024	F 7472035		
Peso / Weight kg	4,0	4,5	4,0	4,5		
Material Material	Acero Inox. / Latón Stainless Steel/ Brass	Acero Inox. / Latón Stainless Steel/ Brass	Acero Inox. / Latón Stainless Steel/ Brass	Acero Inox. / Latón Stainless Steel/ Brass		
Conexión Connection	G 2" M	G 2" M	G 2" M	G 2" M		



Ajustable de 30 a 50 Cm. From 30 to 50 Cm. Adjustable    Ajustable de 50 a 90 Cm. From 50 to 90 Cm. Adjustable    Ajustable de 30 a 50 Cm. From 30 to 50 Cm. Adjustable    Ajustable de 50 a 90 Cm. From 50 to 90 Cm. Adjustable    Ajustable de 30 a 50 Cm. From 30 to 50 Cm. Adjustable    Ajustable de 50 a 90 Cm. From 50 to 90 Cm. Adjustable

**TOMA DE FONDO / BASIN DRAIN / BONDE D'ÉCOULEMENT / DESCARGA DE FUNDO**

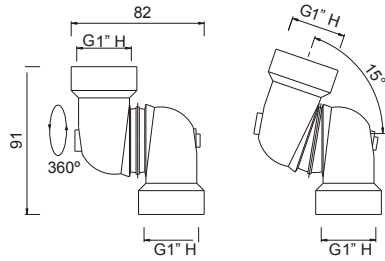
Referencia Reference	F 7462001	F 7463002	F 7482003
Peso / Weight kg	1,93	4,50	2,20
Material Material	Latón Brass	Latón Brass	Latón/acero inox. Brass/Stainless Steel
Conexión Connection	G 2" H	G 3" H	G 2" H



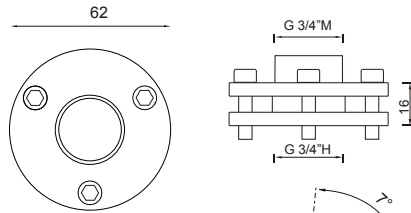
M: Macho    H: Hembra  
M: Male    H: Female  
M: Male    H: Femelle  
M: Macho    H: fêmea

Cotas en mm.  
Measures in mm.  
Mesures en mm.  
Dimensões em mm.

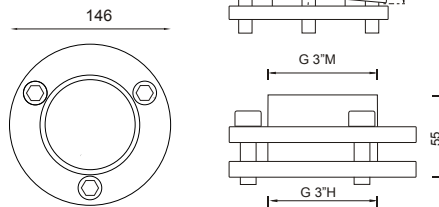
# Rótula / Ball joint / Rotule / Junta esférica



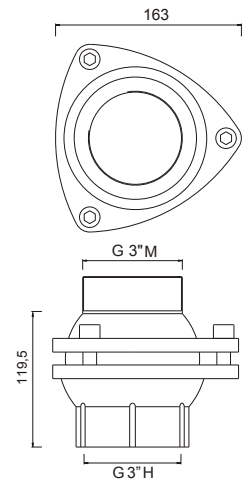
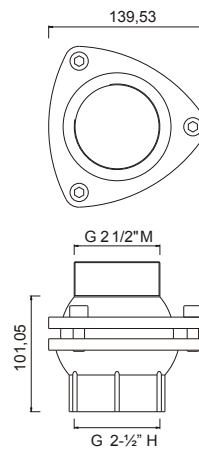
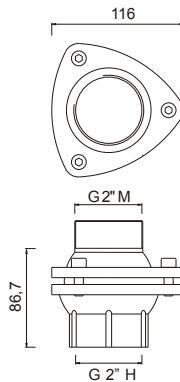
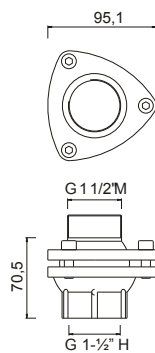
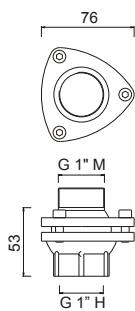
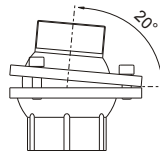
F7401036
0,44 Kg.
G 1" HH




F7403411
0,22 Kg.
G 3/4" H x 3/4" M





F7403073
2,20 Kg.
G 3" H x 3" M




F7401058	F7401554	F7402059	F7402555	F7403051
0,80 Kg.	1,40 Kg.	2,04 Kg.	3,10 Kg.	4,65 Kg.
G 1" MH	G 1-1/2" MH	G 2" MH	G 2-1/2" MH	G 3" MH
22°	23°	23°	20°	20°

 Rótulas esféricas que permiten ajustar la perfecta verticalidad de las toberas o conseguir chorros parabólicos.

 This ball joint allows adjusting the jets to a perfect verticality or to be able to obtain parabolic jets.

 Rotule sphérique qui permet d'ajuster les ajutages à une parfaite verticalité ou bien obtenir des jets paraboliques.

 As juntas esféricas permitem ajustar a perfeita verticalidade dos bocais ou a conseguir jatos parabólicos.

La rótula de G1" HH gira 360° alrededor de un eje y 15° transversalmente a este eje.

The joint of G1" F-F turns to a full 360° around an axis and transversely around this same axis 15°.

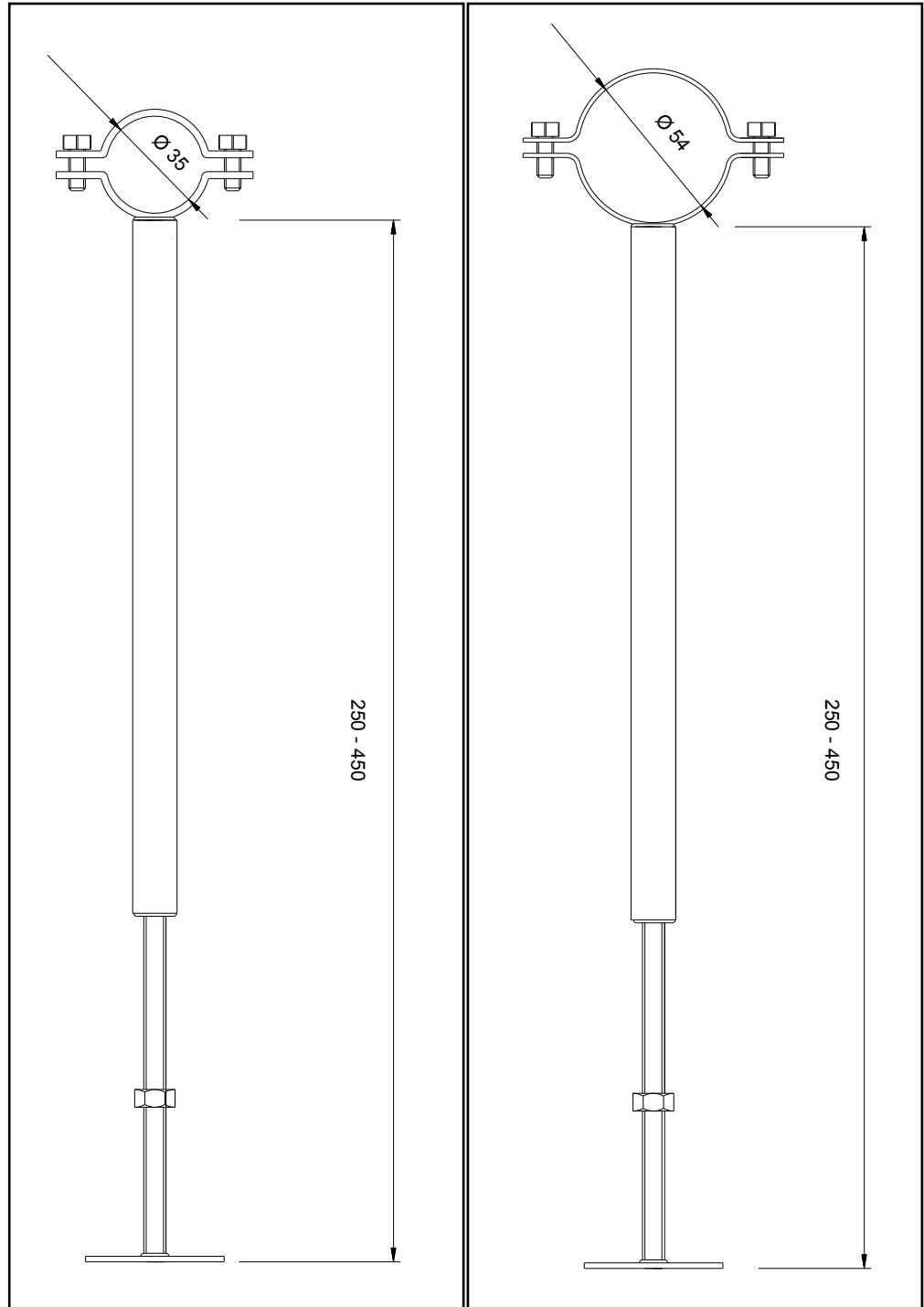
La rotule de G1" F-F tourne 360° autour d'axe et transversalement sur ce même axe 15°.

A junta esférica de G1" HH gira 360° em redor de um eixo e 15° transversalmente a este eixo.

PIES PARA HILERAS Y COLECTORES / FEET FOR ROWS AND COLLECTORS /  
 PIEDS POUR RANGÉES ET COLLECTEURS / PÉS PARA FILEIRAS E COLETORES

Referencia Reference	F 3200207	F 3200218
-------------------------	-----------	-----------

Para tubería de Diámetro For pipe of Diameter	Ø 35	Ø 54
Altura mm. (regulable) Height mm. (adjustable)	250 - 450	250 - 450
Material Material	Acero Inoxidable Stainless Steel	Acero Inoxidable Stainless Steel



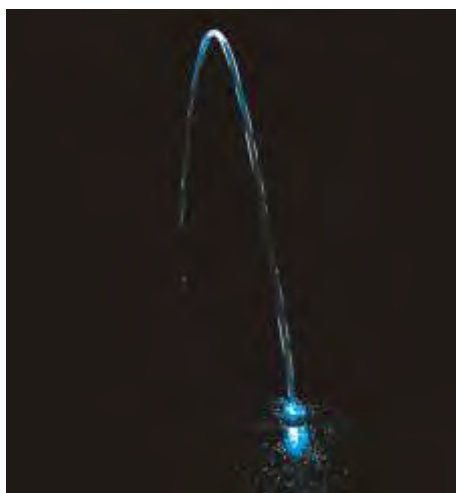
Cotas en mm.  
 Measures in mm.  
 Mesures en mm.  
 Dimensões em mm.



## Arco iris / Rainbow jet / Rainbow jet / Arco-íris



RESISTENCIA AL VIENTO WIND RESISTANCE	<div style="width: 100%; height: 10px; background-color: #0070c0;"></div>
SALPICADURA SPLASH	<div style="width: 50%; height: 10px; background-color: #0070c0;"></div>
NIVEL DE RUIDO NOISE LEVEL	<div style="width: 25%; height: 10px; background-color: #0070c0;"></div>
VISIBILIDAD VISIBILITY	<div style="width: 100%; height: 10px; background-color: #0070c0;"></div>
ASPECTO DEL AGUA WATER APPEARANCE	CRISTALINO GLASS CLEAR
DEPENDENCIA DEL NIVEL DE AGUA WATER LEVEL DEPENDENT	NO
TRANQUILIZADOR DEL CHORRO FLOW STRAIGHTENER	SI
SOPORTE ORIENTABLE ADJUSTABLE BASE	SI



 El Arco Iris es una fuente lista para usar, diseñada para tener un requerimiento mínimo de instalación e infraestructura. Emite un chorro continuo de agua iluminada, conduciendo la luz por todo su recorrido, y proyectando la luz sobre la superficie con la que choca. El chorro se ilumina gracias a una fuente de luz que dispone de una lente de ocho colores que va cambiando secuencialmente. La luz se conduce gracias a un cable de fibra óptica.

 Rainbow Jet is a ready-to-use fountain designed to have a minimum installation and infrastructure requirements. It emits an illuminated and continuous water stream which transmits light throughout its whole range, lighting the surface against which it crash to. The light source has an eight colored lens which changes sequentially. Light is conducted by a fibre optic cable.

 Le Rainbow Jet et le Crystal jetsont des fontaines préparées pour être utilisé, ayant un minimum d'installation. Les deux modèles sont des jets laminaires continués et sans coupures. Le Rainbow Jet émet un jet d'eau laminaire continuellement illuminé menant la lumière à travers de son parcours, du début à la fin, la projetant sur la superficie impacté. Le jet s'illumine grâce à une source lumineuse disposant d'une lentille de huit couleurs qui change séquentiellement et d'un câble de fibre optique qui mène la lumière du dispositif au Rainbow Jet. Le Crystal Jet ne porte pas la lumière à travers de son jet laminaire, c'est la version du Rainbow Jet sans illumination.

 O Arco-íris é uma fonte pronta para usar projetada para ter uma exigência mínima de instalação e infraestrutura. Emite um jato continuo de água iluminada que conduz a luz por todo o seu percurso e que projeta a luz sobre a superfície que encontra. O jato fica iluminado graças a uma fonte de luz que possui uma lente de oito cores que vai mudando sequencialmente. A luz é conduzida graças a um cabo de fibra ótica.



# ARCO IRIS - RAINBOW JET / CHORRO DE CRISTAL - CRYSTAL JET - ARCO IRIS

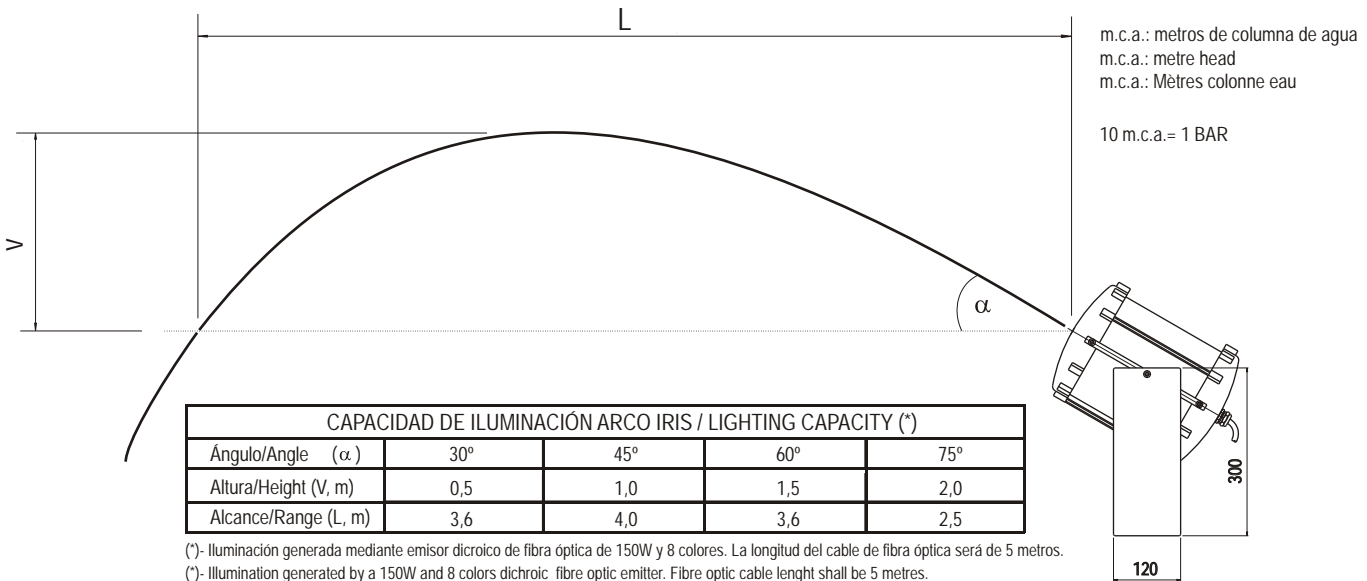
Referencias References	F 4310021*, F 4310122, F 4310223,   F 4310019**, F 4310011, F 4310212
---------------------------	---

Conexión Connection	G 1¼" H			
Diámetro de salida Outlet diameter	15 mm			
Ángulo de salida (α) Stream angle (α)	30°	45°	60°	75°

Alcance horizontal Horizontal range, L (m)	Q	P	V	Q	P	V	Q	P	V	Q	P	V
	L/min	m.c.a.	m	L/min	m.c.a.	m	L/min	m.c.a.	m	L/min	m.c.a.	m
1	22,8	0,61	0,14	21,2	0,53	0,25	22,8	0,61	0,43	30,0	1,06	0,93
2	32,3	1,22	0,29	30,0	1,06	0,50	32,3	1,22	0,87	42,5	2,12	1,87
3	39,5	1,83	0,43	36,8	1,60	0,75	39,5	1,83	1,30	52,0	3,18	2,80
4	45,7	2,45	0,58	42,5	2,12	1,00	45,7	2,45	1,73	-	-	-
5	51,0	3,06	0,72	47,5	2,65	1,25	51,0	3,06	2,16	-	-	-
6	56,0	3,67	0,87	52,0	3,18	1,50	56,0	3,67	2,60	-	-	-
7	-	-	-	56,2	3,71	1,75	-	-	-	-	-	-

Materiales Materials	Latón y Acero inox. Brass & Stainless Steel
-------------------------	--

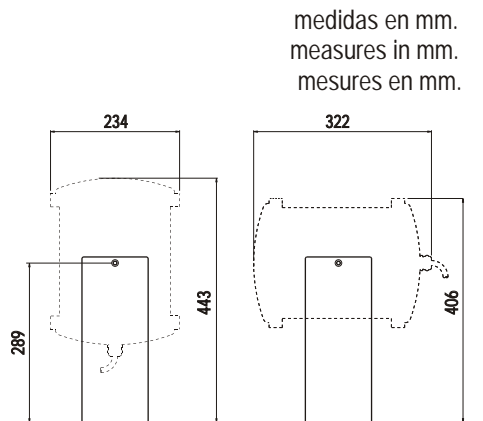
\* Arco Iris / Rainbow Jet / Rainbow Jet (Chorro de agua iluminado, modelo sin bomba./Illuminated water stream, model without pump./Jet d'eau illuminée, modele sans pompe).  
 \*\* Chorro de Cristal / Crystal Jet (Chorro de agua no iluminado, modelo sin bomba./Not illuminated water stream, model without pump / Jet d'eau non illuminée, modele sans pompe).



Ángulo/Angle (α)	30°	45°	60°	75°
Altura/Height (V, m)	0,5	1,0	1,5	2,0
Alcance/Range (L, m)	3,6	4,0	3,6	2,5

(\*)- Iluminación generada mediante emisor dicroico de fibra óptica de 150W y 8 colores. La longitud del cable de fibra óptica será de 5 metros.  
 (\*)- Illumination generated by a 150W and 8 colors dichroic fibre optic emitter. Fibre optic cable length shall be 5 metres.  
 (\*)- L'illumination est générée par une source dichroïque de fibre optique de huit couleurs et 150 W. La longueur du câble de fibre optique est de 5 mètres.

Tipo de fuente/Fountain type	Arco Iris/Rainbow jet				Chorro de Cristal/Crystal Jet		
Referencia de fuente/Fountain reference	F 4310021	F 4310122	F 4310223	F 4310019	F 4310011	F 4310212	
Bomba incluida/Included pump	NO	SI/YES	SI/YES	NO	SI/YES	SI/YES	
Referencia de bomba/Pump reference	-	F 6520116	F 6520138	-	F 6520116	F 6520138	
Peso/Weight (Kg) Fuente y Emisor luz/Fountain & Light Emitter	20,5	20,5	20,5	-	-	-	
Peso/Weight (Kg) Fuente, Emisor luz y Bomba/Fountain, Light Emitter & Pump	-	25	26,7	-	-	-	
Peso/Weight (Kg) Fuente y Bomba/Fountain & Pump	-	-	-	-	20,5	26,7	
Peso/Weight (Kg) Fuente /Fountain	17	-	-	17	-	-	
RENDIMIENTO DE BOMBAS / PUMPS PERFORMANCE (**)							
Referencia de bomba/Pump reference	F 6520116				F 6520138		
Ángulo/Angle (α)	30°	45°	60°	75°	30°	45°	60°
Alcance/Range (L, m)	4,10	4,50	3,80	2,30	7,10	8,30	7,50
Altura/Height (L, m)	0,60	1,00	1,70	2,00	0,95	2,15	3,00



(\*\*) Datos referentes a las bombas adquiridas en conjunto con el Arco Iris y/o con el Chorro de Cristal. Las bombas funcionan a 220V/50Hz.  
 (\*\*) All data is referred to electric pumps acquired altogether to Rainbow jet and/or Crystal Jet. Pumps works at 220V/50Hz.  
 (\*\*) Les données font références aux pompes acquissent avec le Rainbow ou/et le jet de Crystal. Les pompes fonctionnent a 220V/50hz.

## Aireadores y Fuentes Flotantes / Floating Aerators & Fountains / Aérateurs & Fontaines Flottants / Aeradores e Fontes Flutuantes



RESISTENCIA AL VIENTO WIND RESISTANCE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
SALPICADURA SPLASH	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
NIVEL DE RUIDO NOISE LEVEL	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
VISIBILIDAD VISIBILITY	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ASPECTO DEL AGUA WATER APPEARANCE	CRISTALINO GLASS CLEAR			
DEPENDENCIA DEL NIVEL DE AGUA WATER LEVEL DEPENDENT	NO		SI	
TRANQUILIZADOR DEL CHORRO FLOW STRAIGHTENER VANE	SI			
BRIDA INCLINABLE SWIVEL FLANGE	NO			



Aireadores y fuentes cuyo uso, a parte de decorativas, son para conseguir la aireación necesaria y aumentar los bajos niveles de oxígeno, para no desencadenar mortalidad de peces, olores desagradables y agua antiestéticas. Al no tener una circulación suficiente, un estanque se estratifica con agua caliente en la superficie y agua fría con poco oxígeno en el fondo. La falta de oxígeno aumenta la descomposición anaeróbica (sin oxígeno) del fango del fondo. Eso aumenta los nutrientes en el estanque que a su vez, aumenta el florecimiento de las algas. De noche, iluminadas, destacan por su gran belleza.



Floating Aerators & fountains, a part from decorate, they are to obtain the necessary aeration and to increase the low levels of oxygen, not to unleash mortality of the fish, obnoxious smells and unsightly water. Without sufficient circulation, a pond becomes stratified with warmer water on the surface and colder, oxygen-depleted water on the bottom. Lack of oxygen increases the anaerobic (without oxygen) decomposition of the sludge at the bottom. That increases nutrients in the pond, which, in turn, increases algae blooms. Fascinating water display especially when is illuminated.



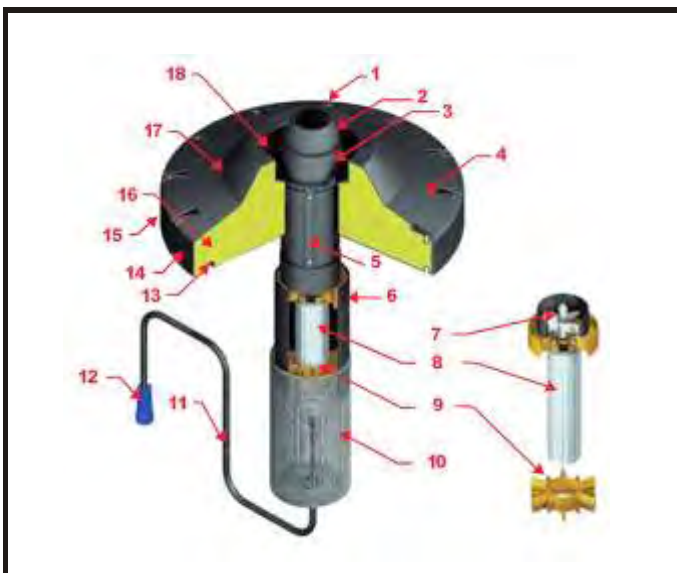
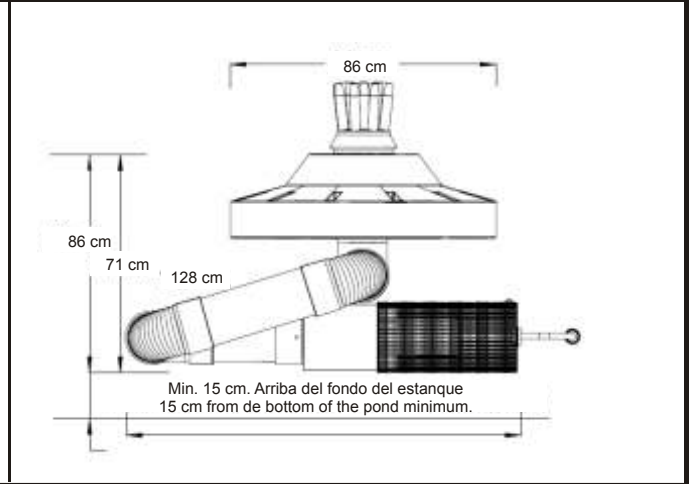
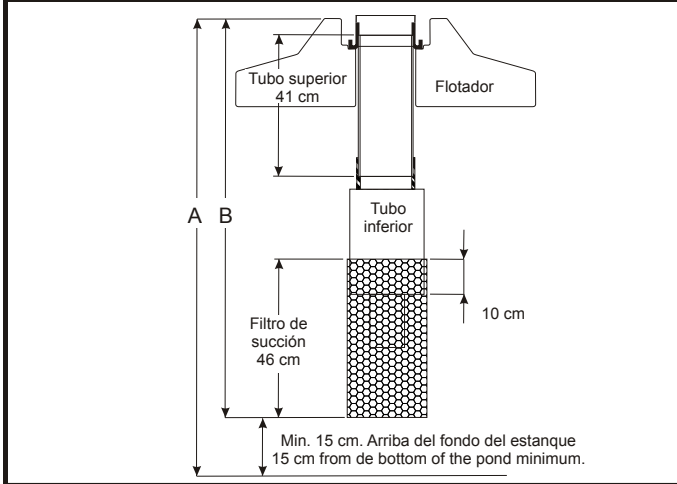
Aérateurs et les fontaine dont l'usage, en plus de décoratives, c'est pour obtenir l'aireación nécessaire et pour augmenter les bas niveaux de l'oxygène, pour ne pas déclencher de mortalité inesthétique de poissons, d'odeurs désagréables et d'eau. Après ne pas avoir eu une circulation suffisante, un étang stratifie avec une eau chaude sur la surface et l'eau froide avec peu d'oxygène dans le fond. Le manque d'oxygène augmente la décomposition anaeróbica (sans oxygène) de la boue du fond. Cela augmente les nutriments de l'étang qu'à son tour, la floraison des algues augmente. De nuit, illuminées, ils brillent par sa grande beauté.



Os aeradores e fontes cujo uso, além de decorativo, buscam conseguir a aeração necessária e aumentar os baixos níveis de oxigênio para impedir a mortalidade de peixes, odores desagradáveis e águas insalubres. Sem ter uma circulação suficiente, um lago torna-se estratificado com água quente na superfície e água fria com pouco oxigênio no fundo. A falta de oxigênio aumenta a decomposição anaeróbica (sem oxigênio) da lama do fundo. Isso aumenta os nutrientes no lago, o que, por sua vez, aumenta o florescimento das algas. À noite, iluminadas, se destacam por sua grande beleza.

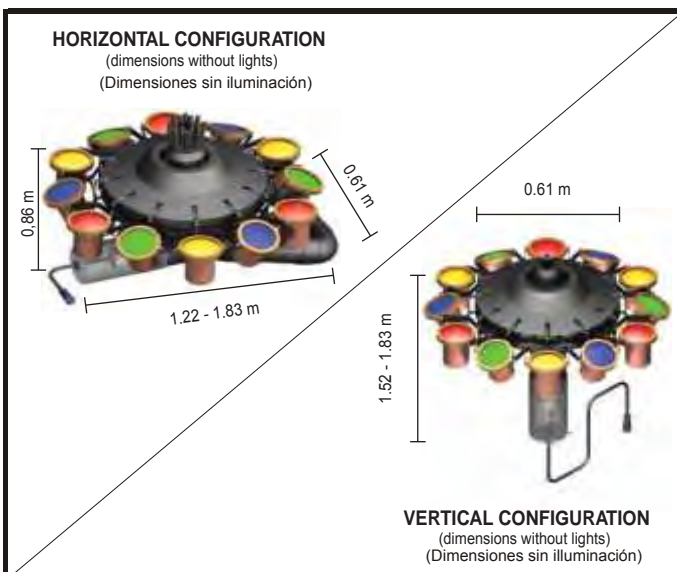
# AIREADORES Y FUENTES FLOTANTES / FLOATING AERATORS & FOUNTAINS / AÉRATEURS & FONTAINES FLOTTANTS / AERADORES E FONTES FLUTUANTES

BOMBA / PUMP / POMPE	Vertical		BOMBA / PUMP / POMPE	Horizontal	
HP	Profundidad mín. / Min depth (A) cm.	Altura / High / Total (B) cm.	HP	Profundidad mín. / Min depth cm.	Longitud Total (B) cm.
0,5 - 1	132,5	117,5	0,5 - 1	0,71	128
2 - 3	142,5	127,5	2 - 3	0,71	140
5 - 7,5	158,0	143,0	5 - 7,5	0,71	155



## Núm Descripción

- 1 Twelve insertions of stainless steel, moulded in cavities of lights of the float to connect any combination of 2, 3, 4, 5, 6, 8, 10 and 12 lights
- 2 Nozzle (tornado sample shows)
- 3 Head for nozzle.
- 4 Covered (Overcast) hard and lasting of black moulded polyethylene
- 5 Assembly for pump
- 6 Low Pipe PVC (for the pump of engine)
- 7 Propellers
- 8 Engine made in stainless steel of 10 cm
- 9 Bronze supports for the low engine
- 10 Screen of suction stainless steel.
- 11 Engine cable.
- 12 Quick connectors cable for the pump.
- 13 Twelve non-slipping cavities moulded in the low part of the float
- 14 Standard diameter of 86 cm will be available in four heights depending of the sizes
- 15 Two anchorages made in stainless steel in the low part of the float.
- 16 Polyurethane foam of not absorbent cell, of high density
- 17 Inclined sides in the float, make the float less visible on having operated and the unit helps to stabilize (Ø 38 cm visibly)
- 18 Cavity fixed for to hide the head of the nozzles.



## Núm Description

- 1 12 insertos de acero inox. Moldeados en cavidades de luces del flotador para conectar cualquier combinación de 2, 3, 4, 5, 6, 8, 10 y 12 luces
- 2 Boquilla (Se muestra la de tornado)
- 3 Cabeza
- 4 Cubierta dura y perdurable de polietileno negro moldeado
- 5 Montaje de bomba
- 6 Tubo inferior PVC (para la bomba de motor)
- 7 Propulsor
- 8 Motor acero inox. de 10 cm
- 9 Soporte de bronce para el motor inferior
- 10 Pantalla de succión acero inox.
- 11 Conductor del motor
- 12 Conector impermeable del cable de la bomba/motor
- 13 12 cavidades antideslizantes moldeadas en la parte inferior del flotador
- 14 Diámetro general de 86 cm disponible en incrementos de cuatro alturas para minimizar los requisitos del tamaño
- 15 Dos cáncamos acero inox. de amarre/anclaje en la parte inferior del flotador
- 16 Espuma de poliuretano de célula cerrada no absorbente, de alta densidad
- 17 Los laterales inclinados en el flotador hacen menos visible el flotador al operar y ayuda a estabilizar la unidad (Ø 38 cm visible)
- 18 Cavity empotrada para ocultar la cabeza de la boquilla



# Aireadores / Aerators / Aérateurs / Aeradores



**CANDELABRA**

MOTOR HP	RENDIMIENTO			AMPERAJE		
	ALTURA METROS	DIÁMETRO METROS	CAPACIDAD M <sup>3</sup> /H	1PH 230V	230V	3PH 400V
2	2,5	5	65	12	7	4
3	3	6	80	18	11	6
5	3,5	7	120	26	16	9
5 - 2 stg	5	10	110	26	16	9
7,5	4	8	140	-	23	13
7,5 - 2 stg	6	12	120	-	23	13



**CLUSTER ARCH**

MOTOR HP	RENDIMIENTO			AMPERAJE		
	ALTURA METROS	DIÁMETRO METROS	CAPACIDAD M <sup>3</sup> /H	1PH 230V	230V	3PH 400V
1	2	4	55	8	4	2
2	2,6	5,2	65	12	7	4
3	3,2	6,4	80	18	11	6
5 - 2 stg	5,1	9,1	110	26	16	9
7,5 - 2 stg	5,8	10,9	120	-	23	13



**CROWN GUSHER**

MOTOR HP	RENDIMIENTO			AMPERAJE		
	ALTURA METROS	DIÁMETRO METROS	CAPACIDAD M <sup>3</sup> /H	1PH 230V	230V	3PH 400V
1	2	2,2	62	8	4	2
2	2,7	3	75	12	7	4
3	3,3	3,6	98	18	11	6
5	3,5	3,7	150	26	16	9
5 - 2 stg	4,5	4,8	138	26	16	9
7,5	3,9	4,5	160	-	23	13
7,5 - 2 stg	5	6	150	-	23	13



**DAFFODIL**

MOTOR HP	RENDIMIENTO			AMPERAJE		
	ALTURA METROS	DIÁMETRO METROS	CAPACIDAD M <sup>3</sup> /H	1PH 230V	230V	3PH 400V
1	2	7,3	55	8	4	2
2	2,3	8,2	65	12	7	4
3	3,3	9,1	80	18	11	6
5	3,6	11,8	120	26	16	9
5 - 2 stg	5	13,6	110	26	16	9
7,5	4,5	12,1	140	-	23	13
7,5 - 2 stg	5,7	16,3	120	-	23	13



**DELMAR**

MOTOR HP	RENDIMIENTO			AMPERAJE		
	ALTURA METROS	DIÁMETRO METROS	CAPACIDAD M <sup>3</sup> /H	1PH 230V	230V	3PH 400V
2	2,4	3	60	12	7	4
3	3,3	3,9	75	18	11	6
5 - 2 stg	5	6	90	26	16	9
7,5 - 2 stg	5,3	6,3	100	-	23	13



**DOUBLE ARCH**

MOTOR HP	RENDIMIENTO			AMPERAJE		
	ALTURA METROS	DIÁMETRO METROS	CAPACIDAD M <sup>3</sup> /H	1PH 230V	230V	3PH 400V
1	2	4,5	55	8	4	2
2	2,5	5,7	65	12	7	4
3	3	7,3	75	18	11	6
5 - 2 stg	5	10,9	100	26	16	9
7,5 - 2 stg	5,4	12,7	110	-	23	13



**LILY**

MOTOR HP	RENDIMIENTO			AMPERAJE		
	ALTURA METROS	DIÁMETRO METROS	CAPACIDAD M <sup>3</sup> /H	1PH 230V	230V	3PH 400V
1	1,5	6	55	8	4	2
2	2,2	8,2	65	12	7	4
3	3,2	10,9	80	18	11	6
5	3,5	11,8	120	26	16	9
5 - 2 stg	4,4	14,5	110	26	16	9
7,5	4	12	140	-	23	13
7,5 - 2 stg	5	14,5	120	-	23	13



**PENTALATOR**

MOTOR HP	RENDIMIENTO			AMPERAJE		
	ALTURA METROS	DIÁMETRO METROS	CAPACIDAD M <sup>3</sup> /H	1PH 230V	230V	3PH 400V
2	2,2	4,6	65	12	7	4
3	3,1	7	80	18	11	6
5	3,5	7,5	120	26	16	9
5 - 2 stg	5	9,1	110	26	16	9
7,5	3,9	9	140	-	23	13
7,5 - 2 stg	6,1	13,6	120	-	23	13



**QUAD**

MOTOR HP	RENDIMIENTO			AMPERAJE		
	ALTURA METROS	DIÁMETRO METROS	CAPACIDAD M <sup>3</sup> /H	1PH 230V	230V	3PH 400V
1	2	5	55	8	4	2
2	2,6	6	65	12	7	4
3	3,2	7,5	80	18	11	6
5 - 2 stg	5,1	12,7	110	26	16	9
7,5 - 2 stg	5,5	13	120	-	23	13



# Aireadores /Aerators / Aérateurs / Aeradores



**SCEPTER**

MOTOR	RENDIMIENTO			AMPERAJE		
	HP	ALTURA METROS	DIÁMETRO METROS	CAPACIDAD M <sup>3</sup> /H	1PH 230V	230V 3PH
1	2	1,8	60	8	4	2
2	2,5	1,8	70	12	7	4
3	3,6	2,4	90	18	11	6
5	3,8	2,7	125	26	16	9
5 - 2 stg	5,1	3,6	119	26	16	9
7,5	4,2	3	145	-	23	13
7,5 - 2 stg	5,7	4,5	130	-	23	13



**SPIDER**

MOTOR	RENDIMIENTO			AMPERAJE		
	HP	ALTURA METROS	DIÁMETRO METROS	CAPACIDAD M <sup>3</sup> /H	1PH 230V	230V 3PH
0,5	0,5	4,5	45	4	-	-
1	0,7	5	55	8	4	2
2	0,9	6	65	12	7	4
3	1,1	7,5	80	18	11	6
5 - 2 stg	1,5	15	110	26	16	9
7,5 - 2 stg	1,7	17	120	-	23	13



**SPIDER AND ARCH**

MOTOR	RENDIMIENTO			AMPERAJE		
	HP	ALTURA METROS	DIÁMETRO METROS	CAPACIDAD M <sup>3</sup> /H	1PH 230V	230V 3PH
1	2	6	55	8	4	2
2	2,6	8	65	12	7	4
3	3,4	10,9	80	18	11	6
5 - 2 stg	4,7	17,2	115	26	16	9
7,5 - 2 stg	5,3	20	130	-	23	13



**SUPER LILY**

MOTOR	RENDIMIENTO			AMPERAJE		
	HP	ALTURA METROS	DIÁMETRO METROS	CAPACIDAD M <sup>3</sup> /H	1PH 230V	230V 3PH
1	1,6	5	55	8	4	2
2	2,3	7,8	65	12	7	4
3	3,1	9,1	80	18	11	6
5	3,5	11	120	26	16	9
5 - 2 stg	4,7	12,7	110	26	16	9
7,5	4,1	11,8	140	-	23	13
7,5 - 2 stg	5,3	16,3	120	-	23	13



**TORNADO**

MOTOR	RENDIMIENTO			AMPERAJE		
	HP	ALTURA METROS	DIÁMETRO METROS	CAPACIDAD M <sup>3</sup> /H	1PH 230V	230V 3PH
1	1,7	5,7	80	8	4	2
2	2,1	6,6	100	12	7	4
3	2,5	8	129	18	11	6
5	2,9	9,5	160	26	16	9
7,5 - 2 stg	3,9	10,5	130	26	16	9



**TRILLIUM**

MOTOR	RENDIMIENTO			AMPERAJE		
	HP	ALTURA METROS	DIÁMETRO METROS	CAPACIDAD M <sup>3</sup> /H	1PH 230V	230V 3PH
2	2,5	4,2	65	12	7	4
3	3,3	6	80	18	11	6
5 - 2 stg	4,8	9,1	110	26	16	9
7,5 - 2 stg	5,3	8,2	120	-	23	13



**TRIPLE TIER**

MOTOR	RENDIMIENTO			AMPERAJE		
	HP	ALTURA METROS	DIÁMETRO METROS	CAPACIDAD M <sup>3</sup> /H	1PH 230V	230V 3PH
1	1,7	3,4	55	8	4	2
2	2,3	4,6	65	12	7	4
3	3,1	6,2	80	18	11	6
5 - 2 stg	4,7	9,4	120	26	16	9
7,5 - 2 stg	5,3	10,6	130	-	23	13



**WEEPING WILLOW**

MOTOR	RENDIMIENTO			AMPERAJE		
	HP	ALTURA METROS	DIÁMETRO METROS	CAPACIDAD M <sup>3</sup> /H	1PH 230V	230V 3PH
1	2	3	55	8	4	2
2	2,5	3,7	65	12	7	4
3	3,3	4,5	80	18	11	6
5 - 2 stg	4,7	6,5	110	26	16	9
7,5 - 2 stg	5,3	8	120	-	23	13



**WINTER SCEPTER**

MOTOR	RENDIMIENTO			AMPERAJE		
	HP	ALTURA METROS	DIÁMETRO METROS	CAPACIDAD M <sup>3</sup> /H	1PH 230V	230V 3PH
1	1,1	1	120	8	4	2
2	1,2	1	140	12	7	4
3	1,3	1,1	160	18	11	6
5	1,5	1,2	170	26	16	9
5 - 2 stg	1,8	1,4	180	26	16	9
7,5	1,6	1,3	180	-	23	13
7,5 - 2 stg	1,8	1,4	200	-	23	13

# Fuentes /Fountains / Fontaines / Fontes



MOTOR	RENDIMIENTO			AMPERAJE		
	HP	ALTURA METROS	DIÁMETRO METROS	CAPACIDAD M <sup>3</sup> /H	1PH 230V	230V 3PH
1	3,6	7,2	30	8	4	2
2	4,6	9	35	12	7	4
3	5,2	10,9	40	18	11	6
5	8,5	17,8	50	26	16	9



MOTOR	RENDIMIENTO			AMPERAJE		
	HP	ALTURA METROS	DIÁMETRO METROS	CAPACIDAD M <sup>3</sup> /H	1PH 230V	230V 3PH
1	3,9	7,2	30	8	4	2
2	5,5	10,9	35	12	7	4
3	6,2	12	40	18	11	6
5	11	16	50	26	16	9



MOTOR	RENDIMIENTO			AMPERAJE		
	HP	ALTURA METROS	DIÁMETRO METROS	CAPACIDAD M <sup>3</sup> /H	1PH 230V	230V 3PH
1	4,5	6,3	30	8	4	2
2	5,5	9	35	12	7	4
3	6,4	10,9	40	18	11	6
5	10,1	14,5	50	26	16	9



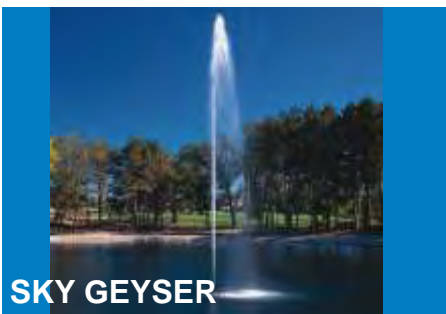
MOTOR	RENDIMIENTO			AMPERAJE		
	HP	ALTURA METROS	DIÁMETRO METROS	CAPACIDAD M <sup>3</sup> /H	1PH 230V	230V 3PH
1	4,7	1,5	24	8	4	2
2	6	1,8	28	12	7	4
3	7,6	2,0	32	18	11	6
5	10,3	3	40	26	16	9



MOTOR	RENDIMIENTO			AMPERAJE		
	HP	ALTURA METROS	DIÁMETRO METROS	CAPACIDAD M <sup>3</sup> /H	1PH 230V	230V 3PH
1	4,2	9	30	8	4	2
2	4,9	10,9	35	12	7	4
3	5,8	13,6	40	18	11	6
5	9	16,3	50	26	16	9



MOTOR	RENDIMIENTO			AMPERAJE		
	HP	ALTURA METROS	DIÁMETRO METROS	CAPACIDAD M <sup>3</sup> /H	1PH 230V	230V 3PH
1	4,5	6,3	27	8	4	2
2	5	7	31	12	7	4
3	7	8,1	36	18	11	6
5	10,6	15,1	45	26	16	9



MOTOR	RENDIMIENTO			AMPERAJE		
	HP	ALTURA METROS	DIÁMETRO METROS	CAPACIDAD M <sup>3</sup> /H	1PH 230V	230V 3PH
1	6,3	0,6	15	8	4	2
2	7,6	1	17	12	7	4
3	11,5	1,5	20	18	11	6
5	15	2	25	26	16	9



MOTOR	RENDIMIENTO			AMPERAJE		
	HP	ALTURA METROS	DIÁMETRO METROS	CAPACIDAD M <sup>3</sup> /H	1PH 230V	230V 3PH
1	3,5	11,8	30	8	4	2
2	5	15,4	35	12	7	4
3	6	18	40	18	11	6
5	7,5	24	50	26	16	9



MOTOR	RENDIMIENTO			AMPERAJE		
	HP	ALTURA METROS	DIÁMETRO METROS	CAPACIDAD M <sup>3</sup> /H	1PH 230V	230V 3PH
1	3,8	10,9	30	8	4	2
2	4,6	13,6	35	12	7	4
3	5,4	16,3	40	18	11	6
5	10,3	27,2	50	26	16	9



MOTOR	RENDIMIENTO			AMPERAJE		
	HP	ALTURA METROS	DIÁMETRO METROS	CAPACIDAD M <sup>3</sup> /H	1PH 230V	230V 3PH
1	4,2	7,3	30	8	4	2
2	5	9,1	35	12	7	4
3	5,9	10	40	18	11	6
5	9	18,1	50	26	16	9



MOTOR	RENDIMIENTO			AMPERAJE		
	HP	ALTURA METROS	DIÁMETRO METROS	CAPACIDAD M <sup>3</sup> /H	1PH 230V	230V 3PH
1	4,5	4,5	27	8	4	2
2	6	7,2	31	12	7	4
3	6,9	8,1	36	18	11	6
5	10,6	12,7	45	26	16	9



MOTOR	RENDIMIENTO			AMPERAJE		
	HP	ALTURA METROS	DIÁMETRO METROS	CAPACIDAD M <sup>3</sup> /H	1PH 230V	230V 3PH
1	1,6	0,4	35	8	4	2
2	2,4	0,4	50	12	7	4
3	4,8	1,2	90	18	11	6
5	7,2	1,8	110	26	16	9



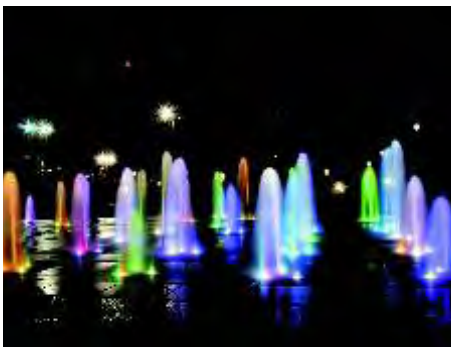
Fuentes Completas / Ready-To-Use Fountains /  
Fontaines Completes / Fontes Completas 3



## Waterboy / Waterboy / Waterboy / Waterboy



© Caitlin Leary



Completo juego de agua expresamente diseñado para instalaciones donde niños y adultos puedan divertirse entre espectaculares cambios acuáticos que indudablemente llenarán de vida el espacio que ocupan.

El equipo de I+D+i de Safe-Rain ha diseñado este juego de agua con la intención de ofrecer al profesional todo lo necesario para completar la instalación de fuentes secas y pisables que harán la delicia de niños y adultos.



A complete interactive play fountain that is expressly designed for installations where children and adults alike can enjoy themselves among spectacular water changes, no doubt creating a lively atmosphere

The Safe-Rain RDI team has designed this interactive play fountain with the aim of offering professional fitters everything they need to complete the installation of interactive fountains and splash pads that will delight children and adults alike.



Jeu d'eau complet spécialement conçu pour les installations où les enfants et les adultes peuvent s'amuser avec des changements aquatiques spectaculaires qui rempliront de vie l'espace occupé.

L'équipe de recherche, développement et innovation de Safe-Rain a conçu ce jeu d'eau dans le but de proposer aux professionnels tout le nécessaire pour réaliser l'installation de fontaines sèches et ludiques qui feront le bonheur des petits et des grands.

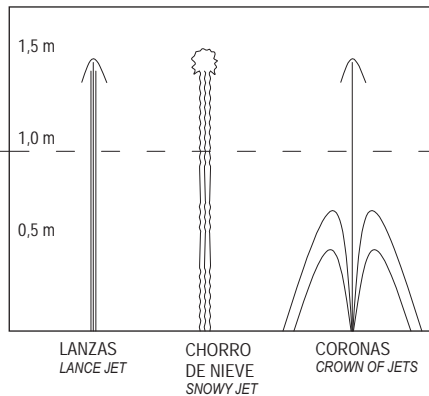
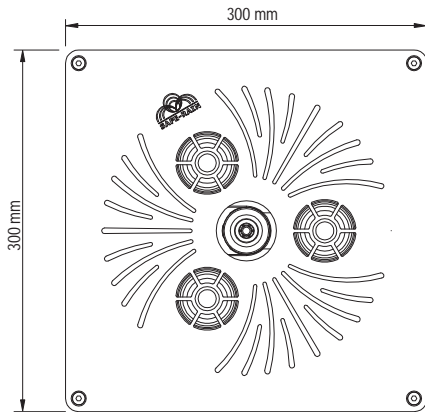


Completo jogo de água / fonte interactiva expresamente desenhada para instalações onde crianças e adultos possam divertir-se entre espetaculares alterações aquáticas que sem dúvida encherão de vida o espaço que ocupam.

A equipe de I+D+i da Safe-Rain desenhou este jogo de água com a intenção de oferecer ao profissional tudo o que for necessário para completar a instalação de fontes secas e interativas, que farão as delícias de crianças e adultos

# FUENTE WATERBOY / WATERBOY FOUNTAIN / WATERBOY FONTAINE / FONTE WATERBOY

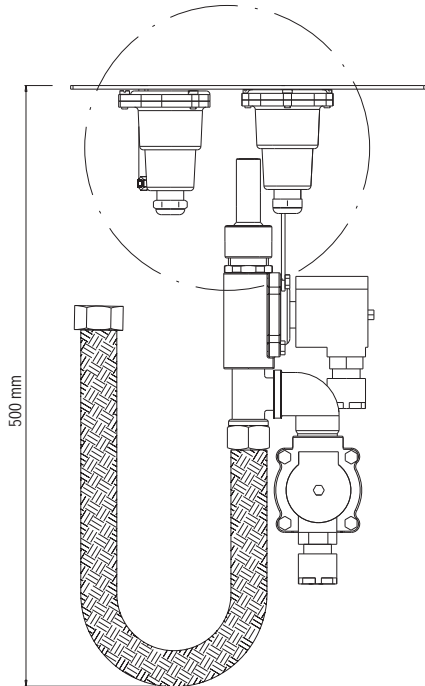
CON FOCOS LED BLANCO LIGHTFIXTURES LED WHITE	F4201119	F4202111	F4203112	F4209118				
CON FOCOS LED RGB LIGHTFIXTURES LED RGB	F4201121	F4202122	F4203123	F4209129				
SIN FOCOS WITHOUT LIGHTFIXTURES	F4201132	F4202133	F4203134	F4209131				
TOBERA / NOZZLE	CHORRO DE LANZA LANCE JET G1"	CHORRO DE LANZA LANCE JET G1"	CHORRO DE NIEVE SNOWY JET G1"	CORONA DE CHORROS SNOWY JET G3/4"				
SALIDA DEL AGUA / WATER OUTLET	Ø 12mm	Ø 16mm	Ø 32mm	12 + 6 + 1				
CONEXIÓN / CONNECTION	G 1" H							
ALTURA / HEIGHT	Q L/min	P m.c.a.	Q L/min	P m.c.a.	Q L/min	P m.c.a.	Q L/min	P m.c.a.
0,5 m	30	4,9	35	4,3	49	4,5	22	4,1
1,0 m	37	5,3	54	5,2	71	5,6	34	4,6
1,5 m	44	5,9	70	6,1	86	7,1	40	5,2
2,0 m	50	6,5	80	7,1	97	7,9	47,5	5,7
MATERIAL / MATERIAL	ACERO INOXIDABLE - LATÓN / STAINLESS STEEL - BRASS							
PESO / WEIGHT (Kg)	10 Kg							



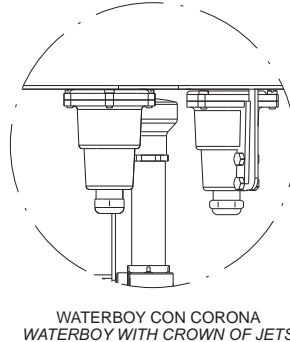
ALTURA A CONSEJABLE 1 m - 1,5 m  
RECOMMENDED HEIGHT 1 m - 1,5 m

OPCIONAL: Utilizar cuadro eléctrico  
F6350409 para su control

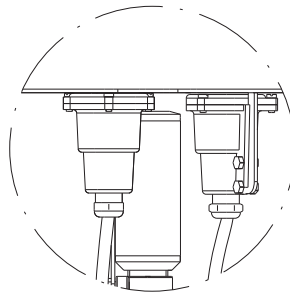
OPTIONAL: Use electrical panel reference  
F6350409 for control



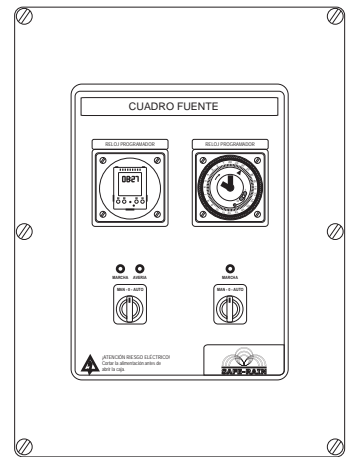
WATERBOY CON LANZA  
WATERBOY WITH LANCE JET



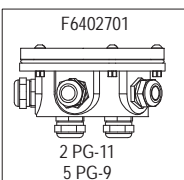
WATERBOY CON CORONA  
WATERBOY WITH CROWN OF JETS



WATERBOY CON CHORRO DE NIEVE  
WATERBOY WITH SNOWY JET



Cotas en mm.  
Measures in mm.  
Mesures en mm.  
Dimensões em mm.



**OPCIONAL:**  
UTILIZAR CAJA DE CONEXIONES  
REFERENCIA F6402701

**OPTIONAL:**  
USE UNDERWATER JUNCTION BOX  
REFERENCE F6402701

Q: Caudal	P: Presión	H: Hembra	L/min: litros/minuto	m.c.a.: metros columna de agua
Q: Flow	P: Pressure	H: Female	L/min: litres/minute	m.c.a.: metre head
Q: Débit	P: Pression	H: Femelle	L/min: litres/minute	m.c.a.: mètres colonne eau
Q: fluxo	P: pressão	H: fêmea	L/min: litros/minuto	m.c.a.: metros coluna de água



## Válvulas de acople rápido / Quick coupling valves / valves d'assemblez rapide / Válvulas de acoplagem rápida



Hidrantes / Hydrants

Conex. Ø Conect. Ø	Tapa Bonet	Cerradura Lock	Referencia Reference
3/4" H / F	Latón brass		2310
3/4" H / F	Latón brass	*	2320
1" H / F	Latón brass		2350
1" H / F	Latón brass	*	2355



Bayonetas / Keys

Conex. Ø Conect. Ø	Salida Exit	Referencia Reference
20 mm	3/4" M 1/2" H	2410
25mm	1" M 3/4" H	2420
Llave/Key	-	5090



Hidrantes / Hydrants

Conex. Ø Conect. Ø	Tapa Bonet	Color Color	Referencia Reference
3/4" H / F	Plástico Plastic	Amarillo Yellow	AQ70B
1" H / F	Plástico Plastic	Amarillo Yellow	AQ71B



Codo giro loco /  
Swivel hose ell

Conex. Ø Conect. Ø	Salida Exit	Referencia Reference
3/4" H	20 mm	2510
3/4" H	3/4" M	2520
1" H	25 mm	2550
1" H	1" M	2560



Hidrantes / Hydrants

Conex. Ø Conect. Ø	Tapa Bonet	Cerrad. Lock	Color Color	Referencia Reference
3/4" H / F	Vinilo Vinyl	*	Amarillo Yellow	2325
3/4" H / F	Vinilo Vinyl	*	Morado Purple	2327
1" H / F	Vinilo Vinyl	*	Amarillo Yellow	2360
1" H / F	Vinilo Vinyl	*	Morado Purple	2362



Boca de riego vertical /  
Vertical irrigation plug

Conex. Ø Conect. Ø	Salida Exit	Referencia Reference
1/2" M	conex. rápida Quick connect	2510
3/4" M	conex. rápida Quick connect	2520

 **Fabricadas en Latón**  
Ideales para  
instalaciones públicas o privadas  
Modelos con cerradura, para evitar  
ataques vandálicos  
Caudales:  
3/4" de 1 a 5 m<sup>3</sup>/h  
1" de 1 a 9 m<sup>3</sup>/h  
Aletas para empotrar "antirrobo"  
Tapa morada para aguas recicladas

 **Made in Brass**  
For public or private  
facilities  
Models with lock to keep away  
from vandalism's attack  
Flow:  
3/4" from 1 up to 5 m<sup>3</sup>/h  
1" from 1 up to 9 m<sup>3</sup>/h  
Burglar-proof fins  
Violet cover for non drinking water  
or recycled water

 **Fabriquées dans le  
Laiton Pour l'équipement**  
public ou privé  
Les modèles avec la serrure pour  
tenir éloigné de l'attaque de  
vandalisme  
3/4" de 1 jusqu'à 5 m<sup>3</sup>/h  
1" de 1 jusqu'à 9 m<sup>3</sup>/h  
Nageoires antivol  
Viole à non l'eau potable ou l'eau  
recyclée

 **Fabricadas em latão.**  
Ideais para instalações  
públicas ou privadas.  
Modelos com fechadura, para evitar  
ataques de vandalismo.  
Fluxos:  
3/4" - de 1 a 5 m<sup>3</sup>/h  
1" - de 1 a 9 m<sup>3</sup>/h  
Alas para incorporar "antirrobo"  
Tampa roxa para águas recicladas  
(efluentes)

MACHONES / HEXAGON NIPPEL		
DIÁMETRO DIAMETER	Uds/caja Units/box	REFERENCIA REFERENCE
½" MM	25	5412
¾" MM	25	5414
1" MM	10	5416
1¼" MM	1	5418
1½" MM	1	5420
2" MM	1	5422



MACHONES REDUCIDOS / REDUCING HEXAGON NIPPEL		
DIÁMETRO DIAMETER	Uds/caja Units/box	REFERENCIA REFERENCE
½" M x ¾" M	25	5446
¾" M x ½" M	25	5448
1" M x ½" M	10	5450
1" M x ¾" M	10	5452
1¼" M x 1" M	10	5456
1½" M x 1" M	10	5460
1½" M x 1¼" M	1	5462
2" M x 1½" M	1	5470



MANGUITOS HH - REDUCIDOS / REDUCING FF SLEEVES		
DIÁMETRO DIAMETER	Uds/caja Units/box	REFERENCIA REFERENCE
¾" H x ½" H	25	5708
1" x ¾" H	10	5710



CODOS 90° MH / MF ELBOWS 90°		
DIÁMETRO DIAMETER	Uds/caja Units/box	REFERENCIA REFERENCE
½" MH	25	5561
¾" MH	10	5562
1" MH	10	5563
1¼" MH	1	5564
1½" MH	1	5565
2" MH	1	5566



CODOS 90° HH / FF ELBOWS 90°		
DIÁMETRO DIAMETER	Uds/caja Units/box	REFERENCIA REFERENCE
½" HH	25	5552
¾" HH	10	5553
1" HH	10	5554
1¼" HH	1	5555
1½" HH	1	5556
2" HH	1	5557



CRUZ 4 BOCAS HEMBRA/CROSS 4 INLETS FEMALE		
DIÁMETRO DIAMETER	Uds/caja Units/box	REFERENCIA REFERENCE
½" H	10	5792
¾" H	10	5793
1" H	5	5794



TUERCAS M-H REDUCIDAS MF REDUCING HEXAGON RING		
DIÁMETRO DIAMETER	Uds/caja Units/box	REFERENCIA REFERENCE
½" M x ¾" H	25	5806
¾" M x ½" H	25	5808
1" M x ½" H	25	5809
1" M x ¾" H	25	5810
1¼" M x 1" H	10	5813
1½" M x 1" H	10	5816
1½" M x 1¼" H	10	5817
2" M x 1½" H	1	5822

TE 90° HEMBRA / FEMALE TEE 90°		
DIÁMETRO DIAMETER	Uds/caja Units/box	REFERENCIA REFERENCE
½" HHH	10	5502
¾" HHH	10	5503
1" HHH	1	5504
1¼" HHH	1	5505
1½" HHH	1	5506
2" HHH	1	5507

MANGUITOS HH / FF SLEEVES		
DIÁMETRO DIAMETER	Uds/caja Units/box	REFERENCIA REFERENCE
½" HH	25	5872
¾" HH	10	5874
1" HH	10	5876
1¼" HH	1	5878
1½" HH	1	5880
2" HH	1	5882

TAPON ROSCA MACHO / MALE PLUGS		
DIÁMETRO DIAMETER	Uds/caja Units/box	REFERENCIA REFERENCE
½" M	25	5833
¾" M	25	5834
1" M	25	5835
1¼" M	10	5836
1½" M	1	5837
2" M	1	5838

TAPON ROSCA HEMBRA / FEMALE PLUGS		
DIÁMETRO DIAMETER	Uds/caja Units/box	REFERENCIA REFERENCE
½" H	25	5853
¾" H	25	5854
1" H	10	5855
1¼" H	10	5856
1½" H	10	5857
2" H	10	5858

**Válvulas DE ESFERA Serie ligera PN-25/16 Paso total**

Construcción en latón DIN 17660 cromado. Juntas PTFE

Temperatura máxima 180°

Extremos rosca HH

**Light Series BALL VALVES Full bore PN-25/16**

DIN 17660 Construction plated brass. PTFE Gaskets

Maximum temperature 180 °

Threaded ends HH

Válvulas de esfera / Ball valves		
DIÁMETRO DIAMETER	Uds/caja Units/box	REFERENCIA REFRENCIE
Ø ½"	10	<b>SR-2860</b>
Ø ¾"	8	<b>SR-2865</b>
Ø 1"	6	<b>SR-2870</b>
Ø 1¼"	4	<b>SR-2875</b>
Ø 1½"	2	<b>SR-2880</b>
Ø 2"	2	<b>SR-2883</b>



**Válvula de COMPUERTA Paso TOTAL PN-16**

De latón OT-58. Prensa estopa acronitrilco

Temperatura máx: 120°C

Extremos rosca hembra

**Step TOTAL GATE Valve PN-16**

OT-58 brass. Acronitrilco stuffing

Max temperature: 120 ° C

Female threaded ends

Válvulas de compuerta / Gate valves		
DIÁMETRO DIAMETER	Uds/caja Units/box	REFERENCIA REFRENCIE
Ø ½"	20	<b>2805</b>
Ø ¾"	20	<b>2810</b>
Ø 1"	20	<b>2815</b>
Ø 1¼"	10	<b>2820</b>
Ø 1½"	10	<b>2825</b>
Ø 2"	5	<b>2830</b>

**Válvula de ESFERA-MINI Paso total PN-25**

De latón DIN 17660 cromado. Juntas PTFE

Temperatura máx: 180°C

Extremos rosca macho-hembra

**BALL-MINI valve Full bore PN-25**

DIN 17660 Construction plated brass. PTFE Gaskets

Maximum temperature 180 °

Threaded ends HH

Mini-válvula de esfera / Ball-mini valve		
DIÁMETRO DIAMETER	Uds/caja Units/box	REFERENCIA REFRENCIE
⅜" MH	12	<b>2856</b>
½" MH	14	<b>2861</b>
¾" MH	12	<b>2866</b>
1" MH	6	<b>2871</b>



**Válvula de RETENCIÓN de ÉMBOLO Mod. YORK PN-12/8**

De latón OT-58. Cierre de N.B.R. 65 SH/PS.

Muelle de acero inoxidable. Temperatura máxima: 90°C

Presión salida: 0,5 - 5 Atm. Rosca H

**Check Valve Mod YORK PLUNGER PN-12 / 8**

OT-58 brass. Close N.B.R. 65 SH / PS.

Stainless steel spring. Maximum temperature: 90 ° C

Output Pressure: 0,5 - 5 atm. H Thread

Válvula de retención / Check valve		
DIÁMETRO DIAMETER	Uds/caja Units/box	REFERENCIA REFRENCIE
Ø ½"	10	<b>211003</b>
Ø ¾"	8	<b>211004</b>
Ø 1"	8	<b>211005</b>
Ø 1¼"	6	<b>211006</b>
Ø 1½"	4	<b>211007</b>
Ø 2"	2	<b>211008</b>

**FILTRO Mod. Tipo "Y" de latón**

Cuerpo de latón DIN 17660. Tamiz inoxidable

Luz: 300 micras, temperatura máxima 140°

Extremos rosca HH

**FILTER Mod Type "Y" brass**

Brass DIN 17660. Stainless sieve

Light: 300 microns, maximum temperature 140 °

Threaded ends HH

FILTROS DE MALLA EN "Y"/SCREEN FILTERS IN "Y"		
DIÁMETRO DIAMETER	Uds/caja Units/box	REFERENCIA REFRENCIE
Ø ½" HH	20	<b>211030</b>
Ø ¾" HH	12	<b>SR-5031</b>
Ø 1" HH	8	<b>SR-5032</b>
Ø 1¼" HH	5	<b>211033</b>
Ø 1½" HH	2	<b>211034</b>
Ø 2" HH	1	<b>211035</b>



**GRIFO PARA FUENTE PÚBLICA**

Construcción en latón pulido

Apertura mediante pulsador

**FAUCET TO PUBLIC FOUNTAIN**

Polished Brass Construction

Opening pushbutton

FUENTE PÚBLICA/PUBLIC FOUNTAIN		
DIÁMETRO DIAMETER	Uds/caja Units/box	REFERENCIA REFRENCIE
1/2" M	6	<b>2750</b>
3/4" M	6	<b>2760</b>